DE / GB / FR / IT

MEDISANA®

DE
Gesichtsreinigungs-bürste FB 880

GB
Facial cleansing brush FB 880

Art. 88560

JAHRE GARANTIE 3 YEARS WARRANTY

GEPRÜFTE QUALITÄT CERTIFIED QUALITY

88560 10/2015

DE Gebrauchsanweisung
Bitte sorgfältig lesen!

GB Instruction Manual
Please read carefully!

Abbildung
Figure

Zeichenerklärung *Explanation of symbols*

WICHTIG IMPORTANT
Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.
Non-observance of these instructions can result in serious injury or damage to the device.

WARNUNG WARNING
Diese Warnhinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Verletzungen des Benutzers zu verhindern.
These warning notes must be observed to prevent any injury to the user.

ACHTUNG CAUTION
Diese Hinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Beschädigungen am Gerät zu verhindern.
These notes must be observed to prevent any damage to the device.

HINWEIS NOTE
Diese Hinweise geben Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Installation oder zum Betrieb.
These notes give you useful additional information on the installation and operation.

IPX6 **Schutz gegen starkes Strahlwasser**
Protection against powerful water jets

LOT **LOT-Nummer Lot number**

Hersteller Manufacturer

DE Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen und bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanweisung mit.

Sicherheitshinweise

- Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt.
- Benutzen Sie das Gerät nur entsprechend seiner Bestimmung laut Gebrauchsanweisung.
- Bei Zweckentfremdung erlischt der Garantieanspruch.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Dieses Gerät ist kein medizinisches Produkt.
- Wenn bei Ihnen eine Hauterkrankung diagnostiziert wurde oder wenn Sie gesundheitliche Bedenken haben, sprechen Sie vor dem Gebrauch des Gerätes mit Ihrem Arzt.
- Behandeln Sie keine Körperpartien, die Schwellungen, Verbrennungen, Entzündungen, Hautausschläge, Wunden oder empfindliche Stellen aufweisen.
- Die Behandlung sollte angenehm sein. Spüren Sie Schmerzen oder empfinden die Anwendung als unangenehm, brechen Sie ab und halten Sie Rücksprache mit Ihrem Arzt.
- Aus hygienischen Gründen sollten die Bürstenköpfe nur von einer Person genutzt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für Tiere.
- Halten Sie das Gerät von offenen Flammen fern!
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es Schäden aufweist.
- Im Falle von Störungen reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Es erlischt dann nicht nur jeglicher Garantieanspruch, sondern es können ernsthafte Gefahren entstehen. Lassen Sie Reparaturen nur von der autorisierten Servicestelle durchführen.
- Lassen Sie Kinder nie mit den Verpackungsfolien spielen, es besteht Erstickungsgefahr!

Batterie-Sicherheitshinweise

- Batterien nicht auseinandernehmen!
- Schwache Batterien umgehend aus dem Batteriefach entfernen, weil sie auslaufen und das Gerät beschädigen können!
- Erhöhte Auslaufgefahr, Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden! Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen!
- Sollte eine Batterie verschluckt worden sein, ist sofort ein Arzt aufzusuchen!
- Immer alle Batterien gleichzeitig austauschen!
- Nur Batterien des gleichen Typs einsetzen, keine unterschiedlichen Typen oder gebrauchte und neue Batterien miteinander verwenden!
- Legen Sie die Batterien korrekt ein, beachten Sie die Polarität!
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.
- Batterien von Kindern fernhalten!
- Batterien nicht wiederaufladen. Es besteht Explosionsgefahr!
- Nicht kurzschließen! Es besteht Explosionsgefahr!
- Nicht ins Feuer werfen! Es besteht Explosionsgefahr!
- Werfen Sie verbrauchte Batterien und Akkus nicht in den Hausmüll, sondern in den Sondermüll oder in eine Batterie-Sammelstation im Fachhandel!

Gerät und Bedienelemente

❶ Gesichtsreinigungsbürste
❷ Batteriefach (innen)
❸ ON/OFF-Taste
❹ Vibrationsstufen-Taste
❺ Bürstenkopf (wechselbar)
❻ Bürstenkopf für sensible Haut (Borsten weiß)
❼ Bürstenkopf für normale Haut (Borsten weiß / rosa)
❽ Silikonbürste für Tiefenreinigung

Lieferumfang und Verpackung

Bitte prüfen Sie zunächst, ob das Gerät vollständig ist und keinerlei Beschädigung aufweist. Im Zweifelsfalle nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an Ihre Servicestelle.

Zum Lieferumfang gehören:

- 1 **MEDISANA** Gesichtsreinigungsbürste
- 3 Bürstenköpfe
- 2 Batterien (Typ AA)
- 1 Schutzkappe
- 1 Aufbewahrungsbeutel
- 1 Gebrauchsanweisung

Verpackungen sind wiederverwendbar oder können in den Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Bitte entsorgen Sie nicht mehr benötigtes Verpackungsmaterial ordnungsgemäß. Sollten Sie beim Auspacken einen Transportschaden bemerken, setzen Sie sich bitte sofort mit Ihrem Händler in Verbindung.

Anwendung

Die **MEDISANA** Gesichtsreinigungsbürste wurde entwickelt, um Ihnen zu einem strahlenden Aussehen zu verhelfen. Mit ihr entfernen Sie sanft Schmutz und Verunreinigungen. Obwohl das Gerät sehr sanft arbeitet, reinigt es effektiv. Die Gesichtsreinigungsbürste ist als innovative Ergänzung zur manuellen Gesichtsreinigung ideal für den täglichen Gebrauch.

Das Auftreten von feinen Linien und Falten wird reduziert und die Poren werden gereinigt. So bietet die Haut eine saubere, strahlende Basis für die Absorption der Kosmetikprodukte. Die verbesserte Effektivität Ihrer Pflegeprodukte lässt die Haut weicher anfühlen, jünger und glatter aussehen.

Durch den Batteriebetrieb ist Ihre **MEDISANA** Gesichtsreinigungsbürste unabhängig von Netzkabel und Ladestation. Sie ist spritzwassergeschützt und kann in der Dusche verwendet werden.

Batterien einlegen/entnehmen

Ziehen Sie das Unterteil des Gerätegriffes nach unten. Das wasserdichte Batteriefach ❷ wird sichtbar. Setzen Sie die zwei mitgelieferten Batterien (Typ AA) ein. Achten Sie auf die Liegerichtung (+/-) der Batterien, wie sie an der Batterie und im Inneren des Batteriefaches angegeben ist. Schließen Sie das Batteriefach wieder, indem Sie das Unterteil zurückschieben.

Inbetriebnahme

Die **MEDISANA** Gesichtsreinigungsbürste wird mit 3 Bürstenaufsätzen und einer Schutzkappe geliefert:

❺ Bürstenkopf für sensible Haut
❻ Bürstenkopf für normale Haut
❼ Silikonbürste für Tiefenreinigung

Setzen Sie den Bürstenkopf Ihrer Wahl auf das Gerät. Verwenden Sie die Schutzkappe, um den Bürstenkopf nach unten zu drücken, bis er mit einem hörbaren „KLICK" sicher einrastet.

Gebrauch

- Befeuchten Sie Ihre Haut und den Bürstenkopf mit warmem Wasser und geben Sie Ihr Reinigungsmittel auf die Bürste.
- Führen Sie die vorbereitete Bürste an das Gesicht und schalten Sie durch Drücken der ON/OFF-Taste ❸ das Gerät ein.
- Das Gerät besitzt eine Vibrationsstufe „normal" und eine Vibrationsstufe „intensiv". Das Gerät ist werkseitig auf die Vibrationsstufe „normal" eingestellt. Beginnen Sie mit diesem unteren Drehzahlniveau und einem sanften Reinigungsmittel.
- Bewegen Sie die vibrierende Bürste in kleinen, kreisenden Bewegungen über die zu behandelnde Hautpartie. Achten Sie darauf, dass die Bürste bündig auf der Haut anliegt, jedoch nicht zu stark auf die Haut drückt.
- Um zur schnellen Vibrationsstufe zu gelangen oder zwischen den einzelnen Vibrationsstufen zu wechseln, drücken Sie bei laufendem Gerät kurz die Vibrations-Taste ❹.
- Das Gerät ist mit der empfohlenen Anwendungsdauer von 1 Minute programmiert. Behandeln Sie keine Hautpartie länger als 20 sec. (siehe Abb.: Stirn 20 sec, je Wange 10 sec, Nasen- und Kinnregion 20 sec.).
- Der Timer signalisiert mit einer kurzen Pause, dass es Zeit ist, die Bürstenposition auf dem Gesicht zu ändern. Setzen Sie die Bürste auf die als nächstes zu behandelnde Hautpartie. Nach Ablauf der Minute schaltet sich das Gerät aus.

Hinweis
Nach dem Ausschalten läuft die Zeit bei Wiedereinschalten neu.

- Spülen Sie Ihr Gesicht mit sauberem Wasser, um sämtliche Rückstände (Reinigungsmittel, Schmutz und abgestorbene Hautzellen) zu entfernen.
- Tupfen Sie die Haut mit einem Handtuch trocken und tragen Sie das gewünschte Hautpflegeprodukt auf.
- Reinigen Sie die Bürstenköpfe nach jedem Gebrauch gründlich mit Wasser.

Reinigung und Pflege

- Nehmen Sie den Bürstenkopf vom Gerät. Verwenden Sie die Schutzkappe als Griff (zusammendrücken), um den Bürstenkopf nach vorne abzuziehen.
- Reinigen Sie Gerät und Bürstenkopf nur mit milder Seife und warmem Wasser. Entfernen Sie Rückstände von Schmutz und Reinigungsmitteln mit einem Tuch.
- Verwenden Sie nie Chemikalien oder ätzende Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie weder Gerät noch Bürstenköpfe in der Spülmaschine.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen und bewahren Sie es an einem kühlen, trockenen Ort auf.

Auswechselbare Bürstenköpfe

- Alle Bürstenköpfe sind so konzipiert, bidirektional in einer hohen Frequenz zu schwingen.
- Die Bürstenköpfe sind aus einem Material hergestellt, das die Ansiedlung von Bakterien erschwert. Wir empfehlen jedoch, die Bürstenköpfe einmal pro Woche mit warmem Seifenwasser zu reinigen, um Rückstände und Ablagerungen zu entfernen.
- Um die Bürstenköpfe vom Gerät zu entfernen, gehen Sie vor, wie im Abschnitt „Reinigung und Pflege" beschrieben.
- Aus hygienischen Gründen sollten die Bürstenköpfe nur von einer Person verwendet werden.
- Um der Haut die optimale Behandlung zu ermöglichen, sollten die Bürstenköpfe immer dann, wenn sich die Borsten zu deformieren beginnen, spätestens jedoch alle 90 Tage ersetzt werden.
- Bestellinformationen zu den Bürstenköpfen finden Sie im Abschnitt „Technische Daten".

Entsorgung

Dieses Gerät darf nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden.
Jeder Verbraucher ist verpflichtet, alle elektrischen oder elektronischen Geräte, egal, ob sie Schadstoffe enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seiner Stadt oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

Entnehmen Sie die Batterien, bevor Sie das Gerät entsorgen. Werfen Sie verbrauchte Batterien nicht in den Hausmüll, sondern geben Sie sie in den Sondermüll oder in eine Batterie-Sammelstation im Fachhandel.
Wenden Sie sich hinsichtlich der Entsorgung an Ihre Kommunalbehörde oder Ihren Händler.

Technische Daten

Name und Modell	: **MEDISANA** Gesichtsreinigungsbürste **FB 880**
Stromversorgung	: 2 x 1,5 V Batterie AA
Vibrationsstufen	: normal, intensiv
Autom. Abschaltung	: nach ca. 60 sec.
Betriebsbedingungen	: +2 °C – +50, °C max. 5 Anwendungen in Folge, anschließend 30 Min. abkühlen lassen
Lagerbedingungen	: sauber und trocken
Abmessungen	: ca. 15,7 x 5,5 x 7,9 cm
Gewicht	: ca. 220 g
Artikel Nr.	: 88560
EAN-Nummer	: 40 15588 88560 0
Zubehör	: 3er Set Bürstenköpfe Art.Nr. 88561 EAN-Nummer 40 15588 88561 7

Im Zuge ständiger Produktverbesserungen behalten wir uns technische und gestalterische Änderungen vor.

Die jeweils aktuelle Fassung dieser Gebrauchsanweisung finden Sie unter www.medisana.com

Garantie/Reparaturbedingungen

Bitte wenden Sie sich im Garantiefall an Ihr Fachgeschäft oder direkt an die Servicestelle. Sollten Sie das Gerät einschicken müssen, geben Sie bitte den Defekt an und legen eine Kopie der Kaufquittung bei.

Es gelten dabei die folgenden Garantiebedingungen:

1. Auf **MEDISANA** Produkte wird ab Verkaufsdatum eine Garantie für drei Jahre gewährt. Das Verkaufsdatum ist im Garantiefall durch die Kaufquittung oder Rechnung nachzuweisen.
2. Mängel infolge von Material- oder Fertigungsfehlern werden innerhalb der Garantiezeit kostenlos beseitigt.
3. Durch eine Garantieleistung tritt keine Verlängerung der Garantiezeit, weder für das Gerät noch für ausgewechselte Bauteile, ein.
4. Von der Garantie ausgeschlossen sind:
   a. alle Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, z.B. durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, entstanden sind.
   b. Schäden, die auf Instandsetzung oder Eingriffe durch den Käufer oder unbefugte Dritte zurückzuführen sind.
   c. Transportschäden, die auf dem Weg vom Hersteller zum Verbraucher oder bei der Einsendung an die Servicestelle entstanden sind.
   d. Zubehörteile, die einer normalen Abnutzung unterliegen.
5. Eine Haftung für mittelbare oder unmittelbare Folgeschäden, die durch das Gerät verursacht werden, ist auch dann ausgeschlossen, wenn der Schaden an dem Gerät als ein Garantiefall anerkannt wird.

MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
DEUTSCHLAND
E-Mail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.

Im Servicefall, für Zubehör und Ersatzteile wenden Sie sich bitte an:

DE
MEDISANA Servicecenter
Feuerbach KG
Corneliusstraße 75
40215 Düsseldorf
Tel.: 0211-38 10 07
(Mo-Do: 9-13 Uhr + 14-17 Uhr, Fr: 9-13 Uhr)
Fax: 0211-37 04 97
E-Mail: medisana@t-online.de
Internet: www.medisana-service.de

AT
FSMS
Welser Straße 79
4060 Leonding
Tel. +43 (0)732 38 72 82-35
Fax +43 (0)732 38 72 82-20
eMail: medisana@fsms.at
Internet: www.fsms.at

CH
Bluepoint-Service Sagl
Via Cantonale 14
6917 Berbengo
Tel.: +41 091 980 49 72
Fax: +41 091 605 37 55
E-Mail: info@bluepoint-service.ch
Internet: www.bluepoint-service.ch

GB Safety instructions

Read the instruction manual carefully before using this device, especially the safety instructions, and keep the instruction manual for future use. Should you give this device to another person, it is vital that you also pass on these instructions for use.

Safety instructions

- The unit is intended only for use in the home.
- Only use the unit for its intended purpose in accordance with the instructions for use.
- Warranty claims become void if the unit is misused.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This device is not a medical product.
- If you have been diagnosed with a skin disease or if you have health concerns, speak with your doctor before you use the device.
- Do not treat any parts of the body that have swellings, burns, inflammation, peeling skin, wounds or other sensitive points.
- The treatment should be pleasant. Stop at once and consult your doctor if you feel pain or the treatment seems unpleasant.
- For reasons of hygiene, the brush heads should only be used by one person.
- Do not use the device for animals.
- Keep the device away from naked flames!
- Do not use the device if it is damaged.
- Do not attempt to repair the unit yourself in the event of any defects. Not only does this render the warranty null and void but you can also run the risk of serious hazards. Only have repairs carried out by authorised service points.
- Please ensure that the polythene packing is kept away from the reach of children! Risk of suffocation!

Safety notes for batteries

- Do not disassemble batteries!
- Never leave any low battery in the battery compartment since they may leak and cause damage to the unit.
- Increased risk of leakage, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes! If battery acid comes in contact with any of these parts, rinse the affected area with copious amounts of fresh water and seek medical attention immediately!
- If a battery has been swallowed seek medical attention immediately!
- Replace all of the batteries simultaneously!
- Only replace with batteries of the same type, never use different types of batteries together or used batteries with new ones!
- Insert the batteries correctly, observing the polarity!
- Remove the batteries from the device if it is not going to be used for an extended period!
- Keep batteries out of children's reach!
- Do not attempt to recharge these batteries! There is a danger of explosion!
- Do not short circuit! There is a danger of explosion!
- Do not throw into a fire! There is a danger of explosion!
- Do not throw used batteries into the household refuse; put them in a hazardous waste container or take them to a battery collection point, at the shop where they were purchased!

Device and controls

❶ Facial cleansing brush
❷ Battery compartment (inside)
❸ ON/OFF button
❹ Levels of vibration button
❺ Brush head (replaceable)
❻ Brush head for sensitive skin (white bristles)
❼ Brush head for normal skin (white / pink bristles)
❽ Silicone brush for deep cleaning

Items supplied and packaging

Please check first of all that the device is complete and is not damaged in any way. In case of doubt, do not use it and contact your dealer or your service centre.

The following parts are included:

- 1 **MEDISANA** facial cleansing brush
- 3 brush heads
- 2 batteries (type AA)
- 1 protective cap
- 1 carrying bag
- 1 Instruction Manual

The packaging can be reused or recycled. Please dispose properly of any packaging material no longer required.

If you notice any transport damage during unpacking, please contact your dealer without delay.

Use

The **MEDISANA** facial cleansing brush was designed to help you create a radiant look. You use it to gently remove dirt and impurities. Although the appliance works very gently, it cleans effectively. As an innovative supplement to manual facial cleansing, the facial cleansing brush is ideal for everyday use.

The appearance of fine lines and wrinkles is reduced and the pores are cleaned. In this way the skin offers a clean, radiant basis for the absorption of cosmetic products. The improved effectiveness of your care products allow the skin to feel softer and look younger and smoother.

Through battery operation, your **MEDISANA** facial cleansing brush is independent of the power cord and charger. It is protected against powerful water jets and can be used in the shower.

Insert / replace batteries

Pull the lower part of the device handle down. The waterproof battery compartment ❷ becomes visible. Insert the two batteries supplied (type AA). Pay attention to the insertion direction (+/-) of the batteries, as indicated on the battery and inside the battery compartment. Close the battery compartment again by pushing back the lower part.

Starting up

The **MEDISANA** facial cleansing brush comes with 3 brush attachments and a protective cap:

❺ Brush head for sensitive skin
❻ Brush head for normal skin
❼ Silicone brush for deep cleaning

Put the brush head of your choice on the appliance. Use the protective cap to press the brush head down until it locks into place with an audible "CLICK".

Use

- Moisten your skin and the brush head with warm water and place your cleanser on the brush.
- Bring the prepared brush to your face and turn on the appliance by pressing the ON/OFF button ❸.
- The appliance has a "normal" vibration level and an "intense" vibration level. The appliance is set to the "normal" vibration level at the factory. Start with this lower level of speed and a gentle cleanser.
- Move the vibrating brush in small circular motions over the area of skin to be treated. Make sure that the brush is flush to the skin but not pressing too strongly on it.
- To get to the fast vibration level or to switch between the different vibration levels, briefly press the vibration button ❹ while the appliance is running.
- The appliance is programmed with a recommended usage time of 1 minute. Do not treat any skin area longer than 20 sec. (see fig.: forehead 20 sec., each cheek 10 sec., nose and chin region 20 sec.).
- The timer signals with a short pause that it is time to change the brush position on the face. Apply the brush to the next area of skin to be treated. Once the minute has elapsed, the appliance switches off automatically.

Note
After switching off, the time begins to run again when the appliance is switched back on.

- Rinse your face with clean water to remove all residues (cleansers, dirt and dead skin cells).
- Pat the skin dry with a towel and apply the desired skin care product.
- After each use, clean the brush heads thoroughly with water.

Cleaning and care

- Remove the brush head from the appliance. Use the protective cap as a handle (squeeze it together gently) to remove the brush head in the forward direction.
- Clean the appliance and brush head only with mild soap and warm water. Remove residues of dirt and cleansers with a cloth.
- Never use chemicals or caustic cleaning agents.
- Never clean the appliance or brush heads in the dishwasher.
- Remove the batteries when you are not going to be using the appliance for an extended period and keep it in a cool, dry place.

Replaceable brush heads

- All brush heads are designed to vibrate bidirectionally at a high frequency.
- The brush heads are made of a material that makes it difficult for bacteria to grow. However, we recommend that you clean the brush heads once a week with warm soapy water to remove residues and deposits.
- To remove the brush head from the device, follow the steps described under "Cleaning and care".
- For reasons of hygiene, the brush heads should only be used by one person.
- In order to enable optimal treatment for the skin, the brush heads should be replaced whenever the bristles start to deform, but at least every 90 days.
- For ordering information on the brush heads, see the "Technical specifications" section.

Disposal

This product must not be disposed together with the domestic waste.
All users are obliged to hand in all electrical or electronic devices, regardless of whether or not they contain toxic substances, at a municipal or commercial collection point so that they can be disposed of in an environmentally acceptable manner.

Please remove the battery before disposing of the device. Do not dispose of old batteries with your household waste, but at a battery collection station at a recycling site or in a shop.

Consult your municipal authority or your supplier for information about disposal.

Specifications

Name and model	: **MEDISANA** facial cleansing brush **FB 880**
Power supply	: 2 x 1.5 V battery AA
Vibration levels	: normal, intense
Autom. switch-off	: after approx. 60 sec.
Operating conditions	: +2 °C – +50 °C, no more than 5 applications in a row, then allow to cool for 30 min.
Storage conditions	: clean and dry
Dimensions	: approx. 15,7 x 5,5 x 7,9 cm
Weight	: approx. 220 g
Article No	: 88560
EAN Code	: 40 15588 88560 0
Acessories	: set of 3 brushes Article No 88561 EAN Code 40 15588 88561 7

In accordance with our policy of continual product improvement, we reserve the right for technical and design changes without notice.

The current version of this instruction manual can be found under www.medisana.com

Warranty and repair terms

Please contact your supplier or the service centre in case of a claim under the warranty. If you have to send in the unit, please enclose a copy of your receipt and state what the defect is.

The following warranty terms apply:

1. The warranty period for **MEDISANA** products is three years from date of purchase. In case of a warranty claim, the date of purchase has to be proven by means of the sales receipt or invoice.
2. Defects in material or workmanship will be corrected free of charge within the warranty period.
3. Repairs under warranty do not extend the warranty period either for the unit or for the replacement parts.
4. The following is excluded under the warranty:
   a. All damage which has arisen due to improper treatment, e.g. nonobservance of the user instructions.
   b. All damage which is due to repairs or tampering by the customer or unauthorised third parties.
   c. Damage which has arisen during transport from the manufacturer to the consumer or during transport to the service centre.
   d. Accessories which are subject to normal wear and tear.
5. Liability for direct or indirect consequential losses caused by the unit are excluded even if the damage to the unit is accepted as a warranty claim.

MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
GERMANY
E-Mail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.

For service, accessories and spare parts, please contact:

Murrays Health & Beauty
School Lane
Chandlers Ford
Hampshire
UK SO534YN

Tel. +44/2380460600
email: cservices@paulmurrayplc.co.uk

DE / GB / FR / IT

MEDISANA®

FR

Brosses de nettoyage FB 880

IT

Spazzola per la pulizia del viso FB 880

Art. 88560

JAHRE GARANTIE 3 YEARS WARRANTY

GEPRÜFTE QUALITÄT CERTIFIED QUALITY

88560 10/2015

FR **Mode d'emploi**
A lire attentivement s.v.p.!

IT **Istruzioni per l'uso**
Da leggere con attenzione!

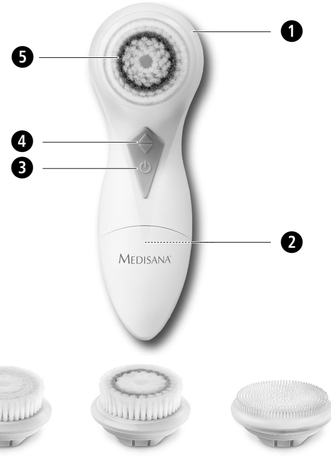


Figure
Figura

Légende *Spiegazione dei simboli*

IMPORTANT IMPORTANTE
Le non respect de cette notice peut provoquer de graves blessures ou des dommages de l'appareil.
L'inosservanza delle presenti istruzioni può causare ferite gravi o danni all'apparecchio.

AVERTISSEMENT AVVERTENZA
Ces avertissements doivent être respectés afin d'éviter d'éventuelles blessures de l'utilisateur.
Attenersi a queste indicazioni di avvertimento per evitare che l'utente si ferisca.

ATTENTION ATTENZIONE
Ces remarques doivent être respectées afin d'éviter d'éventuels dommages de l'appareil.
These notes must be observed to prevent any damage to the device.

REMARQUE NOTA
Ces remarques vous donnent des informations supplémentaires utiles pour l'installation ou l'utilisation.
Queste note forniscono ulteriori informazioni utili relative all'istallazione o al funzionamento.

IPX6 **Protection contre des jets d'eau puissants**
Protezione contro potenti getti d'acqua

LOT **N° de lot Numero LOT**

Fabricant Produttore

FR Consignes de sécurité

Lisez attentivement le mode d'emploi, et en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser l'appareil. Conservez bien ce mode d'emploi. Vous pourriez en avoir besoin par la suite.
Lorsque vous remettez l'appareil à un tiers, mettez-lui impérativement ce mode d'emploi à disposition.

Consignes de sécurité

- L'appareil est destiné exclusivement à un cadre domestique.
- Utilisez l'appareil uniquement comme indiqué dans notice.
- Toute autre utilisation annule les droits à la garantie.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissance, à partir du moment où elles sont surveillées ou qu'on leur a montré comment utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers qui en résultent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien de la part de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Cet appareil n'est pas un article médical.
- Si vous souffrez d'une maladie de peau ou si vous avez des problèmes de santé, consultez votre médecin avant d'utiliser l'appareil.
- Ne traitez aucune partie du corps présentant un gonflement, une brûlure, une inflammation, des éruptions cutanées, une blessure ou un endroit sensible.
- Le traitement doit être agréable. Si vous ressentez des douleurs ou bien si l'application est ressentie douloureusement, il convient d'interrompre et de prendre conseil auprès de votre médecin.
- Par mesure d'hygiène, les têtes de brosse doivent être utilisées par une seule personne.
- N'utilisez pas l'appareil pour des animau
- Tenez l'appareil à l'écart des flammes !
- N'utilisez pas l'appareil s'il présente des dommages.
- En cas de panne, ne réparez pas vous-même l'appareil; une telle intervention de votre part mettrait fin à vos droits à garantie et peut présenter également des risques non négligeables. Ne faites exécuter les réparations que par des services après-vente agréés.
- Ne laissez jamais jouer les enfants avec l'emballage ; il existe un risque d'étouffement!

Instructions de sécurité relatives aux piles

- Ne désassemblez pas les piles !
- Retirez immédiatement les piles usées du compartiment des piles, elles peuvent en effet couler et endommager l'appareil !
- Danger accru de fuite ! Evitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses ! En cas de contact avec l'électrolyte, rincez tout de suite les endroits concernés à l'eau claire en abondance et consultez immédiatement un médecin !
- En cas d'ingestion d'une pile, consultez immédiatement un médecin !
- Remplacez toujours toutes les piles à la fois !
- N'utilisez que des piles de type identique! N'utilisez pas simultanément des piles différentes ou des piles ayant déjà été utilisées et des piles neuves !
- Introduisez correctement les piles en faisant attention à la polarité !
- Retirez la pile de l'appareil lors d'une non-utilisation prolongée !
- Conservez les piles hors de portée des enfants !
- Ne rechargez pas les piles ! Risque d'explosion !
- Ne pas les court-circuiter ! Risque d'explosion !
- Ne pas les jeter au feu ! Risque d'explosion !
- Ne jetez pas les piles et batteries usées dans les ordures ménagères ! Jetez-les dans un conteneur prévu à cet effet ou dans un point de collecte des batteries, dans un commerce spécialisé !

Appareil et éléments de commande

❶ Brosses de nettoyage
❷ Compartiment des piles (intérieur)
❸ Touche ON/OFF
❹ Touche de niveaux de vibration
❺ Tête de brosse (interchangeable)
❻ Tête de brosse pour peaux sensibles (Poils blancs)
❼ Tête de brosse pour peaux normales (Poils (blancs / rose)
❽ Brosse en silicone pour un nettoyage en profondeur

Éléments fournis

Veuillez vérifier si l'appareil est au complet et ne présente aucun dommage. En cas de doute, ne faites pas fonctionner l'appareil et adressez-vous à votre revendeur ou à un point de service après-vente.
La fourniture comprend:
- 1 brosses de nettoyage **MEDISANA** • 3 têtes de brosse
- 2 piles (type AA) • 1 capuchon de protection
- 1 sac de rangement • 1 mode d'emploi

Les emballages sont réutilisables ou peuvent être recyclés afin de récupérer les matières premières. Respectez les règles de protection de l'environnement lorsque vous jetez les emballages dont vous n'avez plus besoin. Si vous remarquez lors du déballage un dommage survenu durant le transport, contactez immédiatement votre revendeur.

Application

La brosses de nettoyage **MEDISANA** a été conçue pour vous aider à rendre tout son éclat à votre visage. Elle permet d'éliminer en douceur les saletés et impuretés. Malgré un fonctionnement doux, l'appareil nettoie le visage de manière efficace. La brosses de nettoyage est un appareil innovant qui complète idéalement le nettoyage manuel du visage pour une utilisation quotidienne.

Elle aide à réduire efficacement l'apparition de rides et ridules et à nettoyer les pores. La peau est ainsi mieux préparée : elle est propre et lumineuse, ce qui favorise l'absorption des produits cosmétiques. Votre peau est alors plus réceptive à l'action de vos produits de soin et est visiblement plus douce, jeune et éclatante.

Avec la brosses de nettoyage **MEDISANA** fonctionnant sur piles, nul besoin de câble d'alimentation ou de chargeur. Elle comprend en outre une protection contre les jets d'eau puissants et peut être utilisée sous la douche.

Insérer/changer les piles

Tirez la partie inférieure de la poignée de l'appareil vers le bas. Le compartiment des piles ❷ est alors visible. Insérez les deux piles fournies (type AA). Veillez à placer correctement les piles (pôles +/-) en respectant les indications de sens inscrites sur la pile et à l'intérieur du compartiment des piles. Refermez le compartiment des piles en faisant glisser la partie inférieure dans sa position initiale.

Mise en service

La brosses de nettoyage **MEDISANA** est livrée avec 3 embouts de brosse et 1 capuchon de protection :

❺ Tête de brosse pour peaux sensibles
❻ Tête de brosse pour peaux normales
❼ Brosse en silicone pour un nettoyage en profondeur

Insérez la tête de brosse de votre choix sur l'appareil. Utilisez le capuchon de protection pour appuyer sur la tête de brosse jusqu'à ce qu'elle s'encliquette de manière audible.

Utilisation

- Humidifiez votre peau et la tête de brosse avec de l'eau chaude et appliquez de la lotion nettoyante sur la brosse.
- Approchez la brosse de votre visage et mettez-la en marche en appuyant sur la touche ON/OFF ❸ de l'appareil.
- L'appareil possède 2 niveaux de vibration : « Normal » et « Intense ». L'appareil est réglé d'usine sur la vibration « Normal ». Commencez avec ce niveau et une lotion nettoyante douce.
- Effectuez avec la brosse en vibration de petits mouvements circulaires sur la zone à nettoyer. Veillez à ce que la brosse soit positionnée à fleur du visage mais n'appuie pas trop fort sur la peau.
- Pour passer à la vibration supérieure ou commuter entre les deux niveaux de vibration, appuyez brièvement sur la touche de niveaux de vibration ❹ lorsque l'appareil est en marche.
- L'appareil a été programmé sur une durée de nettoyage recommandée de 1 minute. Ne nettoyez pas une zone du visage plus de 20 secondes (voir l'illustration : front 20 sec., chaque joue 10 sec., zone T 20 sec.).
- Le minuteur signale avec une courte pause qu'il est temps de changer de zone du visage. Positionnez la brosse sur la prochaine zone à nettoyer. Lorsque la minute est écoulée, l'appareil s'éteint.

Remarque
Une fois l'appareil rallumé, le minuteur est remis à zéro.

- Rincez votre visage avec de l'eau propre pour éliminer les résidus de lotion nettoyante, d'impuretés et de cellules mortes.
- Séchez délicatement votre peau avec une serviette et appliquez un produit de soin de votre choix.
- Nettoyez soigneusement les têtes de brosse avec de l'eau après chaque utilisation.

Nettoyage et entretien

- Retirez la tête de brosse de l'appareil. Utilisez le capuchon de protection comme poignée en le comprimant légèrement afin de retirer la tête de brosse en la tirant vers l'avant.
- Nettoyez l'appareil et la tête de brosse uniquement avec du savon doux et de l'eau chaude. Eliminez les résidus de saleté et de lotion nettoyante avec un chiffon.
- N'utilisez jamais de produits chimiques ou de nettoyants corrosifs.
- Ne nettoyez ni l'appareil ni les têtes de brosse au lave-vaisselle.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, retirez les piles et conservez l'appareil dans un endroit frais et sec.

Têtes de brosse interchangeables

- Toutes les têtes de brosse ont été conçues pour vibrer de manière bidirectionnelle à une fréquence élevée.
- Les têtes de brosse sont fabriquées dans un matériau sur lesquels les bactéries ont plus de mal à se déposer. Nous recommandons toutefois de nettoyer les têtes de brosse une fois par semaine avec de l'eau chaude savonneuse afin d'éliminer tous résidus et dépôts éventuels.
- Pour retirer les têtes de brosse de l'appareil, procédez comme indiqué dans la section « Nettoyage et entretien ».
- Par mesure d'hygiène, les têtes de brosse doivent être utilisées par une seule personne.
- Pour un nettoyage optimal de la peau, les têtes de brosse doivent être remplacées dès que les poils commencent à présenter des signes de déformation, au plus tard tous les 90 jours.
- Vous trouverez des informations concernant la commande des têtes de brosse dans la section « Caractéristiques techniques ».

Élimination de l'appareil

Cet appareil ne doit pas être placé avec les ordures ménagères. Chaque consommateur doit ramener les appareils électriques ou électroniques, qu'ils contiennent des substances nocives ou non, à un point de collecte de sa commune ou dans le commerce afin de permettre leur élimination écologique.

Retirez la pile avant de jeter l'appareil. Ne mettez pas les piles usagées à la poubelle, place les avec les déchets spéciaux ou déposez-les dans un point de collecte des piles usagées dans les commerces spécialisés. Pour plus de renseignements sur l'élimination des déchets, veuillez vous adresser aux services de votre commune ou bien à votre revendeur.

Caractéristiques techniques

Nom et modèle	: brosses de nettoyage **MEDISANA FB 880**
Alimentation électrique	: 2 piles 1,5 V AA
Niveaux de vibration	: « Normal » et « Intense »
Arrêt automatique	: au bout de 60 sec. env.
Conditions de fonctionnement	: +2 °C – +50 °C pour 5 utilisations consécutives max., laisser ensuite refroidir 30 min.
Conditions de rangement	: propre et sec
Dimensions	: environ 15,7 x 5,5 x 7,9 cm
Poids	: environ 220 g
Numéro d'article	: 88560
Numéro EAN	: 40 15588 88560 0
Accessoires	: jeu de 3 têtes de brosse Numéro d'article 88561 Numéro EAN 40 15588 88561 7

Dans le cadre du travail continu d'amélioration des produits, nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques et de design.

La dernière version de ce mode d'emploi est disponible sur le site www.medisana.com

Conditions de garantie et de réparation

En cas de recours à la garantie, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé ou contactez directement le service clientèle. S'il est nécessaire d'expédier l'appareil, veuillez indiquer le défaut constaté et joindre une copie du justificatif d'achat.

Les conditions de garantie sont les suivantes:

1. Une garantie de trois ans à compter de la date d'achat est accordée sur les produits **MEDISANA**. En cas d'intervention de la garantie, la date d'achat doit être prouvée en présentant le justificatif d'achat ou la facture.
2. Durant la période de garantie, les défauts liés à des erreurs de matériel ou de fabrication sont éliminés gratuitement.
3. Les services effectués sous garantie n'entraînent pas de prolongation de la période de garantie, ni pour l'appareil, ni pour les composants remplacés.
4. Sont exclus de la garantie:
   a. tous les dommages dus à un usage incorrect, par exemple au nonrespect de la notice d'utilisation.
   b. les dommages dus à une remise en état ou des interventions effectuées par l'acheteur ou par de tierces personnes non autorisées.
   c. les dommages survenus durant le transport de l'appareil depuis le site du fabricant jusque chez l'utilisateur ou lors de l'expédition de l'appareil au service clientèle.
   d. les accessoires soumis à une usure normale.
5. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs causés directement ou indirectement par l'appareil, y compris lorsque le dommage survenu sur l'appareil est couvert par la garantie.

MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
ALLEMAGNE
E-Mail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.

En cas de besoin de service après-vente, d'autres accessoires et pièces détachées merci de vous adresser à :

Opaya Group
10 Boulevard du Parc
92200 Neuilly sur Seine
Tel. 0811 560 952
eMail: info@medisana.fr

IT Norme di sicurezza

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente leistruzioni per l'uso, soprattutto le indicazioni di sicurezza, e conservare le istruzioni per l'uso per gli impieghi successivi.
Se l'apparecchio viene ceduto a terzi, allegare sempre anche queste istruzioni per l'uso.

Norme di sicurezza

- L'apparecchio è concepito esclusivamente per uso domestico.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente per l'impiego previsto come da istruzioni.
- In caso di uso diverso, si estingue qualsiasi diritto di garanzia.
- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte oppure con mancanza di esperienza o conoscenze, purché siano sorvegliati o informati a proposito dell'uso sicuro del dispositivo e comprendano i pericoli derivanti.
- I bambini non possono giocare con il dispositivo.
- I bambini non possono effettuare la pulizia e la manutenzione utente se non sono sorvegliati.
- Questo apparecchio non è un prodotto medico!
- Se è stata diagnosticata una malattia della pelle o in caso di dubbi relativi alla salute, consultare il proprio medico prima di utilizzare l'apparecchio.
- Non trattate parti del corpo che presentano gonfiori, ustioni, irritazioni, eruzioni cutanee, ferite o punti sensibili.
- Il trattamento dovrebbe risultare piacevole. Se sentite dei dolori o l'impiego vi risulta fastidioso, interrompetelo e chiedete consiglio al vostro medico.
- Per motivi igienici le testine devono essere utilizzate da un'unica persona.
- Non utilizzare l'apparecchio per gli animali.
- Tenere l'apparecchio lontano da fiamme libere!
- Non mettere in funzione l'apparecchio se presenta danni.
- In caso di guasto non riparate l'apparecchio da soli. In questo modo non solo cesserebbe ogni diritto ad usufruire della garanzia e ma potrebbero anche nascere seri pericoli. Fate eseguire le riparazioni solo da centri di assistenza tecnica autorizzati.
- Non permettere mai ai bambini di giocare con i fogli di imballaggio a causa del rischio di soffocamento!

Indicazioni di sicurezza per la batteria

- Non smontare le batterie!
- Togliere immediatamente le batterie in esaurimento dal rispettivo vano perché potrebbe fuoriuscire liquido e danneggiare l'apparecchio!
- Elevato rischio di fuoriuscita di liquidi, evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose! In caso di contatto con gli acidi delle batterie risciacquare subito i punti interessati con abbondante acqua pulita e consultare subito un medico!
- In caso di ingerimento di una batteria chiamare immediatamente un medico!
- Sostituire sempre tutte le batterie contemporaneamente!
- Impiegare unicamente batterie dello stesso tipo, non utilizzare tipologie diverse oppure batterie usate e nuove insieme!
- Inserire correttamente le batterie, prestare attenzione alla polarità!
- In caso di lungo periodo di inutilizzo, rimuovere le batterie dal dispositivo!
- Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini!
- Non ricaricare le batterie! Pericolo di esplosione!
- Non cortocircuitare! Pericolo di esplosione!
- Non gettare nel fuoco! Pericolo di esplosione!
- Non gettare le batterie usate insieme ai rifiuti domestici, smaltirle separatamente oppure consegnarle a un punto di raccolta batterie presso il rivenditore!

Apparecchio ed elementi per la regolazione

❶ spazzola per la pulizia del viso
❷ Vano batterie (interno)
❸ Tasto ON/OFF
❹ Tasto di livelli di vibrazione
❺ Testina (sostituibile)
❻ Testina per pelli sensibili (setole bianche)
❼ Testina per pelli normali (setole bianche/rosa)
❽ Testina in silicone per una pulizia profonda

Materiale in dotazione

Verificare in primo luogo che l'apparecchio sia completo e che non vi siano segni di danni. In caso di dubbi non mettere in funzione l'apparecchio e rivolgersi al proprio rivenditore o al proprio centro di assistenza.

Il materiale consegnato consta di:

- 1 spazzola per la pulizia del viso **MEDISANA**
- 3 testine • 2 batterie (tipo AA) • 1 cappuccio di protezione
- 1 borsa di custodia • 1 Manuale d'istruzioni per l'uso

Le confezioni sono riutilizzabili o possono essere riciclate. Smaltire il materiale d'imballaggio non più necessario in conformità alle disposizioni vigenti. In caso di danneggiamenti dovuti al trasporto, mettersi immediatamente in contatto con il proprio rivenditore.

Applicazione

La spazzola per la pulizia del viso **MEDISANA** è stata concepita per rendere più luminosa la pelle del viso. Con la spazzola è possibile rimuovere delicatamente dalla pelle sporco e impurità. L'apparecchio garantisce una pulizia efficace, nonostante funzioni in modo molto delicato. La spazzola per la pulizia del viso è una soluzione innovativa ideale per l'uso quotidiano, che si aggiunge alla pulizia manuale del viso.

Riduce la formazione di rughe e linee sottili e pulisce i pori. La pelle risulta così pulita e luminosa ed è in grado di assorbire meglio i prodotti cosmetici. Grazie alla maggiore efficacia dei prodotti cosmetici utilizzati, la pelle risulta più morbida, liscia e giovane.

Grazie al funzionamento a batteria, la spazzola per la pulizia del viso MEDISANA può essere utilizzata senza alimentazione elettrica e senza dove essere collegata alla stazione di carica. È protetta contro potenti getti d'acqua e può essere utilizzata sotto la doccia.

Inserire/estrarre le batterie

Tirare la parte inferiore dell'impugnatura verso il basso. Il vano batterie ❷ (impermeabile) risulta visibile. Inserire le due batterie fornite in dotazione (tipo AA). Fare attenzione a inserire le batterie secondo la corretta polarità (+/-), rispettando le indicazioni riportate sulle batterie e all'interno del vano batterie. Chiudere il vano batterie inserendo nuovamente la parte inferiore.

Messa in funzione

La spazzola per la pulizia del viso **MEDISANA** viene fornita assieme a 3 testine e 1 cappuccio di protezione:

❺ Testina per pelli sensibili
❻ Testina per pelli normali
❼ Testina in silicone per una pulizia profonda

Inserire la testina che si desidera utilizzare sull'apparecchio. Utilizzare il cappuccio di protezione per premere la testina verso il basso, finché non si blocca con un "CLIC" ben udibile.

Uso

- Inumidire la pelle e la testina con acqua tiepida e applicare il detergente sulla testina.
- Avvicinare al viso la spazzola pronta per l'uso e accendere l'apparecchio premendo il tasto ON/OFF ❸.
- L'apparecchio dispone di un livello di vibrazione "normale" e di un livello di vibrazione "elevato". L'apparecchio è impostato in fabbrica sul livello di vibrazione "normale". All'inizio usare l'apparecchio con questo basso livello di vibrazione e con un detergente delicato.
- Muovere le testine vibranti sulle zone della pelle da trattare compiendo piccoli movimenti circolari. Fare attenzione che la spazzola aderisca bene alla pelle senza premere troppo.
- Per aumentare la vibrazione o per passare da un livello all'altro, con l'apparecchio in funzione premere brevemente il tasto di livelli di vibrazione ❹.
- L'apparecchio è programmato su una durata di applicazione consigliata di 1 minuto. Trattare le zone della pelle per non più di 20 secondi (vedi fig.: fronte 20 secondi, ciascuna guancia 10 secondi, naso e mento 20 secondi).
- Il timer segnala con una breve pausa quando è il momento di spostare la spazzola su un'altra zona del viso. Posizionare la spazzola sulla prossima zona del viso che si desidera trattare. Dopo un minuto, l'apparecchio si spegne.

Nota
Quando l'apparecchio viene riacceso, il timer si riattiva da zero.

- Lavare il viso con acqua pulita per eliminare tutti i possibili residui presenti (detergente, impurità e cellule morte).
- Picchiettare delicatamente il viso con un asciugamano asciutto e applicare sulla pelle il prodotto cosmetico desiderato.
- Dopo ogni uso, pulire bene le testine con acqua.

Pulizia e cura

- Rimuovere la testina dall'apparecchio. Utilizzare il cappuccio di protezione come impugnatura (esercitare una leggera pressione) per estrarre in avanti la testina.
- Per la pulizia dell'apparecchio e della testina utilizzare esclusivamente un sapone delicato e acqua tiepida. Utilizzare un panno per eliminare i residui di sporco e di detergente.
- Non utilizzare mai prodotti chimici o detergenti corrosivi.
- Non lavare mai l'apparecchio o le testine nella lavastoviglie.
- Se non si intende utilizzare l'apparecchio per molto tempo, estrarre le batterie e conservare l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto.

Testine sostituibili

- Tutte le testine sono realizzate per oscillare in due direzioni con una alta frequenza.
- Le testine sono realizzate in un materiale che impedisce l'insediamento dei batteri. Tuttavia consigliamo di pulire le testine una volta alla settimana con una soluzione a base di sapone delicato e acqua tiepida, per rimuovere residui e depositi.
- Per rimuovere le testine dall'apparecchio, eseguire i passaggi descritti al paragrafo "Pulizia e cura".
- Per motivi igienici le testine devono essere utilizzate da un'unica persona.
- Per garantire il miglior risultato sulla pelle, sostituire le testine che cominciano a deformarsi al più tardi ogni 90 giorni.
- Per le informazioni relative all'ordinazione delle testine, consultare il paragrafo "Dati tecnici".

Smaltimento

L'apparecchio non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Ogni utilizzatore ha l'obbligo di gettare tutte le apparecchiature elettroniche o elettriche, contenenti o prive di sostanze nocive, presso un punto di raccolta della propria città o di un rivenditore specializzato, in modo che vengano smaltite nel rispetto dell'ambiente.

Togliere la pila prima di smaltire lo strumento. Non gettare le pile esaurite nei rifiuti domestici, ma nei rifiuti speciali o in una stazione di raccolta pile presso i rivenditori specializzati.

Per lo smaltimento rivolgersi alle autorità comunali o al proprio rivenditore.

Dati tecnici

Nome e modello	: spazzola per la pulizia del viso **MEDISANA FB 880**
Alimentazione	: 2 x 1,5 V batterie AA
Livelli di vibrazioni	: normale, elevata
Spegnimento autom.	: dopo ca. 60 s.
Condizioni di esercizio	: +2 °C – +60 °C per max 5 cicli di pulizia in sequenza, successivamente far raffreddare per 30 min.
Condizioni di magazzinaggio	: pulito e asciutto
Dimensioni	: ca. 15,7 x 5,5 x 7,9 cm
Peso	: ca. 220 g
Numero di articolo	: 88560
Codice EAN	: 40 15588 88560 0
Accessori	: set composto da 3 testine Numero di articolo 88561 Codice EAN 40 15588 88561 7

Alla luce dei costanti miglioramenti dei prodotti, ci riserviamo la facoltà di apportare qualsiasi modifica tecnica e strutturale.

La versione attuale di queste istruzioni per l'uso si trova all'indirizzo: www.medisana.com

Condizioni di garanzia e di riparazione

In caso di garanzia, contattare il vostro rivenditore di fiducia o direttamente il centro di assistenza. Se dovesse essere necessario spedire l'apparecchio, specificare il guasto e allegare una copia della ricevuta di acquisto.

Valgono le seguenti condizioni di garanzia:

1. I prodotti **MEDISANA** hanno una garanzia di tre anni a partire dalla data di vendita. La data di acquisto deve essere comprovata in caso di garanzia dalla ricevuta di acquisto o dalla fattura.
2. Durante il periodo di garanzia, i guasti dovuti a difetti di materiale o di lavorazione vengono eliminati gratuitamente.
3. Una prestazione di garanzia non da diritto al prolungamento del periodo di garanzia, né per l'apparecchio né per i componenti sostituiti.
4. La garanzia non include:
   a. tutti i danni risultanti da uso improprio, ad esempio dall'inosservanza delle istruzioni d'uso,
   b. i danni riconducibili a manutenzione o ad interventi effettuati dall'acquirente o da terzi non autorizzati,
   c. danni di trasporto verificati durante il trasporto dal produttore al consumatore o durante l'invio al servizio clienti,
   d. gli accessori soggetti a normale usura.
5. È altresì esclusa qualsiasi responsabilità per danni secondari diretti o indiretti causati dall'apparecchio anche se il danno all'apparecchio viene riconosciuto come caso di garanzia.

MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
GERMANIA
E-Mail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.

In caso assistenza e per accessori e parti di ricambio, rivolgersi a:

AF Italia srl
Via Monte Rosa, 28
20863 Concorezzo (MB)
Italy
Tel.: 039 - 8951381
eMail: medisana@afitalia.it
Internet: www.afitalia.it

ES / PT / NL / FI

MEDISANA®

ES

Cepillo de limpieza facial FB 880

PT

Escova de limpeza para o rosto FB 880

Art. 88560

88560 10/2015

ES **Instrucciones de manejo**
¡Por favor lea con cuidado!

PT **Manual de instruções**
Por favor, ler cuidadosamente!

Figura
Figura

Leyenda *Descrição dos símbolos*

IMPORTANTE IMPORTANTE
Si no se respetan estas instrucciones se pueden producir graves lesiones o daños en el aparato.
O incumprimento destas instruções pode causar lesões graves ou danos no aparelho.

ADVERTENCIA AVISO
DLas indicaciones de advertencia se deben respetar para evitar la posibilidad de que el usuario sufra lesiones.
Estas indicações de aviso têm de ser cumpridas para evitar possíveis lesões do utilizador.

ATENCIÓN ATENÇÃO
Estas indicaciones se deben respetar para evitar posibles daños en el aparato.
Estas indicações têm de ser cumpridas para evitar possíveis danos no aparelho.

NOTA NOTA
Estas indicaciones le ofrecen información adicional que le resultará útil para la instalación y para el funcionamiento.
Estas notas fornecem informações adicionais úteis para a instalação ou a operação.

IPX6 **Protección frente a chorros de agua intensos**
Proteção contra fortes jatos de água

LOT **Número de LOTE Número de lote**

Fabricante Fabricante

ES Indicaciones de seguridad

Antes de utilizar el aparato, lea detenidamente las instrucciones de manejo, especialmente las indicaciones de seguridad; guarde estas instrucciones para su consulta posterior.
Si cede el aparato a terceras personas, entregue también estas instrucciones de manejo.

Indicaciones de seguridad

- El aparato sólo está destinado para su uso en el ámbito doméstico.
- Utilice el aparato sólo para el fin indicado en las instrucciones de uso.
- En caso de usarlo para fines distintos a los indicados se extinguirá el derecho de garantía.
- Este equipo lo pueden emplear niños a partir de 8 años, personas con minusvalías físicas, sensoriales o metales o personas sin experiencia ni conocimientos, siempre que estén bajo supervisión o se les haya mostrado el funcionamiento del dispositivo y se les hayan indicado claramente los posibles riesgos.
- Los niños no podrán jugar con el dispositivo.
- Los niños no podrán limpiar ni poner a punto el dispositivo sin supervisión.
- Este aparato no es un producto médico.
- Si se le ha diagnosticado una enfermedad cutánea o si está preocupado por su salud, consulte a su médico antes de utilizar el aparato.
- No aplique el aparato en partes del cuerpo con inflamaciones, quemaduras, infecciones, erupciones cutáneas, heridas o en zonas demasiado sensibles.
- El uso del aparato debe producir una sensación agradable. En caso de experimentar dolor o una sensación desagradable, interrumpa el tratamiento y consulte a su médico.
- Por motivos de higiene, los cabezales de cepillo debería usarlos una única persona.
- No utilice el dispositivo para animales.
- ¡Mantenga el aparato alejado de las llamas!
- No utilice el aparato si presenta algún daño.
- En caso de desperfecto, no trate de repararlo usted mismo. En caso de hacerlo, no sólo pierde toda validez la garantía sino que pueden sucitarse serios peligros. Mande reparar el aparato a los centros de servicio autorizados.
- No deje jugar nunca a los niños con los plásticos del embalaje, ¡existe el peligro de asfixia!

Indicaciones de seguridad de las pilas

- ¡No desmonte las baterías!
- ¡Saque inmediatamente las pilas poco cargadas de su compartimento, ya que el líquido interior puede salirse y dañar el aparato!
- ¡Peligro elevado de fuga del líquido; evite el contacto con la piel, los ojos y las mucosas! ¡En caso de contacto con el ácido de las baterías, lave inmediatamente las zonas afectadas con agua limpia y abundante y vaya de inmediato al médico!
- ¡En el caso de que alguien se tragara una batería, habría que ir inmediatamente al médico!
- ¡Cambie siempre todas las baterías al mismo tiempo!
- ¡Utilice solo baterías del mismo tipo, no use tipos diferentes o mezcle baterías viejas y nuevas!
- ¡Coloque las baterías de forma correcta teniendo en cuenta la polaridad!
- ¡Retire las pilas del aparato, si no lo va a utilizar durante un tiempo!
- ¡Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños!
- ¡No vuelva a cargar las baterías! ¡Peligro de explosión!
- ¡No las ponga en cortocircuito! ¡Peligro de explosión!
- ¡No las tire al fuego! ¡Peligro de explosión!
- ¡No tire las baterías usadas ni los acus en la basura doméstica sino en la basura especial o en el recogedor de baterías de los comercios especializados!

Dispositivo y elementos de control

❶ Cepillo facial sónico
❷ Compartimiento para pilas (interior)
❸ Tecla ON/OFF
❹ Tecla de niveles de vibración
❺ Cabezal de cepillo (intercambiable)
❻ Cabezal de cepillo para pieles delicadas (cerdas blancas)
❼ Cabezal de cepillo para pieles normales (cerdas blancas/rosas)
❽ Cepillo de silicona para limpieza profunda

Suministro de serie

Compruebe primero si el aparato está completo y si no presenta daño alguno. En caso de dudas, no ponga el aparato en funcionamiento y diríjase a su proveedor o punto de atención al cliente.

El volumen de entrega comprende:

- 1 cepillo de limpieza facial **MEDISANA**
- 3 cabezales de cepillo
- 2 pilas AA
- 1 tapa de protección
- 1 bolsa de almacenamiento
- 1 manual de instrucciones

El embalaje es reutilizable o puede reciclarse. Desháguese del material de embalaje que no se necesite, siguiendo las normas pertinentes. Si al desembalar observara algún daño causado durante el transporte, póngase inmediatamente en contacto con el comerciante.

Aplicación

El cepillo de limpieza facial **MEDISANA** ha sido diseñado para proporcionarle un aspecto radiante. Con él puede eliminar suavemente la suciedad y las impurezas de su piel. A pesar de que el aparato trabaja de forma muy suave, la limpieza resulta muy efectiva. El cepillo facial sónico es ideal para el uso diario como complemento innovador a la limpieza facial manual.

Se reduce la aparición de líneas de expresión y arrugas, y a la vez se limpian los poros. De esta forma, la piel queda limpia, radiante y bien preparada para la absorción de los productos cosméticos. Al mejorar la efectividad de sus productos cosméticos, su piel se notará más suave y tendrá un aspecto más terso y joven.

El cepillo de limpieza facial **MEDISANA** funciona con pilas, lo que le permite utilizarlo sin cable de red ni cargador. Está protegido frente a los chorros de agua potentes, por lo que puede utilizarse en la ducha.

Colocación/cambio de las baterías

Empuje hacia abajo la parte inferior del mango del aparato. Podrá ver el compartimento estanco de las pilas ❷. Inserte las dos pilas suministradas (tipo AA). Tenga en cuenta la polaridad de las pilas (+/-) y colóquelas tal como se indica en las mismas y en el compartimento de las pilas. Vuelva a cerrar el compartimento de las pilas deslizando de nuevo la parte inferior del mango a su posición original.

Puesta en marcha

El cepillo de limpieza facial **MEDISANA** se entrega con una tapa protectora y 3 módulos de cepillo:

❺ Cabezal de cepillo para pieles delicadas
❻ Cabezal de cepillo para pieles normales
❼ Cepillo de silicona para limpieza profunda

Coloque el cepillo que desee en el aparato. Utilice la tapa protectora para presionar el cabezal de cepillo hacia abajo hasta que oiga un "CLIC" cuando encaje.

Uso

- Humedezca su piel y el cabezal de cepillo con agua templada y aplique su producto de limpieza sobre el cepillo.
- Lleve el cepillo hacia su cara y encienda el aparato pulsando la tecla ON/OFF ❸.
- El aparato dispone de un nivel de vibración "normal" y otro "intensivo". El aparato viene ajustado de fábrica a la vibración "normal". Comience con esta vibración reducida y un producto de limpieza suave.
- Mueva el cepillo vibrador en círculos pequeños sobre la zona de la piel a tratar. Asegúrese de que el cepillo toque la piel pero sin apretar demasiado.
- Para cambiar a la vibración superior o en general para cambiar de vibración, pulse la tecla de vibración ❹ mientras el aparato esté en marcha.
- El aparato está programado a la duración recomendada de 1 minuto. No aplique el cepillo sobre la misma zona durante más de 20 segundos (véase la figura: 20 segundos en la frente, 10 segundos en cada mejilla, 20 segundos en la zona de la nariz y la barbilla).
- El temporizador indica con una breve pausa que ha llegado el momento de cambiar el cepillo a otra zona de la cara. Aplique el cepillo a la siguiente zona de la cara. Una vez transcurrido el minuto preajustado, el aparato se apaga automáticamente.

Nota
Si se vuelve a encender el aparato una vez que se ha apagado, el tiempo vuelve a contar desde cero.

- Aclárese la cara con agua para retirar los restos de producto de limpieza, de suciedad y de células muertas.
- Séquese la cara suavemente dándole toquecitos con una toalla y aplíquese el producto cosmético que desee.
- Limpie a fondo con agua el cabezal de cepillo después de cada uso.

Limpieza y cuidado

- Retire el cabezal de cepillo del aparato. Utilice la tapa protectora como punto de agarre (apretando ligeramente) para retirar el cabezal de cepillo hacia delante.
- Limpie el aparato y el cabezal de cepillo únicamente con jabón suave y agua templada. Retire los restos de suciedad y producto de limpieza facial con un paño.
- No utilice nunca productos químicos ni productos de limpieza cáusticos.
- No limpie el aparato ni los cepillos en el lavavajillas.
- Retire las pilas cuando no vaya a utilizar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado y guárdelas en un lugar fresco y seco.

Cabezales de cepillo intercambiables

- Todos los cabezales de cepillo están diseñados de forma que oscilan en dos direcciones a una alta frecuencia.
- Los cabezales de cepillo están fabricados de un material que dificulta la proliferación de bacterias. No obstante, le recomendamos que lave los cabezales de cepillo una vez a la semana con agua jabonosa templada para retirar los restos o sedimentaciones que pudiera presentar.
- Para retirar los cabezales de cepillo del aparato, proceda tal como se describe en el apartado "Limpieza y cuidado".
- Por motivos de higiene, los cabezales de cepillo debería usarlos una única persona.
- Para garantizar un tratamiento óptimo de la piel, los cabezales de cepillo deben cambiarse siempre que los cepillos empiecen a deformarse y como mucho tras 90 días de uso.
- En el apartado "Datos técnicos" encontrará información sobre el pedido de cabezales de cepillo.

Indicaciones para la eliminación

Este aparato no se debe eliminar por medio de la recogida de basuras doméstica. Todos los usuarios están obligados a entregar todos los aparatos eléctricos o electrónicos, independientemente de si contienen substancias dañinas o no, en un punto de recogida de su ciudad o en el comercio especializado, para que puedan ser eliminados sin dañar el medio ambiente.

Retire la pila antes de deshacerse del aparato. No arroje las pilas usadas a la basura sino al contenedor de residuos especiales, o depósitelas en los recoletores de pilas de los comercios especializado. Para más información sobre cómo deshacerse de su aparato, dirijase a su ayuntamiento o a su establecimiento especializado.

Datos técnicos

Nombre y modelo	: cepillo facial sónico **MEDISANA FB 880**
Suministro de tensión	: 2 x 1,5 V pila AA
Niveles de vibración	: normal, intensivo
Desconex. automática	: tras aprox. 60 seg.
Condiciones funcionam.	: de +2 °C a +50 °C, máx. 5 aplicaciones seguidas, después dejar enfriar durante 30 min.
Condiciones de almacenaje	: en un lugar limpio y seco
Medidad	: aprox. 15,7 x 5,5 x 7,9 cm
Peso	: aprox. 220 g
Nº de articolo	: 88560
Código EAN	: 40 15588 88560 0
Accesorios	: juego de 3 cabezales de lima Nº de articolo 88561 Código EAN 40 15588 88561 7

Debido a la constante evolución técnica del producto nos reservamos el derecho a introducir modificaciones técnicas y de diseño.

En www.medisana.com encontrará la versión más actual de estas instrucciones de uso.

Condiciones de garantía y reparación

Le rogamos consulte con su distribuidor especializado o directamente con el centro de servicio técnico en caso de una reclamación. Si tuviera que remitirnos el dispositivo, le rogamos indique el defecto y adjunte una copia del recibo de compra.

En este caso, se aplicarán las siguientes condiciones de garantía:

1. Con relación a los productos de **MEDISANA**, se ofrece una garantía por un período de tres años a partir de la fecha de compra. En caso de una reclamación, la fecha de compra debe probarse mediante el recibo de compra o la factura.
2. Los defectos de material o de fabricación se eliminarán de forma gratuita dentro del período de garantía.
3. La aplicación de la garantía no conlleva una extensión del período de garantía, ni con respecto al dispositivo ni con respecto a los componentes sustituidos.
4. Esta garantía no cubre:
   a. todos los daños causados por abuso, por ej. por incumplimiento del manual de uso;
   b. los daños debidos a reparaciones o intervenciones por parte del comprador o terceros no autorizados;
   c. los daños de transporte causados durante el transporte del domicilio del fabricante al consumidor o durante el envío al servicio técnico;
   d. accesorios sometidos a un desgaste normal.
5. Se excluye cualquier responsabilidad por los daños directos o indirectos causados por el dispositivo, aunque el daño en el dispositivo haya sido considerado como una reclamación justificada.

MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
ALEMANIA
E-Mail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.

In caso assistenza y para accesorios y piezas de repuesto, rivolgersi a:

MEDISANA HEALTHCARE, S.L.
C/Clementina Arderiu, Nave 3
Pol. Industrial Les Vives
ES - 08295 Sant Vicens de Castellet
Barcelona
Tel. +34902-33-00-12
eMail: info@medisana.es
Internet: www.medisana.es

PT Avisos de segurança

Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente o manual de instruções, em especial as indicações de segurança e guarde-o para uma utilização posterior.
Se entregar o aparelho a terceiros, faculte também este manual de instruções.

Avisos de segurança

- O aparelho destina-se apenas ao uso doméstico.
- Utilize o aparelho apenas de acordo com as prescrições das instruções de utilização.
- Em caso de utilização não adequada, o direito à garantia perde a sua validade.
- Este aparelho não pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que vigiadas ou que tenham sido instruídas sobre o uso do aparelho com segurança e, consequentemente, entendam o funcionamento do mesmo.
- As crianças não podem brincar com o aparelho.
- A limpeza e manutenção não podem ser executadas por crianças sem supervisão.
- Este aparelho não é um produto médico.
- Se lhe tiver sido diagnosticada uma doença cutânea ou se tiver alguma dúvida a nível da saúde, consulte o seu médico antes de utilizar este aparelho.
- Não aplique o instrumento em partes do corpo com inflamações, queimaduras, infecções, erupções cutâneas, feridas ou em zonas demasiado sensíveis.
- A utilização do instrumento deve produzir uma sensação agradável. No caso de ter alguma dor ou sensação desagradável, interrompa o tratamento e consulte o médico.
- Por motivos de higiene, as cabeças das escovas apenas devem ser utilizadas por uma única pessoa.
- Não utilize o aparelho em animais.
- Mantenha o aparelho afastado de chamas!
- Não utilize o aparelho se estiver danificado.
- Em caso de avaria, não tente repará-lo. Se o fizer, não só a garantia perde a validade como podem ocorrer perigos graves. Mande reparar os instrumentos nos centros de assistência autorizados.
- Nunca deixe as crianças brincarem com as películas da embalagem, existe perigo de asfixia!

Indicações de segurança sobre as pilhas

- Não abra as pilhas!
- Pilhas fracas devem ser imediatamente retiradas do compartimento das pilhas, porque se podem babar e danificar o aparelho!
- Elevado perigo de pilhas babadas, evite o contacto com a pele, olhos e mucosas! No caso de contacto com ácido das pilhas, lave o local com água potável abundante e consulte imediatamente um médico!
- Se a pilha foi engolida, consulte imediatamente um médico!
- Troque todas as pilhas em conjunto!
- Utilize pilhas do mesmo tipo, não utilize pilhas de diferentes tipos ou pilhas novas e gastas umas com as outras!
- Coloque correctamente as pilhas, atenção à polaridade!
- No caso de não utilização prolongada, remova as pilhas do aparelho!
- Mantenha as pilhas afastadas das crianças!
- Não volte a carregar as pilhas! Existe perigo de explosão!
- Não conecte as pilhas em curto-circuito! Existe perigo de explosão!
- Não coloque as pilhas no fogo! Existe perigo de explosão!
- Não elimine as pilhas ou as pilhas recarregáveis vazias através do lixo doméstico, mas entregue-as nos postos de recolha especiais para pilhas ou coloque-as no pilhão!

Aparelho e elementos de comando

❶ Escova de limpeza para o rosto
❷ Compartimento da bateria (interior)
❸ Botão ON/OFF
❹ Botão de níveis de vibração
❺ Cabeça da escova (substituível)
❻ Cabeça da escova para pele sensível (cerdas brancas)
❼ Cabeça da escova para pele normal (cerdas brancas / rosa)
❽ Escova de silicone para limpeza profunda

Material fornecido

Por favor, em primeiro lugar, verifique se o aparelho está completo e não apresenta qualquer dano. Em caso de dúvida, não coloque o aparelho em funcionamento e consulte o seu revendedor ou o seu centro de assistência.

Do volume de fornecimento fazem parte:

- 1 escova de limpeza para o rosto **MEDISANA**
- 3 cabeças de escova
- 2 pilhas AA
- 1 tampa de proteção
- 1 saco de armazenamento
- 1 manual de instruções

As embalagens podem ser reutilizadas ou podem ser eliminadas através da reciclagem. Por favor, elimine adequadamente o material da embalagem não necessário. Se, durante o desembalamento, verificar danos devido ao transporte, por favor, entre imediatamente em contacto com o seu revendedor.

Aplicação

A escova de limpeza para o rosto **MEDISANA** foi desenvolvida para ajudar a obter um visual radiante. Este aparelho permite remover suavemente sujidade e impurezas. Apesar de trabalhar de forma suave, limpa eficazmente. A escova facial sónica, enquanto complemento à limpeza manual do rosto, é ideal para o uso diário.

Reduz o surgimento de linhas finas e rugas e limpa os poros. Assim, a pele proporciona uma base pura e radiante para a absorção dos produtos cosméticos. A eficácia melhorada dos seus produtos de cuidado dá à sua pele um ar mais suave, jovem e macio.

O funcionamento a pilhas permite que a sua escova de limpeza para o rosto **MEDISANA** seja utilizada sem cabo de carregamento nem estação de carregamento. Está protegida contra fortes jatos de água e pode ser utilizada no duche.

Colocar/substituir as pilhas

Puxe para baixo a parte inferior do cabo do aparelho. O compartimento das pilhas à prova de água ❷ fica visível. Insira as duas pilhas fornecidas (tipo AA). Tenha atenção à posição (+/-) das pilhas, como indicado nas pilhas e no interior do compartimento das pilhas. Feche novamente o compartimento da bateria empurrando a parte inferior para a posição original.

Colocação em funcionamento

A escova de limpeza para o rosto **MEDISANA** inclui 3 escovas de sub- stituição e uma tampa de proteção:

❺ Cabeça da escova para pele sensível
❻ Cabeça da escova para pele normal
❼ Escova de silicone para limpeza profunda

Coloque a cabeça da escova pretendida no aparelho. Utilize a tampa de proteção para pressionar a cabeça da escova até que encaixe com um "CLIQUE" audível.

Utilização

- Humedeça a pele e a cabeça da escova com água quente e coloque o produto de limpeza na escova.
- Encoste a escova com produto de limpeza no rosto e ligue o aparelho pressionando o botão ON/OFF ❸.
- Este aparelho possui um nível de vibração "normal" e outro "intensiva". O aparelho vem configurado de fábrica para o nível de vibração "normal". Comece por este nível de vibração mais baixo e um produto de limpeza suave.
- Mova a escova a vibrar em pequenos círculos sobre a porção da pele desejada. Certifique-se de que a escova é colocada junto à pele sem exercer demasiada pressão.
- Para passar para o nível de vibração mais intenso ou para trocar entre os dois níveis de vibração, prima rapidamente o botão de níveis de vibração 4 com o aparelho em funcionamento.
- O aparelho está programado para a duração de utilização recomendada de 1 minuto. Não permaneça na mesma porção da pele durante mais de 20 segundos (ver fig.: 20 segundos na testa, 10 segundos em cada bochecha, 20 segundos na região do nariz e queixo).
- O temporizador indica através de uma breve pausa que é altura de mudar a posição da escova no rosto. Coloque a escova na porção da pele que pretende limpar em seguida. Depois de passar o minuto, o aparelho desliga-se automaticamente.

Nota
Depois do desligamento, o tempo é reiniciado ao ligar novamente o aparelho.

- Enxague o rosto com água limpa para remover todos os resíduos (produto de limpeza, impurezas e células mortas da pele).
- Seque a pele com um lenço e aplique o produto para cuidado da pele desejado.
- Lave a cabeça da escova com água abundante após cada utilização.

Limpeza e conservação

- Retire a cabeça da escova do aparelho. Utilize a tampa de proteção como pega (pressionar ligeiramente) para puxar a cabeça da escova.
- Limpe o aparelho e a cabeça da escova apenas com sabão suave e água quente. Remova resíduos de impurezas e produto de limpeza com um pano.
- Não utilize químicos nem detergentes corrosivos.
- Não lave o aparelho nem as cabeças das escovas na máquina de lavar loiça.
- Retire as pilhas se não utilizar o aparelho durante um longo período de tempo e guarde-as num local fresco e seco.

Cabeças das escovas substituíveis

- Todas as cabeças das escovas foram concebidas para vibrar bidirecionalmente numa frequência alta.
- As cabeças das escovas foram fabricadas num material que dificulta a proliferação de bactérias. No entanto, recomendamos que as cabeças das escovas sejam lavadas com água quente e sabão uma vez por semana para remover resíduos e depósitos.
- Para retirar as cabeças das escovas do aparelho, proceda de acordo com a descrição na secção "Limpeza e conservação".
- Por motivos de higiene, as cabeças das escovas apenas devem ser utilizadas por uma única pessoa.
- Para possibilitar o melhor cuidado da pele possível, as cabeças das escovas devem ser substituídas sempre que os fios se começarem a deformar, o mais tardar de 90 em 90 dias.
- Estão disponíveis informações sobre a encomenda de cabeças das escovas na secção "Dados técnicos".

Indicações sobre a eliminação

Este aparelho não pode ser eliminado em conjunto com o lixo doméstico. Cada consumidor tem o dever de entregar qualquer aparelho eléctrico ou electrónico com ou sem substâncias nocivas nos postos de recolha públicos da sua cidade ou no seu revendedor especializado, para que possam ser eliminados ecologicamente.

Antes de eliminar o aparelho, remova as pilhas. Não elimine as pilhas vazias através do lixo doméstico, mas entregue-as nos postos de recolha especiais para pilhas ou coloque-as no pilhão. Para mais informações sobre as formas de descarte, contacte as autoridades locais ou o seu revendedor.

Dados técnicos

Denominação e modelo	: escova de limpeza para o rosto **MEDISANA FB 880**
Alimentação de tensão	: 2 x 1,5 V pilhas AA
Níveis de vibração	: normal, intensivo
Desligamento autom.	: após aprox. 60 segundos
Condições de funcionamento	: +2 °C – +50 °C, máx. 5 utilizações sucessivas, em seguida deixar arrefecer durante 30 minutos
Condições de armazenamento	: local limpo e seco
Dimensões	: aprox. 15,7 x 5,5 x 7,9 cm
Peso	: aprox. 220 g
Número de artigo	: 88560
Número EAN	: 40 15588 88560 0
Acessórios	: conjunto de 3 cabeças de escova Número de artigo 88561 Número EAN 40 15588 88561 7

Devido aos constantes melhoramentos do produto, reservamos o direito a proceder a alterações técnicas e estéticas.

A respetiva versão atual deste manual de utilização pode ser consultada em www.medisana.com

Garantia e condições de reparação

Por favor, em caso de garantia, contacte o seu revendedor especializado ou directamente o centro de assistência. Se for necessário enviar o aparelho, por favor, envie o aparelho indicando a avaria e acompanhado de uma cópia do recibo de compra.

Em caso de garantia aplicam-se as seguintes condições:

1. Aos produtos **MEDISANA** concedemos uma garantia de três anos a partir da data de compra. Em caso de garantia, a data de compra tem de ser comprovada através do recibo de compra ou factura.
2. As deficiências devido a erros de material ou de fabricação são eliminadas gratuitamente dentro do prazo de garantia.
3. Após um serviço de garantia, o prazo da garantia não é prolongado, nem para o aparelho nem para as peças substituídas.
4. A garantia exclui:
   a. todos os danos resultantes de manuseamento inadequado como, p.ex., devido ao não cumprimento do manual de instruções.
   b. danos resultantes de reparações ou intervenções pelo comprador ou por terceiros não autorizados.
   c. danos de transporte resultantes do percurso entre o fabricante e o consumidor ou durante o envio para o serviço de assistência a clientes.
   d. componentes exteriores sujeitos a um desgaste normal.
5. Não nos responsabilizamos por danos consequentes directos ou indirectos que são causados pelo aparelho mesmo quando o dano no aparelho é reconhecido como um caso de garantia.

MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
ALEMANHA
E-Mail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.

Em caso de assistência, acessórios e peças de substituição por favor, contacte:

GRUPO RP
Avda. D.Miguel
330 -Zona Industrial
4435-678 Baguim do Monte

Tel.: +35 / 12 - 29 75 69 64
Fax: +35 / 12 - 29 75 60 15
eMail: rickiparodi@mail.telepac.pt
Internet: www.medisana.pt

ES / PT / NL / FI

MEDISANA®

NL

Gezichtsreinigings-borstel FB 880

FI

Kasvojenpuhdistus-harja FB 880

Art. 88560

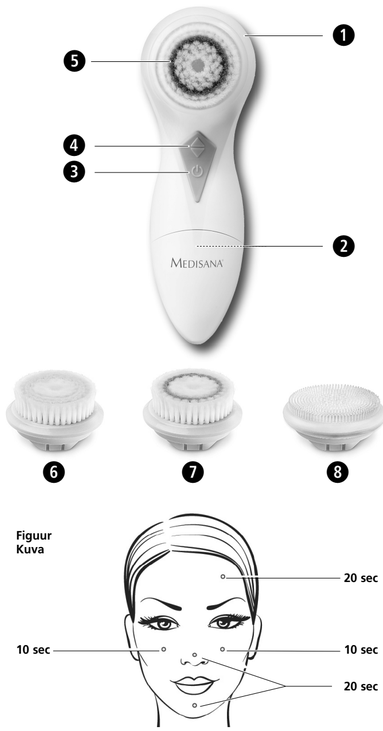
JAHRE GARANTIE 3 YEARS WARRANTY

GEPRÜFTE QUALITÄT CERTIFIED QUALITY

88560 10/2015

NL **Gebruiksaanwijzing**
A.u.b. zorgvuldig lezen!

FI **Käyttöohje**
Lue huolellisesti läpi!



Figuur
Kuva

Verklaring van de symbolen *Kuvan selitys*

BELANGRIJK TÄRKEÄÄ
Het niet naleven van deze instructie kan zware verwondingen of schade aan het toestel veroorzaken. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa loukkaantumisen tai laitteen vaurioitumisen.

WAARSCHUWING VAROITUS
Deze waarschuwingen moeten in acht genomen worden om mogelijk letsel van de gebruiker te verhinderen. Noudata näitä varoitusohjeita niin voit estää käyttäjän mahdollisen loukkaantumisen..

OPGELET HUOMIO
Deze aanwijzingen moeten in acht genomen worden om mogelijke schade het toestel te verhinderen. Noudata näitä ohjeita niin voit estää laitteen mahdollisen vaurioitumisen.

AANWIJZING OHJE
Deze aanwijzingen geven u nuttige bijkomende informatie bij de installatie of het gebruik. Näistä ohjeista saat hyödyllistä tietoa asennusta ja käyttöä koskien.

IPX6 **Bescherming tegen sterk straalwater**
Suojattu voimakkailta vesisuihkuilta

LOT **LOT-nummer LOT-numero**

Producent Laatija

NL Veiligheidsinstructies

Lees de gebruiksaanwijzing, in het bijzonder de veiligheidsinstructies, zorvuldig door vooraleer u het apparaat gebruikt en bewaar de gebruiksaanwijzing voor verder gebruik.
Als u het toestel aan derden doorgeeft, geef dan deze gebruiksaanwijzing absoluut mee.

Veiligheidsinstructies

- Het instrument is enkel bedoeld voor particulier gebruik.
- Gebruik het instrument alleen als bedoeld in deze handleiding.
- Als u het instrument aan zijn eigenlijke bedoeling onttrekt vervalt uw recht op garantie.
- Dit toestel kan worden gebruikt door kinderen vanaf de leeftijd van 8 jaar, alsook door mensen met een fysieke, sensorische of mentale beperking, of mensen met gebrek aan kennis of ervaring, op voorwaarde dat zij onder supervisie staan of dat zij behoorlijk werden geïnformeerd over het veilige gebruik van het toestel en zij de daaruit voorvloeiende mogelijke gevaren begrijpen.
- Dit toestel is géén speelgoed.
- Kinderen mogen het toestel niet schoonmaken of onderhouden, wanneer ze niet onder supervisie staan.
- Dit toestel is geen medisch product.
- Raadpleeg uw arts over gebruik van het toestel bij eventuele aandoeningen, of als bij u een huidziekte werd gediagnosticeerd.
- Behandel geen lichaamsdelen die zwellingen, verbrandingen, ontstekingen, huiduitslag, wonden of gevoelige plaatsen vertonen.
- De behandeling moet aangenaam aanvoelen. Indien U pijn ondervindt of de behandeling onaangenaam aanvoelt, dient U de behandeling stop te zetten en uw geneesheer te raadplegen.
- Uit hygiënische overwegingen mogen de borstelkoppen door slechts één persoon worden gebruikt.
- Gebruik het apparaat niet voor dieren.
- Houd het toestel uit de buurt van open vuur!
- Gebruik het toestel niet, als het beschadigd is.
- Herstel het apparaat niet zelf in geval van storing. U verliest dan niet enkel elke aanspraak op waarborg, maar ernstige risico's kunnen zich voordoen. Laat herstellingen enkel in bevoegde serviceplaatsen uitvoeren.
- Laat kinderen ook niet met het verpakkingsmateriaal spelen. Dit kan leiden tot verstikking!

Veiligheidsinstructies betreffende de batterijen

- Batterien niet uit elkaar halen!
- Vervang de batterijen, zodra het batterijsymbool in het display verschijnt.
- Verwijder zwakke batterijen onmiddellijk uit het batterijvak, omdat deze kunnen leeglopen en het apparaat kunnen beschadigen!
- Verhoogd uitloopgevaar, contact met huid, ogen en slijmhuid vermijden! Bij contact met accuzuur de betreffende plaatsen onmiddellijk met overvloedig helder water spoelen en onmiddellijk een arts opzoeken!
- Mocht er een batterij ingeslikt zijn, dan moet onmiddellijk een arts opgezocht worden!
- Altijd alle batterijen tegelijk vervangen!
- Alleen batterijen van hetzelfde type gebruiken, geen verschillende types of gebruikte en nieuwe batterijen door elkaar gebruiken!
- Plaats de batterijen correct, neem de polariteit in acht!
- Batterijen bij langer niet-gebruik uit het toestel verwijderen!
- Batterijen uit de buurt van kinderen houden!
- Batterijen niet heropladen! Er bestaat explosiegevaar!
- Niet kortsluiten! Er bestaat explosiegevaar!
- Niet in het vuur werpen! Er bestaat explosiegevaar!
- Geef verbruikte batterijen en accu's niet met het gewone huisvuil mee, maar met het speciale afval of in een batterij-verzamelstation in de vakhandel!

Toestel en bedieningselementen

❶ Ultrasone gezichtsborstel
❷ Batterijvak (binnen)
❸ ON/OFF-toets
❹ Trilmodustoets
❺ Borstelkop (wisselbaar)
❻ Borstelkop voor gevoelige huid (borstelharen wit)
❼ Borstelkop voor normale huid (borstelharen wit/roze)
❽ Siliconenborstel voor dieptereiniging

Omvang van de levering

Gelieve eerst te controleren of het instrument volledig is en volledig vrij van beschadigingen is. In geval van twijfel neemt u het toestel niet in bedrijf en neemt u contact op met uw handelaar of uw servicepunt.

Bij de levering horen:

- 1 **MEDISANA** ultrasone gezichtsborstel
- 3 borstelkoppen • 2 batterijen (type AA)
- 1 beschermkap • 1 opbergtas
- 1 gebruiksaanwijzing

Het verpakkingsmateriaal kan opnieuw worden gebruikt of gerecycled. Zorg ervoor dat het gebruikte verpakkingsmateriaal bij de daarvoor bestemde afval-verwerking terechtkomt.Mocht u bij het uitpakken een transportschade vaststellen, verzoeken wij u onmiddellijk uw handelaar te contacteren.

Toepassing

De **MEDISANA** ultrasone gezichtsborstel werd ontwikkeld om u er stralend uit te laten zien. Hiermee verwijdert u op behoedzame wijze vuil en verontreinigingen. Hoevel het toestel op zeer behoedzame wijze werkt, reinigt het effectief. De ultrasone gezichtsborstel is als innovatieve aanvulling op handmatige gezichtsreiniging optimaal voor dagelijks gebruik.

Het optreden van kleine lijntjes en rimpels wordt verminderd en poriën worden gereinigd. De huid is dan een schone, stralende basis voor de absorptie van cosmetische producten. Door de verbeterde effectiviteit van uw verzorgingsproducten voelt uw huid zachter aan, en ziet er jonger en gladder uit.

Door het gebruik met batterijen is uw **MEDISANA** ultrasone gezichtsborstel onafhankelijk van netkabel en laadeenheid. Het toestel is beschermd tegen straalwater en kan dus in de douche worden gebruikt.

Het plaatsen/vervangen van de batterijen

Trek het onderste deel van de toestelgreep omlaag. Het waterdichte batterijvak ❷ wordt zichtbaar. Plaats de twee meegeleverde batterijen (type AA). Let op de richting (+/-) van de batterijen, zoals aangegeven op de batterij en de binnenzijde van het batterijvak. Sluit het batterijvak weer door het onderste deel terug te schuiven.

Inbedrijfstelling

De **MEDISANA** ultrasone gezichtsborstel wordt met 3 borstelopzetstukken en een beschermkap geleverd:

❺ Borstelkop voor gevoelige huid
❻ Borstelkop voor normale huid
❼ Siliconenborstel voor dieptereiniging

Plaats de gewenste borstelkop op het toestel. Gebruik de beschermkap om de borstelkop omlaag te drukken tot deze met een hoorbare „KLIK" veilig vergrendelt.

Gebruik

- Maak uw huid en de borstelkop vochtig met warm water en doe uw reinigingsborstel op de borstel.
- Houd de voorbereide borstel tegen het gezicht en schakel door indrukken van de ON/OFF-toets ❸ het toestel in.
- Het toestel heeft een trilmodus „normaal" en een trilmodus „intensief". Het toestel is standaard op het niveau „normaal" ingesteld. Begin met het laagste niveau en een mild reinigingsmiddel.
- Beweeg de vibrerende borstel in kleine, ronddraaiende bewegingen over de te behandelen huid. De borstel moet gelijkmatig op de huid liggen, maar er niet te sterk op worden gedrukt.
- Om naar de trilmodus „intensief" te wisselen of tussen de niveaus te wisselen, drukt u terwijl het toestel in bedrijf is kort op de trilmodustoets ❹.
- Het toestel is voor de aanbevolen gebruiksduur van 1 minuut geprogrammeerd. Behandel geen huiddeel langer dan 20 sec. (zie afb.: Voorhoofd 20 sec., per wang 10 sec, neus- en kingedeelte 20 sec.).
- De timer signaliseert met een korte pauze dat het tijd is om naar het volgende huiddeel te wisselen. Plaats de borstel op het volgende huiddeel dat moet worden behandeld. Na verloop van de minuut wordt het toestel uitgeschakeld.

Aanwijzing
Na het uitschakelen begint de tijd bij opnieuw inschakelen ook weer opnieuw.

- Spoel uw gezicht af met schoon water om alle resten (reinigingsmiddelen, vuil en verwijderde huidcellen) te verwijderen.
- Dep de huid met een handdoek droog en behandel de huid vervolgens met het gewenste verzorgingsmiddel.
- Reinig de borstelkop na elk gebruik grondig met water.

Reiniging en onderhoud

- Neem de borstelkop van het toestel. Gebruik de beschermkap als greep (iets samendrukken) om de borstelkop er naar voren af te trekken.
- Reinig het toestel en de borstelkop alleen met milde zeep en warm water. Verwijder alle resten van vuil en reinigingsmiddel met een doek.
- Gebruik nooit chemicaliën of bijtende reinigingsmiddelen.
- Reinig het toestel en de borstelkop niet in de afwasmachine.
- Verwijder de batterijen, als u het toestel langdurig niet gebruikt en bewaar het op een koele, droge plaats.

Uitwisselbare borstelkoppen

- Alle borstelkoppen zijn zodanig ontworpen dat ze bidirectioneel met een hooge frequentie trillen.
- De borstelkoppen zijn gemaakt van materiaal met antibacteriële eigenschappen. Wij adviseren echter om de borstelkoppen een keer per week met warm zeepwater te reinigen om resten en afzettingen te verwijderen.
- Om de borstel van het toestel te verwijderen, te werk gaan zoals beschreven in het deel „Reiniging en onderhoud" beschreven.
- Uit hygiënische overwegingen mogen de borstelkoppen door slechts één persoon worden gebruikt.
- Om de huid optimaal te kunnen behandelen moeten de borstelkoppen steeds als ze beginnen te vervormen, maar uiterlijk na 90 dagen worden vervangen.
- Bestelinformatie over de borstelkoppen vindt u in het deel „Technische gegevens".

Afvalbeheer

Dit apparaat mag niet samen met het huishoudelijk afval worden aangeboden. Iedere consument is verplicht, alle elektrische of elektronische apparaten, ongeacht of die schadelijke stoffen bevatten of niet, bij een milieudepot in zijn stad of bij de handelaar af te geven, zodat ze op een milieuvriendelijke manier kunnen worden verwijderd.

Haal de batterijen uit het apparaat voordat u het apparaat verwijdert. Gooi gebruikte batterijen niet bij het huisvuil, maar breng deze naar de daarvoor bestemde afvalverwerking of lever deze in bij een speciaal daarvoor bestemd inzamelstation bij de supermarkt of elektrawinkelier. Wendt u zich betreffende het afvalbeheer tot uw gemeente of handelaar.

Technische gegevens

Naam en model	: **MEDISANA** ultrasone gezichtsborstel **FB 880**
Voedingseenheid	: 2 x 1,5 V batterijen AA
Trillingen mode	: normaal, intensief
Autom. uitschakeling	: na ca. 60 sec.
Gebruiksvoorwaarden	: +2 °C - +50 °C, max. 5 toepassingen achtereenvolgens, vervolgens 30 min. laten afkoelen
Opbergcondities	: schoon en droog
Afmetingen	: ca. 15,7 x 5,5 x 7,9 cm
Gewicht	: ca. 220 g
Artikelnummer	: 88560
EAN Code	: 40 15588 88560 0
Accessoires	: set van 3 borstelkoppen Artikelnummer 88561 EAN Code 40 15588 88561 7

In het kader van onze voortdurende inspanningen naar verbeteringen, behouden wij ons het recht voor om qua vormgeving en op technisch gebied veranderingen aan ons product door te voeren.

De actuele versie van deze gebruiksaanwijzing vindt u op www.medisana.com

Garantie en reparatievoorwaarden

Wendt u zich voor garantiegevallen altijd tot uw leverancier of tot onze klantendienst. Moet u het apparaat opsturen, stuur het dan samen met de klacht en een kopie van de aankoopbon naar onze klantendienst.

Voor garantie gelden de volgende voorwaarden:

1. Aoor de producten van **MEDISANA** geldt een garantietermijn van drie jaar vanaf de datum van aankoop. Deze kan door middel van de verkoopbon of factuur worden aangetoond.
2. Alle klachten, die het gevolg zijn van materiaal- en/of fabricagefouten worden binnen de garantietermijn kosteloos verholpen.
3. Een geval van garantie leidt niet tot automatische verlenging van de garantietermijn, noch voor het apparaat zelf noch voor de vervangbare onderdelen.
4. Uitgesloten van garantie zijn:
   a. Alle schade die ontstaan is door ondeskundige behandeling, b.v. het niet op de juiste wijze volgen van de gebruiksaanwijzing
   b. Beschadiginngen, die zijn ontstaan door reparaties door de koper of een ander onbevoegd persoon.
   c. Transportschade, die is ontstaan op weg van de verkoper naar de verbruiker of tijdens het opsturen naar de klantendienst.
   d. Toebehoren, die onderhevig zijn aan slijtage.
5. De fabrikant neemt geen verantwoording voor directe of indirecte vervolgschade die door het apparaat veroorzaakt wordt. Ook niet als de schade aan het apparaat als garantiegeval erkend is.

MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
DUITSLAND

E-Mail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.

Neem bij service, accessoires en onderdelen contact op met:

MEDISANA Benelux N.V.
Euregiopark 30
6467 JE Kerkrade
Nederland

Tel.: +31 / 45 547 0860
Fax : +31 / 45 547 0879
eMail: info@medisana.nl
Internet: www.medisana.be/fr/nl

FI Turvallisuusohjeita

Lue seuraavat käyttöohjeet huolellisesti kokonaan, erityisesti turvallisuusohjeet, ennen kuin käytät laitetta ja säilytä ohjeet mahdollista myöhempää käyttöä varten.
Jos annat laitteen eteenpäin, anna myös aina tämä käyttäohje mukana.

Turvallisuusohjeita

- Laite on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen käyttöön.
- Käytä laitetta ainoastaan sen tarkoituksen mukaan käyttöohjetta noudattaen.
- Väärinkäyttö johtaa takuun raukeamiseen.
- Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat tai sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on rajoittuneet fyysiset, aistimukselliset tai henkiset kyvyt, jotka kärsivät aliravitsemuksesta tai joiden kokemus ja tietämys on puutteellinen, mikäli heitä valvotaan tai on neuvottu laitteen turvalliseen käyttöön, ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
- Laitteella leikkiminen ei ole sallittua.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Tämä laite ei ole lääketieteellinen tuote.
- Jos sinulla on todettu jokin ihosairaus tai jos ole epävarma laitteen käytöstä mahdollisesti aiheutuvista terveysriskeistä, ota yhteyttä lääkäriisi ennen laitteen käyttöä.
- Älä hoida sellaisia kehonosia, jotka ovat turvoksissa, tulehtuneet tai niissä on palovammoja, ihottumaa, haavaumia tai herkkiä alueita.
- Hoidon tulee olla miellyttävää. Jos tunnet kipuja tai käyttö tuntuu epämukavalta, keskeytä käyttö ja keskustele asiasta lääkärisi kanssa.
- Sama harjapää on hygieniasyistä tarkoitettu ainoastaan yhden henkilön käyttöön.
- Laitetta ei saa käyttää eläimille.
- Älä tuo laitetta avotulen läheisyyteen!
- Älä käytä vahingoittunutta laitetta.
- Jos laitteeseen ilmaantuu jokin vika, älä yritä korjata laitetta itse. Silloin laitteen takuun voimassaolo lakkaa ja lisäksi se saattaa aiheuttaa myöhemmin vaaratilanteita. Korjauta laite aina valtuutetussa huollossa.
- Älä anna lasten leikkiä pakkauskalvoilla. Niistä aiheutuu tukehtumisvaara!

Paristojen turvallisuusohjeita

- Akkuja ja paristoja ei saa purkaa!
- Vaihda paristot, kun näytölle tulee paristosymboli.
- Poista heikot paristot välittömästi paristolokerosta, koska ne voivat vuotaa ja vaurioittaa laitetta!
- Kohonnut vuotovaara, vältä kontaktia ihon, silmien ja limakalvojen kanssa! Jos joudut akkuhapon kanssa kosketuksiin, huuhtele vastaavat kohdat välittömästi runsaalla vedellä ja hakeudu lääkärin hoitoon!
- Jos paristo tai akku nielaistaan, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon!
- Vaihda kaikki akut ja paristot samaan aikaan!
- Käytä ainoastaan saman tyypin paristoja, eri tyyppien paristoja tai uusia ja käytettyjä samaan aikaan ei saa käyttää samassa laitteessa!
- Aseta paristot oikein paikalleen, huomioi napaisuus!
- Poista paristot ja akut laitteesta jos et käytä sitä pitkään aikaan!
- Pidä paristot poissa lasten ulottuvilta!
- Akkuja ja paristoja ei saa ladata! Räjähdysvaara!
- Liitä oikein! Räjähdysvaara!
- Älä heitä tuleen! Räjähdysvaara!
- Älä heitä käytettyjä paristoja ja akkuja talousjätteen sekaan, vaan ongelmajätteisiin tai paristojen keräyspisteisiin!

Laite ja käyttölaitteet

❶ Ääniaaltokasvoharja
❷ Akkulokero (sisäpuolella)
❸ ON/OFF-painike
❹ Tärinätila-painike
❺ Harjapää (vaihdettavissa)
❻ Herkälle iholle tarkoitettu harjapää (valkoiset harjakset)
❼ Normaalille iholle tarkoitettu harjapää (valkoiset / pinkit harjakset)
❽ Syväpuhdistukseen tarkoitettu silikoniharja

Toimituskokonaisuus

Tarkasta ensin, että laite on täydellinen eikä siinä ole mitään vaurioita. Jos sinulla on kysymyksiä, älä ota laitetta käyttöön, vaan käänny kauppiaasi tai huoltoliikkeenpuoleen.

Pakkauksesta pitää löytyä:

- 1 **MEDISANA**-ääniaaltokasvoharja
- 3 harjapäätä
- 2 paristo (tyyppi AA)
- 1 suojus
- 1 säilytyspussi
- 1 käyttöohje

Pakkauksia voidaan käyttää uudelleen tai ne voidaan kierrättää takaisin raakaainekiertoon. Hävitä tarpeeton pakkausmateriaali asianmukaisella tavalla.Mikäli pakkausta avatessasi havaitset kuljetusvaurion, ota heti yhteyttä tuotteen myyneeseen liikkeeseen.

Käyttötarkoitus

MEDISANA-ääniaaltokasvoharja kehitetty apuvälineeksi, jota käyttämällä ihosi voi saavuttaa hohtavan kauniin ulkonäön. Harjan avulla voit poistaa lian ja epäpuhtaudet hellävaraisesti. Hellävaraisesta toimintatavastaan huolimatta laite puhdistaa ihon tehokkaasti. Ääniaaltokasvoharja on täydentää erinomaisesti päivittäistä käsin suorittettavaa kasvonpuhdistusta.

Harjan käyttö vähentää pienten juonteiden ja ryppyjen esiintymistä ja puhdistaa ihohuokoset. Näin iho antaa hohtavan puhtaan pohjan kosmetiikkatuotteiden imeytymiselle. Käyttämiesi hoitotuotteiden tehokkuus paranee, mikä saa ihon tuntumaan pehmeämmältä samoin kuin näyttämään nuoremmalta ja sileämmältä.

Paristokäytön ansiosta **MEDISANA**-ääniaaltokasvoharjaa voi käyttää ilman verkkokaapelia ja latausasemaa. Harja on suojattu voimakkailta vesisuihkuilta, joten sitä voi käyttää myös suihkussa.

Paristojen asettaminen/vaihtaminen

Vedä laitteen kahvan alaosaa alaspäin. Vesitiivis paristolokero ❷ tulee esiin. Aseta kaksi laitteen mukana toimitettua paristoa (tyyppi AA) paikalleen. Varmista paristoissa ja paristolokeron sisällä olevien merkintöjen (+/-) perusteella, että asennat paristot oikein päin. Sulje paristolokero työntämällä kahvan alaosaa ylöspäin.

Käyttöönotto

MEDISANA-ääniaaltokasvoharjan mukana on toimitettu 3 harjapäätä ja suojus:

❺ Herkälle iholle tarkoitettu harjapää
❻ Normaalille iholle tarkoitettu harjapää
❼ Syväpuhdistukseen tarkoitettu silikoniharja

Asenna laitteeseen haluamasi harjapää. Paina harjapäätä suojuksen avulla alaspäin, kunnes kuulet harjapään lukittuvan paikallaan ("napsahdus").

Käyttö

- Kostuta sekä iho että harjapää lämpimällä vedellä ja annostele harjalle puhdistusainetta.
- Vie näin valmistelu haraja ihoa vasten ja käynnistä laite painamalla ON/OFF-painiketta ❸.
- Laite on varustettu nopeusasetuksilla "normaali" ja "intensiivinen". Laitteen nopeusasetuksesi on asetettu tehtaalla "normaali". Aloita puhdistus pienellä nopeudella ja käyttämällä hellävaraista puhdistusainetta.
- Liikuta pyöriivää harjaa pienten kiertoliikkeiden avulla puhdistuksen kohteena olevaa ihoalueta pitkin. Varmista, että harja on ihoa vasten. Älä kuitenkaan paina harjaa liian voimakkaasti.
- Nopean nopeusasetuksen voi valita tai nopeusasetusta vaihtaa painamalla käynnissä olevasta laitteesta Tärinätila-painiketta ❹.
- Laite on ohjelmoitu toimimaan suositeltavan 1 minuutin käyttöajan mukaisesti. Älä käsittele harjalla mitään ihon alueetta yli 20 sekunnin ajan (ks. kuva: otsa 20 sekuntia, poskea kohti 10 sekuntia, nenän ja leuan alue 20 sekuntia).
- Ajastin ilmaisee lyhyen tauon avulla ajankohdan, jolloin harjan paikkaa kasvoilla on syytä vaihtaa. Aseta harja seuraavaksi käsiteltävän ihon alueen kohdalle. Laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä minuutin käsittelyajan umpeuduttua.

Ohje
Aika alkaa kulua uudelleen alusta alkaen siinä tapauksessa, että laite on kytketty pois päältä ja tämän jälkeen uudelleen päälle.

- Poista kaikki jäänteet iholta (puhdistusaine, lika ja kuolleet ihosolut) huuhtelemalla kasvot puhtaalla vedellä.
- Kuivaa iho painelemalla sitä pyyhkeellä ja levitä iholle haluamaasi ihonhoitotuotetta.
- Pese harjapäät huolellisesti vedellä jokaisen käyttökerran jälkeen.

Puhdistus ja hoito

- Poista harjapää laitteesta. Käytä suojusta kahvana (paina suojusta kevyesti kokoon) ja poista harjapää vetämällä sitä eteenpäin.
- Puhdista laite ja harjapää käyttämällä tarkoitukseen ainoastaan mietoa saippuaa ja lämmintä vettä. Poista lika- ja puhdistusainejäänteet puhdistusliinalla.
- Älä koskaan käytä puhdistukseen kemikaaleja tai syövyttäviä puhdistusaineita.
- Älä puhdista laitetta äläkä harjapäitä astianpesukoneessa.
- Poista paristot laitteesta, mikäli et käytä laitetta pitkään aikaan. Säilytä laite viileässä ja kuivassa paikassa.

Vaihdettavat harjapäät

- Kaikki harjapäät on suunniteltu värähtelemään kahteen suuntaan määrätyllä taajuudella.
- Harjapäät on valmistettu materiaalista, joka vaikeuttaa bakteerien pesiytymistä. Ainejäämien ja kerrostumien poistamiseksi harjapäät kannattaa kuitenkin silti puhdistaa kerran vikossa lämpimällä saippuavedellä.
- Poista harjapäät laitteesta kappaleen "Puhdistus ja hoito" mukaisesti.
- Sama harjapää on hygieniasyistä tarkoitettu ainoastaan yhden henkilön käyttöön.
- Optimaaliseen hoitotulokseen pääsemiseksi harjapäät on syytä vaihtaa aina silloin, kun harjat alkavat muuttaa muotoaan, viimeistään kuitenkin 90 päivän kuluttua.
- Harjapäiden tilaustiedot on ilmoitettu kappaleessa "Tekniset tiedot".

Hävittämisohjeita

Tätä laitetta ei saa hävittää talousjätteiden mukana. Jokainen kuluttaja on velvoitettu luovuttamaan kaikki sähköiset tai elektroniset laitteet, sisältävätpä ne haitallisia aineita tai eivät, kaupunkinsa tai liikkeen keräyspisteeseen, jotta laitteet voitaisin hävittää ympäristöystävällisesti.

Poista paristo ennen laitteen hävittämistä. Älä heitä käytettyjä paristoja ja akkuja kotitalousjätteisin, vaan ongelmajätteisiin tai toimita ne alan liikkeessä olevaan keräyspisteeseen. Ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen tai myyjälliikkeeseen hävityksen suorittamiseksi.

Tekniset tiedot

Nimi ja malli	: **MEDISANA**-ääniaaltokasvoharja **FB 880**
Jännitesyöttö	: 2 x 1,5 V paristo AA
Tärinä	: normaali, intensiivinen
Automaattinen katkaisu	: noin 60 sekunnin kuluttua
Käyttöolosuhteet	: +2 °C - +50 °C, maks. käyttökertaa peräkkäin, tämän jälkeen laitteen on saatava jäähtyä 30 minuutin ajan.
Säilytysolosuhteet	: puhdas ja kuiva
Mitat	: noin 15,7 x 5,5 x 7,9 cm
Paino	: noin 220 g
Tuotenumero	: 88560
EAN koodi	: 40 15588 88560 0
Lisälaitteet	: 3 kpl sarja harjapäitä Tuotenumero 88561 EAN koodi 40 15588 88561 7

Jatkuvan tuotekehittelyn myötä pidätämme itsellämme oikeuden teknisin ja muotoillullisin muutoksiin.

Tämän käyttöohjeen kulloinkin ajantasaisen laitoksen löydät osoitteesta www.medisana.com

Takuu- ja korjausehdot

Käänny takuutapauksessa alan liikkeen tai suoraan asiakaspalveluhuollon puoleen. Jos laite tulee lähettää huoltoon, ilmoita vika ja lähetä laitteen mukana kopio ostokuitista.

Tällöin ovat voimassa seuraavat takuuehdot:

1. **MEDISANA**-tuotteille myönnetään kolmen vuoden takuu myyntipäiväyksestä. Myyntipäiväys tulee todistaa takuutapauksessa ostokuitilla tai laskulla.
2. Materiaali- tai valmistusvioista johtuvat puutteet korjataan takuuaikana maksutta.
3. Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa, ei laitteelle eikä vaihdetulle rakenneosalle.
4. Takuun ulkopuolelle jäävät:
   a. kaikki vahingot, jotka syntyvät asiattomasta käsittelystä, esim. käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä.
   b. Vahingot, joiden syyksi voidaan jäyttää ostajan tai asiattoman kolmannen osapuolen suorittama kunnossapito tai toimet.
   c. Kuljetusvauriot, jotka ovat syntyneet matkalla valmistajalta kuluttajalle tai asiakaspalveluun lähetettäessä.
   d. Lisäosat, jotka ovat alttiina normaaliille kulutukselle (paristot jne.).
5. Vastuu laitteen aiheuttamista välittömistä tai välillisistä seurausvahingoista on myös poissuljettu, jos laitteelle aiheutunut vahinko hyväksytään takuutapauksesk.

MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
SAKSA

E-Mail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.

Huollon, lisävarusteet ja varaosat saat osoitteesta:

Home Appliance Brokers HAB Oy
Höyläämöntie 7
00380 Helsinki

phone.: +358 / 207 / 30 00 90
fax: +358 / 9 / 83 86 17 31
website: www.haboy.fi
eMail: info@haboy.fi

SE / GR / CZ / HU

MEDISANA®

SE Ansiktsbehandling rengöring borste FB 880

GR Βούρτσα καθαρισμού προσώπου FB 880

Art. 88560

JAHRE GARANTIE 3 YEARS WARRANTY

GEPRÜFTE QUALITÄT CERTIFIED QUALITY

88560 10/2015

SE Bruksanvisning
Läses noga!

GR Οδηγίες Χρήσης
Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά!

Figur
Σχήμα

Teckenförklaring Επεξήγηση συμβόλων

VIKTIGT ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ
Om anvisningarna i bruksanvisningen inte följs kan det leda till svåra personskador eller skador på apparaten. Av δεν τηρηθούν οι οδηγίες αυτού του εγχειριδίου, μπορούν να προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί ή και ζημιές στη συσκευή.

VARNING ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Varningstexterna måste beaktas, annars kan det finnas risk för personskador.
Αυτές οι προειδοποιητικές υποδείξεις πρέπει να τηρηθούν ώστε να αποφευχθούν οι πιθανοί τραυματισμοί του χρήστη.

OBSERVERA ΠΡΟΣΟΧΗ
De här anvisningarna måste beaktas, annars kan det finnas risk för skador på apparaten.
Αυτές οι υποδείξεις πρέπει να τηρηθούν ώστε να αποφευχθούν οι πιθανές ζημιές στη συσκευή.

HÄNVISNING ΥΠΟΔΕΙΞΗ
De här texterna innehåller praktisk information om installation eller användning.
Αυτές οι υποδείξεις σας δίνουν πρόσθετες χρήσιμες πληροφορίες για την εγκατάσταση και τη λειτουργία.

IPX6 Skydd mot kraftiga vattenstrålar
Αδιάβροχη προστασία από νερό εκτοξευόμενο υπό υψηλή πίεση

LOT LOT-Nummer Αριθμός LOT

Tillverkare Παραγωγός

SE Säkerhetshänvisningar

Läs igenom bruksanvisningen, särskilt säkerhetsanvisningarna, noga innan du använder apparaten och spara bruksanvisningen för framtida bruk.
Om apparaten lämnas vidare till en annan person måste bruksanvisningen följa med.

Säkerhetshänvisningar

- Apparaten är endast avsedd för privat bruk.
- Använd endast apparaten för avsett ändamål och på det sätt som beskrivs i bruksanvisningen.
- Garantin upphör att gälla om apparaten används för andra ändamål än de som anges här.
- Denna apparat kan användas av barn fr.o.m. 8 år samt av personer med förminskad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, om de är under uppsikt eller har informerats om hur apparaten används säkert och om de förstår vilka faror som kan uppstå om den används felaktigt.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
- Denna produkt är ingen medicinsk produkt.
- Om du har diagnostiserats med en hudsjukdom eller om du av andra hälsoskäl är tveksam till att använda produkten, prata först med din läkare innan användning.
- Behandla inga kroppsdelar som är svullna, brända, inflammerade eller ömma och heller inga utslag eller sår.
- Behandlingen skall vara behaglig. Avbryt omedelbart användningen om Ni känner smärta eller obehag och kontakta Er läkare.
- Av hygieniska skäl bör borsthuvudena användas av endast en person.
- Apparaten får inte användas för djur.
- Håll produkten på avstånd från öppen låga!
- Använd inte produkten om den uppvisar skador.
- Reparera inte utrustningen själv vid funktionsstörningar. Därmed upphör inte bara garantin att gälla, utan verkliga faror kan uppstå. Låt endast auktoriserade serviceställen genomföra reparationer.
- Låt inte små barn leka med förpackningsfolien, kvävningrisk!

Säkerhetsinformation batteri

- Montera inte isär batterierna!
- Ta genast ut tomma batterier ur apparaten, annars kan de läcka och skada apparaten!
- Risk för läckage - undvik kontakt med hud, ögon och slemhinnor! Om du får batterisyra på något av ovanstående ställen: skölj genast rikligt med rent vatten och kontakta läkare!
- Kontakta läkare omedelbart om någon råkar svälja ett batteri!
- Byt alltid ut samtliga batterier samtidigt!
- Använd endast batterier av samma typ; blanda inte olika typer eller förbrukade och nya batterier!
- Sätt in batterierna rätt; beakta polariteten!
- Ta ut batterierna ur apparaten om den inte ska användas under en längre tid!
- Förvara batterierna utom räckhåll för barn!
- Ladda inte batterierna! Explosionsrisk!
- Se till att batterierna inte kortsluts! Explosionsrisk!
- Släng inte batterierna i öppen eld! Explosionsrisk!
- Släng inte batterierna bland hushållssoporna; lämna in dem till ett insamlingsställe för farligt avfall/batterier!

Apparaten och komponenter

❶ Ansiktsbehandling rengöring borste
❷ Batterifack (inre)
❸ ON/OFF-knapp
❹ Vibrationsnivå-knapp
❺ Borsthuvud (utbytbart)
❻ Borsthuvud för känslig hud (borst vit)
❼ Borsthuvud för normal hud (borst vit / rosa)
❽ Silikonborste för djuprengöring

Leveransomfång och förpackningg

Kontrollera först om apparaten är komplett och att den inte uppvisar några skador. I tveksamma fall ska apparaten inte tas i bruk utan skickas in till återförsäljaren eller ett serviceställe.

Följande delar skall medfölja vid leverans:

- 1 **MEDISANA** ansiktsbehandling rengöring borste
- 3 borsthuvuden
- 2 batterier (typ AA)
- 1 skydd
- 1 förvaringspåse
- 1 bruksanvisning

Förpackningar kan återanvändas eller lämnas till återvinning. Se till att förpackningsmaterial som inte längre behövs tas omhand på korrekt sätt. Upptäcks skador när produkten packas upp så kontakta omgående inköpsstället.

Användning

MEDISANA ansiktsbehandling rengöring borste har tagits fram för att ge ditt ansikte en strålande lyster. Borsten avlägsnar skonsamt smuts och orenheter. Produkten arbetar både skonsamt och effektivt. Ansiktsbehandling rengöring borste är ett perfekt komplement till den dagliga, manuella ansiktsrengöringen.

Fina linjer och rynkor reduceras och porerna rengörs. Borsten rengör huden noggrant, och förbereder den för att optimalt kunna absorbera kosmetiska produkter. Den förhöjda effekten hos produkterna gör att huden känns mjukare samt ser yngre och slätare ut.

MEDISANA ansiktsbehandling rengöring borste är batteridriven, vilket innebär att den behöver varken sladd eller laddningsstation. Ansiktsbehandling rengöring borste är skyddad mot kraftiga vattenstrålar och kan användas i duschen.

Lägga i/byta batterier

Dra den nedre delen av produktens grepp nedåt. Nu syns det vattentäta batterifacket ❷. Lägg i de två medföljande batterierna (typ AA). Se till att batterierna sitter åt rätt håll (+/-), detta markeras på batteriet och i batterifacket. Stäng batterifacket igen genom att skjuta tillbaka nederdelen.

Ibruktagning

MEDISANA ansiktsbehandling rengöring borste levereras med 3 borsthuvuden och ett skydd:

❺ Borsthuvud för känslig hud
❻ Borsthuvud för normal hud
❼ Silikonborste för djuprengöring

Sätt på ett borsthuvud på produkten. Använd skyddet för att trycka borsthuvudet nedåt tills det kommer i rätt läge (ett klickljud ska höras).

Användning

- Fukta huden och borsthuvudet med varmt vatten och applicera din ansiktsvätt på borsten.
- För borsten mot ansiktet och tryck på ON/OFF-knappen ❸ för att slå på produkten.
- Produkten har två vibrationsnivåer: "normal" och "intensiv". När produkten levereras från fabriken är den installd på vibrationsnivån "normal". Börja med den lägre vibrationsnivån och en skonsam ansiktsvätt.
- Rör de vibrerande borsten i små, cirkelformade rörelser över hudpartiet som ska behandlas. Se till att borsten ligger an ordentligt, men pressa inte för hårt mot huden.
- Tryck på vibrationsnivå-knapp ❹ vid användning av borsten för att byta till den snabbare nivån eller för att byta mellan de båda nivåerna.
- Produkten är programmerad med den rekommenderade användningstiden på 1 minut. Behandla inget hudparti längre än 20 sek. (se bild: panna 20 sek., vardera kind 10 sek, näs- och hakregion 20 sek.).
- Med en kort paus signalerar timern att det är dags att flytta borsten till en annan del av ansiktet. Placera borsten på det hudparti som ska behandlas härnäst. Produkten stängs av automatiskt när den förprogrammerade minuten har löpt ut.

Observera
När produkten stängts av och sedan slagits på igen börjar nedräkningen om på nytt.

- Spola ansiktet med rent vatten för att avlägsna alla partiklar (ansiktsvätt, smuts, döda hudceller).
- Torka huden med en handduk och applicera din hudvårdsprodukt.
- Rengör borsthuvudena noggrant med vatten efter varje rengöring.

Rengöring och skötsel

- Avlägsna borsthuvudet från produkten. Använd skyddet som grepp (tryck ihop lätt) för att dra av borsthuvudet framåt.
- Rengör produkten och borsthuvudet endast med mild tvål och varmt vatten. Använd en duk och avlägsna smutspartiklar och ansiktsvätt.
- Använd aldrig kemikalier eller frätande rengöringsmedel.
- Varken produkten eller borsthuvudena får rengöras i diskmaskin.
- Avlägsna batterierna om du inte ska använda produkten under en längre tid och förvara produkten på en sval, torr plats.

Utbytbara borsthuvuden

- Alla borsthuvuden är utformade så att de kan röra sig åt båda hållen i en hög frekvens.
- Borsthuvudena är tillverkade av ett material som försvårar bakteribildning. Vi rekommenderar dock att en gång per vecka rengöra borsthuvudena med varmt tvålvatten för att avlägsna partiklar och avlagringar.
- För att avlägsna borstarna från produkten, följ instruktionerna i avsnittet "Rengöring och skötsel".
- Av hygieniska skäl bör borsthuvudena användas av endast en person.
- För optimal effekt bör borsthuvudena bytas ut så fort borstarna börjar deformeras, dock senast var 90:e dag.
- Information om beställning av borsthuvuden finns i avsnittet "Tekniska data".

Hänvisning gällande avfallshantering

Denna apparat får inte kastas i hushållssoporna. Varje konsument måste lämna in alla elektriska eller elektroniska apparater till motsvarande insamlingsställen, oberonde av om apparaterna innehåller skadliga ämnen eller ej, så att de kan omhändertas på ett miljövänligt sätt.
Tag ur batteriet innan apparat kasseras. Kasta inte förbrukade batterier i hushållssoporna utan lämna dem till återvinnings-station eller till batteriinsamling i fackhandeln.
Kontakta kommunen eller återförsäljaren för att få information om återvinning.

Tekniska Data

Namn och modell	: **MEDISANA** ansiktsbehandling rengöring borste **FB 880**
Spänningsförsörjning	: 2 x 1,5 V batteri AA
Vibrationsnivåer	: normal, intensiv
Autom. avstängning	: efter ca 60 sek.
Användningsvillkor	: +2 °C - +50 °C; max. 5 användningar i rad, låt därefter borsten svalna i 30 min.
Förvaring	: rent och torrt
Yttermått	: ca. 15,7 x 5,5 x 7,9 cm
Vigt	: ca. 220 g
Artikelnummer	: 88560
EAN kod	: 40 15588 88560 0
Tillbehör	: tredje uppsättningen borsthuvuden Artikelnummer 88561 EAN kod 40 15588 88561 7

Som följd av ständigt pågående produktförbättringar förbehåller vi oss rätten till tekniska förändringar samt förändringar i utförande.

Den senaste versionen av denna bruksanvisning finns att tillgå på www.medisana.com

Garanti och förutsättningar för reparationer

Kontakta inköpsstället vid garantifrågor, eller tag kontakt med kundtjänst direkt. Måste produkten skickas in så bifoga uppgifter om defekten samt en kopia av inköpskvittot.

Följande garantiförutsättningar gäller:

1. På **MEDISANA** produkter lämnas tre års garanti, från inköpsdatum. Inköpsdatum ska vid garantiförehavanden förevisas med inköpskvitto eller faktura.
2. Felaktigheter på grund av material- eller tillverkningsfel åtgärdas kostnadsfritt under garantiperioden.
3. Utförande av garantiåtagande leder inte till förlängning av garantiperioden; detta gäller för själva produkten så väl som för utbyttta komponenter.
4. Garantin gäller inte för:
   a. Alla skador som uppkommer på grund av felaktig hantering, t.ex. vid icke beaktande av bruksanvisningen.
   b. Skador som kan härledas till iordningställande eller ingrepp utförda av köparen eller annan, ej auktoriserad, person.
   c. Transportskador som uppkommit under transport från tillverkaren till användaren eller vid insändning till kundtjänst.
   d. Tillbehör som utsätts för normalt slitage.
5. Ansvar för direkta eller indirekta följdskador som förorsakas av produkten är uteslutet, även om skadan på produkten godkänns som garantiåtagande.

MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
TYSKLAND

E-Mail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.

For service, tillbehör och reservdelar, kontakta:

Service.se@medisana.com
Tel.: 00800 633 47 262

GR Υποδείξεις ασφαλείας

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή μελετήστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και ιδιαίτερα τις οδηγίες ασφαλείας και φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική χρήση.
Όταν δίνετε τη συσκευή σε άλλα άτομα, δώστε μαζί και αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.

Υποδείξεις ασφαλείας

- Η συσκευή προορίζεται μόνο για προσωπική χρήση.
- χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης.
- Σε περίπτωση μη προβλεπόμενης χρήσης παύει να ισχύει η εγγύηση.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών καθώς και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή διανοητικές δυνατότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν εκπαιδευτεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους προκύπτοντες κινδύνους.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.
- Η συγκεκριμένη συσκευή δεν αποτελεί ιατρικό προϊόν.
- Εάν έχετε διαγνωστεί με δερματική πάθηση ή εάν έχετε ενδοιασμούς για λόγους υγείας, συμβουλευτείτε το γιατρό σας πριν από τη χρήση της συσκευής.
- Μην περιποιήστε μέρη του σώματος, τα οποία παρουσιάζουν εξογκώματα, εγκαύματα, φλεγμονές, εξανθήματα, πληγές ή ευαίσθητα σημεία.
- Η περιποίηση θα πρέπει να είναι ευχάριστη. Σε περίπτωση που αισθάνεστε πόνους ή την εφαρμογή ως ενοχλητική, διακόψτε την και απευθυνθείτε στον ιατρό σας.
- Για λόγους υγιεινής οι κεφαλές βούρτσας πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο από ένα άτομο.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για ζώα.
- Διατηρήστε τη συσκευή μακριά από γυμνή φλόγα!
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν παρουσιάζει ζημιές.
- Σε περίπτωση βλαβών, μην επισκευάζετε μόνοι σας τη συσκευή. Διότι όχι μόνο εκπίπτει κάθε εγγυητική αξίωση, αλλά ενδέχεται να προκληθούν σοβαροί κίνδυνοι. Αναθέστε τις επισκευές μόνο σε αρμόδιες υπηρεσίες σέρβις.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τα υλικά συσκευασίας, υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας!

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- Μην αποσυναρμολογείτε τις μπαταρίες!
- Αφαιρείτε κατευθείαν τις αδύναμες μπαταρίες από τη θήκη μπαταριών, διότι υπάρχει κίνδυνος διαρροής και πρόκλησης ζημιάς στη συσκευή!
- Αυξημένος κίνδυνος διαρροής, αποφεύγετε την επαφή με το δέρμα, τα μάτια και τους βλεννογόνους! Σε περίπτωση που έρθετε σε επαφή με οξέα μπαταριών ξεπλύνετε αμέσως το προσβλημένο σημείο με καθαρό νερό και συμβουλευτείτε έναν γιατρό!
- Αν καταπιείτε μία μπαταρία τότε συμβουλευτείτε αμέσως έναν γιατρό!
- Πάντα να αντικαθιστάτε όλες τις μπαταρίες ταυτόχρονα!
- Να χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες του ίδιου τύπου! Να μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες διαφορετικού τύπου ούτε και χρησιμοποιημένες μαζί με καινούργιες!
- Τοποθετείτε τις μπαταρίες σωστά, προσέχετε την πολικότητα!
- Αφαιρείτε τις μπαταρίες από τη συσκευή αν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο διάστημα!
- Κρατάτε τις μπαταρίες μακριά από τα παιδιά!
- Μην επαναφορτίζετε τις μπαταρίες! Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης!
- Μην τις βραχυκυκλώνετε! Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης!
- Μην τις πετάτε στην φωτιά! Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης!
- Μην πετάτε τις άχρηστες μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα, αλλά στα ειδικά απορρίμματα ή στα σημεία συλλογής στα ειδικά καταστήματα!

Συσκευή και στοιχεία χειρισμού

❶ Βούρτσα προσώπου
❷ Θήκη μπαταρίας (εσωτερικά)
❸ Κουμπί ON/OFF
❹ Κουμπί επίπεδα δόνηση
❺ Κεφαλή βούρτσας (αποσπώμενη)
❻ Κεφαλή βούρτσας για ευαίσθητη επιδερμίδα (λευκές τρίχες)
❼ Κεφαλή βούρτσας για κανονική επιδερμίδα (λευκές / ροζ τρίχες)
❽ Βούρτσα σιλικόνης για βαθύ καθαρισμό

Περιεχόμενα παράδοσης και συσκευασίας

Ελέγξτε αρχικά την πληρότητα της συσκευής και ότι δεν παρουσιάζει καμία ζημιά. Εάν έχετε απορίες μη θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία και απευθυνθείτε στο κατάστημα αγοράς ή στο τμήμα σέρβις.

Το περιεχόμενο παράδοσης συμπεριλαμβάνει:

- 1 Βούρτσα καθαρισμού προσώπου **MEDISANA**
- 3 κεφαλές βούρτσας
- 2 μπαταρίες (τύπου AA)
- 1 προστατευτικό καπάκι
- 1 εγχειρίδιο χρήσης
- 1 τσαντάκι μεταφοράς

Οι συσκευασίες είναι επαναχρησιμοποιήσιμες ή μπορούν να ανακυκλωθούν στους κάδους ανακύκλωσης. Σας παρακαλούμε να απορρίψετε το υλικό συσκευασίας που δεν χρησιμοποιείται πλέον σύμφωνα με τους κανονισμούς. Σε περίπτωση που κατά την αφαίρεση της συσκευής από τη συσκευασία διαπιστώσετε κάποια βλάβη οφειλόμενη στη μεταφορά, σας παρακαλούμε να απευθυνθείτε αμέσως στον έμπορό σας.

Χρήση

Η βούρτσα καθαρισμού προσώπου **MEDISANA** δημιουργήθηκε για να σας βοηθήσει να έχετε μια ασταφτέρή εμφάνιση. Χρησιμοποιώντας την καθαρίζετε με ήπιο τρόπο τη βρωμιά και τις ακαθαρσίες από το πρόσωπό σας. Αν και η συσκευή λειτουργεί με ήπιο τρόπο, καθαρίζει πολύ αποτελεσματικά. Η βούρτσα καθαρισμού προσώπου αποτελεί καινοτόμο συμπλήρωμα του κλασικού καθαρισμού προσώπου και είναι ιδανική για καθημερινή χρήση.

Μειώνεται η πιθανότητα εμφάνισης λεπτών γραμμών και ρυτίδων και καθαρίζονται οι πόροι. Προσφέρει στην επιδερμίδα μια καθαρή και αστραφτερή βάση για να απορροφήσει τα καλλυντικά προϊόντα. Η αποτελεσματικότερη δράση των προϊόντων περιποίησης αφήνει το δέρμα απαλότερο και το κάνει να δείχνει νεότερο και πιο λείο.

Λόγω της λειτουργίας της με μπαταρία, για τη βούρτσα καθαρισμού προσώπου **MEDISANA** δεν απαιτείται καλώδιο ρεύματος και φορτιστής. Διαθέτει προστασία έναντι της έντονης πίεσης νερού και μπορεί να χρησιμοποιηθεί στο ντους.

Τοποθέτηση/αντικατάσταση μπαταριών

Τραβήξτε το κάτω τμήμα της λαβής της συσκευής προς τα κάτω. Θα δείτε την αδιάβροχη θήκη μπαταρίας ❷. Τοποθετείστε τις δύο μπαταρίες (τύπου AA) που παραδίδονται μαζί με τη συσκευή. Προσέξτε τη φορά τοποθέτησης (+/-) των μπαταριών και τοποθετήστε τις όπως αναγράφεται πάνω στην μπαταρία και στο εσωτερικό της θήκης. Κλείστε πάλι τη θήκη της μπαταρίας σπρώχνοντας προς τα πίσω το κάτω τμήμα.

Έναρξη λειτουργίας

Η βούρτσα καθαρισμού προσώπου **MEDISANA** παραδίδεται με 3 προσαρτώμενες βούρτσες και ένα προστατευτικό καπάκι:

❺ Κεφαλή βούρτσας για ευαίσθητη επιδερμίδα
❻ Κεφαλή βούρτσας για κανονική επιδερμίδα
❼ Βούρτσα σιλικόνης για βαθύ καθαρισμό

Τοποθετήστε την κεφαλή βούρτσας της επιλογής σας στη συσκευή. Χρησιμοποιήστε το προστατευτικό καπάκι για να πιέσετε προς τα κάτω την κεφαλή της βούρτσας μέχρι να ακουστεί ένα «Κλίκ» που σημαίνει ότι έχει κουμπώσει με ασφάλεια.

Χρήση

- Βρέξτε την επιδερμίδα σας και την κεφαλή της βούρτσας με ζεστό νερό και βάλτε πάνω στη βούρτσα το προϊόν καθαρισμού που χρησιμοποιείτε.
- Τοποθετήστε τη βούρτσα που έχετε ετοιμάσει στο πρόσωπο και ενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας το κουμπί ON/OFF ❸.
- Η συσκευή διαθέτει ένα επίπεδο δόνηση «κανονικό» και ένα επίπεδο δόνησης «γρήγορο». Η συσκευή είναι εργοστασιακά ρυθμισμένη στο επίπεδο δόνηση «κανονικό». Ξεκινήστε με αυτό τον χαμηλό αριθμό στροφών και ένα ήπιο προϊόν καθαρισμού.
- Χρησιμοποιήστε την παλλόμενη βούρτσα κάνοντας μικρές, κυκλικές κινήσεις πάνω στο σημείο του δέρματος που θέλετε να καθαρίσετε. Λάβετε υπόψη ότι η βούρτσα πρέπει να εφάπτεται στην επιδερμίδα για σύντομο χρονικό διάστημα και δεν πρέπει να την πιέζει έντονα.
- Για να μεταβείτε στο γρήγορο επίπεδο δόνησης ή για να κάνετε εναλλαγές μεταξύ των επιμέρους επιπέδων δόνησης, πατήστε το κουμπί δόνησης ❹, ενώ η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία.
- Η συσκευή είναι προγραμματισμένη να λειτουργεί για τη συνιστώμενη διάρκεια χρήσης 1 λεπτού. Μην καθαρίζετε κανένα σημείο της επιδερμίδας για περισσότερο από 20 δευτ. (βλ. εικ.: μέτωπο 20 δευτ., κάθε μάγουλο 10 δευτ., περιοχή μύτης και πηγούνι 20 δευτ.)
- Ο χρονοδιακόπτης υποδεικνύει με μια σύντομη διακοπή στη λειτουργία ότι είναι η στιγμή να αλλάξετε τη θέση της βούρτσας στο πρόσωπο. Τοποθετήστε τη στο επόμενο σημείο του προσώπου που επιθυμείτε να καθαρίσετε. Με την παρέλευση ενός λεπτού η συσκευή απενεργοποιείται.

Υπόδειξη
Μετά την απενεργοποίηση ο χρόνος μετράται από την αρχή με την επανενεργοποίηση της συσκευής.

- Ξεπλύνετε το πρόσωπό σας με καθαρό νερό για να αφαιρέσετε όλα τα υπολείμματα (προϊόν καθαρισμού, βρωμιά και νεκρά κύτταρα).
- Στεγνώστε την επιδερμίδα με μια πετσέτα κάνοντας απαλές κινήσεις και εφαρμόστε το προϊόν περιποίησης επιδερμίδας που επιθυμείτε.
- Καθαρίστε επιμελώς τις κεφαλές βούρτσας με νερό μετά από κάθε χρήση.

Καθάρισμα και φροντίδα

- Αφαιρέστε την κεφαλή βούρτσας από τη συσκευή. Χρησιμοποιήστε το προστατευτικό καπάκι σαν λαβή (πιέστε ελαφρά) για να σπρώξετε προς τα εμπρός την κεφαλή βούρτσας για να την αφαιρέσετε.
- Καθαρίστε τη συσκευή και την κεφαλή βούρτσας με ήπιο σαπούνι και ζεστό νερό. Απομακρύνετε υπολείμματα βρωμιάς και προϊόντων καθαρισμού με μια πετσέτα.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ χημικά και καυστικά καθαριστικά μέσα.
- Μην πλένετε ούτε τη συσκευή ούτε τις κεφαλές βούρτσας στο πλυντήριο πιάτων.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες, εάν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για μενόλο χρονικό διάστημα. Επίσης φυλάξτε την σε δροσερό σημείο χωρίς υγρασία.

Αποσπώμενες κεφαλές βούρτσας

- Όλες οι κεφαλές βούρτσας είναι κατασκευασμένες έτσι, ώστε να πάλλονται προς δύο κατευθύνσεις σε μια υψηλής συχνότητας.
- Οι κεφαλές βούρτσας είναι κατασκευασμένες από υλικό που αποτρέπει τη συνκέντρωση βακτηρίων. Συνιστούμε, ωστόσο, να καθαρίζετε μια φορά την εβδομάδα τις κεφαλές βούρτσας με ζεστό νερό με σαπούνι για να αφαιρεθεί υπολείμματα και αποθέσεις ακαθαρσιών.
- Για να αφαιρέστε τις κεφαλές βούρτσας από τη συσκευή, ακολουθήστε όσα περιγράφονται στο σημείο «Καθαρισμός και φροντίδα».
- Για λόγους υγιεινής οι κεφαλές βούρτσας πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο από ένα άτομο.
- Για τα καλύτερα δυνατά αποτελέσματα στην περιποίηση της επιδερμίδας σας, οι κεφαλές βούρτσας πρέπει να αντικαθίστανται όταν αρχίζουν να παραμορφώνονται, το αργότερο δε κάθε 90 μέρες.
- Πληροφορίες για την παραγγελία των κεφαλών βούρτσας θα βρείτε στο σημείο «Τεχνικά στοιχεία».

Οδηγίες για τη διάθεση

Η συσκευή αυτή δεν επιτρέπεται να αποσύρεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Κάθε καταναλωτής είναι υποχρεωμένος να παραδίνει όλες τις ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές, ανεξάρτητα αν εμπεριέχουν βλαβερές ύλες, σε υπηρεσία συλλογής του δήμου του ή στο ειδικό εμπόριο, ώστε να είναι εφικτή η οικολογική απόσυρση των συσκευών αυτών.

Αφαιρέστε την μπαταρία πριν απορρίψετε τη συσκευή. Μην πετάτε μεταχειρισμένες μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα, αλλα στα ειδικά απορρίμματα ή σε ένα σταθμό συλλογής μπαταριών του ειδικού εμπορίου.

Αναφορικά με την αποκομιδή, απευθυνθείτε στις τοπικές αρχές ή στον αρμόδιο έμπορο.

Τεχνικά στοιχεία

Όνομα και μοντέλο	: Βούρτσα καθαρισμού προσώπου **MEDISANA FB 880**
Ηλεκτρική τροφοδοσία	: 2 x 1,5 V μπαταρίες AA
Επίπεδα δόνηση	: κανονικό, γρήγορο
Αυτόμ. απενεργοποίηση	: μετά από περίπου 60 δευτ.
Συνθήκες λειτουργίας	: +2 °C - +50 °C, το μέγιστο 5 χρήσεις στη σειρά, στη συνέχεια αφήστε τη συσκευή να κρύώσει για 30 λεπτά
Συνθήκες αποθήκευσης	: καθαρό και ξηρό περιβάλλον
Διαστάσεις	: περ. 15,7 x 5,5 x 7,9 cm
Βάρος	: περ. 220 g
Αριθμός είδους	: 88560
Αριθμός EAN	: 40 15588 88560 0
Αξεσουάρ	: σετ τριών κεφαλών βούρτσας Αριθμός EAN 88561 Αριθμός EAN 40 15588 88561 7

Στα πλαίσια συνεχών βελτιώσεων των προϊόντων διατηρούμε το δικαίωμα τεχνικών ή σχεδιαστικών τροποποιήσεων.

Την ενημερωμένη έκδοση αυτού του εγχειριδίου χρήσης θα την βρείτε στη διεύθυνση www.medisana.com.

Εγγύηση και όροι επισκευών

Σε περίπτωση εγγυητικής αξίωσης σας παρακαλούμε να απευθυνθείτε στο ειδικό κατάστημα που αγοράσατε τη συσκευή ή κατευθείαν στο Κέντρο Σέρβις. Σε περίπτωση όμως που είναι απαραίτητη η αποστολή της συσκευής, σας παρακαλούμε να την στείλετε με αναφορά του ελαττώματος, επισυνάπτοντας και ένα αντίγραφο της απόδειξης αγοράς.

Για την εγγυητική αξίωση ισχύουν οι ακόλουθοι όροι εγγύησης:

1. Για τα προϊόντα **MEDISANA** παρέχεται εγγύηση τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς. Σε περίπτωση εγγυητικής αξίωσης η ημερομηνία αγοράς θα πρέπει να αποδεικνύεται μέσω από δειξής ή τιμολογίου αγοράς.
2. Ελαττώματα οφειλόμενα σε σφάλματα υλικού ή κατασκευής επιδιορθώνονται δωρεάν εντός του χρόνου εγγύησης.
3. Σε περίπτωση παροχής εγγύησης δεν παρατείνεται ο χρόνος εγγύησης, ούτε για τη συσκευή ούτε για εξαρτήματα που αντικαταστάθηκαν.
4. Από την εγγύηση αποκλείονται:
   α. όλες οι βλάβες, οι οποίες οφείλονται σε ακατάλληλο χειρισμό, π.χ. από παράλειψη τήρησης των οδηγιών χρήσης.
   β. βλάβες, οι οποίες οφείλονται σε επισκευές ή επεμβάσεις του αγοραστή ή αναρμόδιων τρίτων.
   γ. βλάβες μεταφοράς, οι οποίες προέκυψαν κατά τη μεταφορά από τον καταναλωτή προς τον καταναλωτή ή κατά την αποστολή στο Κέντρο Σέρβις.
   δ. ανταλλακτικά, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά.
5. Η ευθύνη για άμεσες ή έμμεσες επακόλουθες ζημιές, οι οποίες προκαλούνται από τη συσκευή, αποκλείεται ακόμα και σε περίπτωση που η ζημιά στη συσκευή αναγνωριστεί ως εγγυητική αξίωση.

MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
Γερμανία

E-Mail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.

Για σέρβις, πρόσθετα εξαρτήματα και ανταλλακτικά παρακαλούμε απευθυνθείτε στη διεύθυνση:

MEDISANA HELLAS
Χελμού 11
Ν. Ηράκλειο - Τ.Κ 14121
Αθήνα
Τηλ.: +30 2102750932
Fax.: +30 2102750019
eMail: info@medisana.gr
Διαδίκτυο: www.medisana.gr

SE / GR / CZ / HU

MEDISANA®

CZ
Čisticí kartáček na obličej FB 880

HU
Arctisztító kefe FB 880

Art. 88560

88560 10/2015

CZ **Návod k použití**
Přečtěte si prosím pečlivě!

HU **Használati utasítás**
Kérjük, gondosan olvassa el!

Obrázek
Ábra

Vysvětlivky symbolů Jelmagyarázat

DŮLEŽITÉ FONTOS
Nedodržování tohoto návodu může dojít k vážným úrazům nebo k poškození přístroje.
Ezeknek az utasításoknak afigyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vagy a készülék meghibásodásához vezethet.

VAROVÁNÍ FIGYELMEZTETÉS
Dodržujte tyto výstražné pokyny, zabráníte tak možnému úrazu uživatele.
A következő figyelmeztetéseket be kell tartani, hogy a felhasználót fenyegető sérüléseket el lehessen kerülni.

POZOR FIGYELEM
Dodržujte tyto pokyny, zabráníte tak možnému poškození přístroje.
A következő figyelmeztetéseket be kell tartani, hogy akészülék károsodását el lehessen kerülni.

UPOZORNĚNÍ MEGJEGYZÉS
Tato upozornění vám poskytnou další užitečné informace o instalaci nebo provozu.
Ezek az útmutatások fontos információkkal szolgálnak az összeszereléséről és az üzemeltetésről.

IPX6 Ochrana proti silnému proudu vody
Erős vízsugár elleni védelem

LOT **Číslo šarže LOT szám**

Výrobce Gyártó

CZ Bezpečnostní pokyny

Před prvním použitím přístroje si přečtěte návod k použití a především bezpečnostní pokyny. Návod k použití dobře uschovejte. Pokud budete přístroj předávat dalším osobám, předejte spolu s ním i návod k použití.

Bezpečnostní pokyny

- Přístroj je určen jen k soukromému využití.
- Přístroj používejte pouze v souladu s jeho určením a podle jeho návodu k použití.
- Při použití v rozporu s určením zaniká nárok na záruku.
- Tento přístroj mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání přístroje bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Děti si s přístrojem nesmějí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Tento přístroj není medicínský výrobek.
- Pokud vám byla diagnostikována kožní choroba nebo pokud máte pochybnosti z hlediska zdravotního stavu, kontaktujte před použitím výrobku svého lékaře.
- Neošetřujte části těla, které vykazují otoky, popáleniny, záněty, kožní vyrážky, rány nebo citlivá místa.
- Použití přístroje by mělo být příjemné. Pokud pociťujete bolesti nebo je Vám aplikace nepříjemná, přerušte ji a poraďte se se svým lékařem.
- Z hygienických důvodů musí kartáčové hlavice používat pouze jediná osoba.
- Nepoužívejte přístroj pro zvířata.
- Chraňte přístroj před otevřeným plamenem!
- Přístroj nepoužívejte, pokud je poškozený.
- V případě poruch neopravujte přístroj sami. Zaniká nejen jakýkoli nárok na záruku, ale může hrozit i vážné nebezpečí. Opravy přenechejte autorizovaným servisům.
- Děti si nesmějí hrát s obalovým materiálem, především s fóliemi. Nebezpečí zadušení!

Bezpečnostní pokyny k bateriím

- Nerozebírejte baterie!
- Slabé baterie neprodleně vyjměte z přihrádky na baterie, protože vytečou a mohou poškodit přístroj!
- Nebezpečí vytečení, zabraňte kontaktu s pokožkou, očima a sliznicemi! Místa, potřísněná kyselinou z baterie, musíte okamžitě opláchnout vodou a neprodleně vyhledejte lékaře!
- Pokud dojde k požití baterie, okamžitě vyhledejte lékaře!
- Vždy vyměňujte všechny baterie současně!
- Používejte pouze baterie stejného typu, nepoužívejte baterie různého typu, nepoužívejte společně nové a vybité baterie!
- Vložte baterie správně, dodržujte polaritu!
- Pokud přístroj déle nepoužíváte, vyjměte z něj baterie!
- Baterie vždy skladujte mimo dosah dětí!
- Baterie znovu nenabíjejte! Hrozí nebezpečí exploze!
- Nezkratujte! Hrozí nebezpečí exploze!
- Nevhazujte do ohně! Hrozí nebezpečí exploze!
- Vybité baterie a akumulátory nevyhazujte do domovního odpadu, ale do zvláštního odpadu nebo je odevzdejte do sběrny použitých baterií ve specializovaných obchodech!

Přístroj a ovládací prvky

❶ Sonický obličejový kartáček
❷ Přihrádka na baterie (vnitřní)
❸ Tlačítko ON/OFF
❹ Tlačítko k nastavení vibrací
❺ Kartáčová hlavice (výměnná)
❻ Kartáčová hlavice na citlivou pokožku (štětiny bílá)
❼ Kartáčová hlavice na běžnou pokožku (štětiny bílá / růžová)
❽ Silikonový kartáček k hloubkovému čištění

Rozsah dodávky a obal

Zkontrolujte nejprve, zda je přístroj kompletní a není poškozený. Pokud máte pochybnosti, nesmíte přístroj používat. Odešlete jej do servisního střediska.

K rozsahu dodávky patří:
- 1 Čisticí kartáček na obličej **MEDISANA**
- 3 Kartáčové hlavice
- 2 Batterie (typ AA)
- 1 Ochranné víčko
- 1 Úložný vak
- 1 Návod k použití

Obaly jsou recyklovatelné nebo se mohou odevzdat pro cirkulaci surovin. Zlikvidujte prosím již nepotřebný obalový materiál v souladu s předpisy. Pokud při vybalení zjistíte škody vzniklé přepravou, kontaktujte ihned svého prodejce.Pokud při vybalení zjistíte škody vzniklé přepravou, kontaktujte ihned svého prodejce.

Použití

Čisticí kartáček na obličej **MEDISANA** byl vyvinut k tomu, aby vám pomohl získat zářivý vzhled. Pomocí tohoto výrobku jemně odstraníte nečistoty a špinu. I když přístroj pracuje velmi jemně, čistí efektivně. Čisticí kartáček na obličej je inovativním doplněním ručního čištění obličeje a je ideální ke každodennímu použití.

Dochází k redukci jemných linií a vrásek a k čištění pórů. Pokožka tak získává čistý a zářivý základ ke vstřebání kosmetických přípravků. Vyšší efektivita pečujících produktů pokožku změkčí, dodá jí mladší a hladší vzhled.

Díky bateriovému napájení je čisticí kartáček na obličej **MEDISANA** nezávislý na přívodním kabelu a na nabíječce. Výrobek je chráněn před silným proudem vody a můžete jej používat i ve sprše.

Vložení/výměna baterií

Zatáhněte spodní část rukojeti přístroje směrem dolů. Odkryje se vodotěsná přihrádka na baterie ❷. Vložte dvě dodané baterie (typ AA). Pozor na správnou polohu (+/-) baterií tak, jak je uvedena na baterii a uvnitř přihrádky na baterie. Přihrádku na baterie opět uzavřete zasunutím spodní části.

Uvedení do provozu

Čisticí kartáček na obličej **MEDISANA** je dodáván se 3 kartáčkovými nástavci a jedním ochranným víčkem:

❺ Kartáčová hlavice na citlivou pokožku
❻ Kartáčová hlavice na běžnou pokožku
❼ Silikonový kartáček k hloubkovému čištění

Nasaďte vybranou kartáčovou hlavici na přístroj. Použijte ochranné víčko k zatlačení kartáčové hlavice směrem dolů tak, abyste slyšeli jasné „CVAKNUTÍ", které znamená, že hlavice je správně upevněna.

Použití

- Navlhčete pokožku a kartáčovou hlavici teplou vodou a naneste na kartáček čisticí přípravek.
- Vedťe připravený kartáček k obličeji a zapněte jej stisknutím tlačítka ON/OFF ❸ na přístroji.
- Přístroj je vybaven dvěma úrovněmi vibrací - 'běžné' a 'intenzivní'. Jednotka je z výroby nastaven na 'běžnou' úroveň vibrací. Začněte s touto úrovní vibrací a jemným saponátem.
- Pohybujte vibračními kartáčky v malých kroužívých pohybech po ošetřované části pokožky. Pamatujte, že kartáček musí celou plochou přiléhat k pokožce, ale nesmí na pokožku tlačit příliš silně.
- K nastavení vyšší míry vibrací nebo při přepínání mezi oběma intenzitami vibrací stiskněte za chodu přístroje krátce tlačítko nastavení vibrací ❹.
- V přístroji je naprogramována doporučená doba použití na 1 minutu. Žádnou část pokožky neošetřujte déle než 20 s (viz obr.: čelo 20 s, každá tvář 10 s, oblast nosu a brady 20 s).
- Časovač signalizuje v krátkých pauzách, že je na čase přejít na jinou další pokožky obličeje. Nasaďte kartáček na další ošetřovanou část pokožky. Po uplynutí jedné minuty se přístroj vypne.

Upozornění
Pokud přístroje po jeho samočinném vypnutí zapnete, začíná čas běžet znovu.

- Opláchněte obličej čistou vodou tak, abyste odstranili všechny zbytky (čisticího přípravku, nečistot a odumřelé tkáně).
- Osušte pokožku tak zvaným tupováním ručníkem a naneste požadovaný produkt k péči o pleť.
- Po každém použití musíte kartáčové hlavice důkladně opláchnout vodou.

Čištění a péče

- Sundejte kartáčovou hlavu z přístroje. Použijte ochranné víčko k přidržení (mírně je stlačte) tak, abyste mohli sundat kartáčovou hlavu.
- Čistěte přístroj a kartáčovou hlavu pouze jemným mýdlem a teplou vodou. Zbytky nečistot a čisticích přípravků odstraňte ručníkem.
- Nepoužívejte nikdy chemikálie ani čisticí prostředky s rozpouštědly.
- Přístroj ani kartáčové hlavice nemyjte v myčce.
- Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, vytáhněte baterie a uschovejte přístroj na suchém a chladném místě.

Výměnné kartáčové hlavice

- Všechny kartáčové hlavice jsou navrženy tak, aby vibrovali v obou směrech vysoká frekvence.
- Kartáčové hlavice jsou vyrobeny z materiálu, který brání usazování bakterií. Doporučujeme však kartáčové hlavice jednou za týden vyčistit teplým mýdlovým roztokem tak, abyste odstranili zbytky a usazeniny.
- K odstranění kartáčové hlavice z přístroje postupujte podle popisu v části „Čištění a péče".
- Z hygienických důvodů musí kartáčové hlavice používat pouze jediná osoba.
- K dosažení optimální péče o pleť musíte kartáčové hlavice vyměnit vždy, jakmile se štětiny začnou deformovat, nejpozději však každých 90 dní.
- Informace o objednávání kartáčových hlavic naleznete v části „Technické údaje".

Pokyny k likvidaci

Tento přístroj se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Každý spotřebitel je povinen odevzdat veškeré elektrické nebo elektronické přístroje bez ohledu na to, zda obsahují škodlivé látky či nikoli, na sběrném místě ve svém bydlišti nebo v obchodě, aby mohly být tyto přístroje zlikvidovány v souladu s životním prostředí.

Před likvidací přístroje vyjměte baterie. Nevhazujte spotřebované baterie do domovního odpadu, ale do zvláštního odpadu nebo je odevzdejte ve specializovaném obchodě do sběrného boxu na baterie.
Obraťte se v případě likvidace na svůj obecní nebo městský úřad nebo na svého prodejce.

Technické údaje

Název a model	: Čisticí kartáček na obličej **MEDISANA FB 880**
Metoda měření	: 2 x 1,5 V baterie AA
Vibrací stupně	: běžný, intenzivní
Automatické vypnutí	: po cca 60 s
Provozní podmínky	: +2 °C – +50 °C, max. 5 použití po sobě, následně nechejte 30 min. vychladnout
Skladovací podmínky	: v čistotě a v suchu
Manžeta	: cca. 15,7 x 5,5 x 7,9 cm
Hmotnost	: cca. 220 g
Č. výrobku	: 88560
Kód EAN	: 40 15588 88560 0
Příslušenství	: sada 3 čisticích kartáčků Č. výrobku 88561 Kód EAN 40 15588 88561 7

V důsledku stálého vylepšování výrobku si vyhrazujeme technické změny a změny tvaru.

Aktuální znění tohoto návodu k použití naleznete na stránce www.medisana.com

Záruční podmínky a podmínky oprav

Obraťte se prosím v případě záruky na svůj specializovaný obchod nebo přímo na servisní místo. Pokud byste museli přístroj zaslat, uveďte prosím závadu a př ložte kopii stvrzenky o koupi.

Platí přitom následující záruční podmínky:
1. Na výrobky **MEDISANA** se poskytuje záruka tří roky od data prodeje. Datum prodeje je nutno v případě záruky prokázat stvrzenkou o koupi nebo fakturou.
2. Závady v důsledku materiálových nebo výrobních vad se odstraňují během záruční lhůty zdarma.
3. Opravou v záruce nedochází k prodloužení záruční lhůty ani pro přístroj ani pro vyměněné komponenty.
4. Ze záruky jsou vyloučené:
   a. veš keré závady, které vznikly neodborným používáním, např. nedodržováním návodu k použití.
   b. závady, které plynou z opravy nebo zásahů kupujícím nebo neoprávněnou třetí osobou.
   c. závady vzniklé při přepravě na cestě od výrobce ke spotřebiteli nebo při zaslání do servisu.
   d. součásti příslušenství, které podléhají běžnému opotřebení (baterie, apod.).
5. Ručení za nepřímé nebo přímé následné škody, které jsou způsobené přístrojem, je vyloučeno i tehdy, pokud je škoda na přístroji uznána jako případ záruky.

MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
Německo
E-Mail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.

V případě servisu se s požadavky na příslušenství a náhradí díly prosím obracejte na:

BONITO CZ s.r.o.
Pod Pekařkou 1/107
147 00 Praha 4 – Podolí
Czech Republic
Tel: +420 241 405 618
Email: info@bonito.cz
Internet: www.medisanashop.cz

HU Biztonsági útmutatások

A készülék használatba vétele előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót, különös tekintettel az alábbi biztonsági tudnivalókra, és őrizze meg a használati útmutatót. Ha a készüléket továbbadja, feltétlenül mellékelje hozzá ezt a használati útmutatót.

Biztonsági útmutatások

- A készülék csak otthoni használatra alkalmas.
- A készüléket csak a használati útmutató szerinti rendeltetésnek megfelelően használja.
- Nem rendeltetésszerű használat esetén a garanciaigény megszűnik.
- Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek, valamint csökkent testi-, érzékelő- vagy mentális képességű, vagy tapasztalat- és ismerethiányos személyek csak akkor használhatják, ha felügyelnek rájuk, vagy pedig ha a készülék biztonságos használatára ki lettek oktatva és az annak használatából eredő veszélyeket megértik.
- Gyermekeknek nem szabad játszaniuk a készülékkel.
- Tisztítást és felhasználói karbantartást felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetnek.
- A készülék nem gyógyászati termék.
- Ha Önnél bőrbetegséget diagnosztizáltak vagy egészségügyi problémái vannak, akkor a készülék használata előtt kérje ki orvosa tanácsát.
- A kezelés általában kellemes. Ha fájdalmat érez, vagy kellemetlennek találja a kezelést, szakítsa meg és beszélje meg az orvosával!
- Ne kezeljen olyan testfelületeket, amelyeken duzzanatok, égések, gyulladások, bőrkiütések, sebek vagy érzékeny helyek vannak!
- Higiéniai okokból a kefefejeket lehetőleg csak egy személy használja.
- Ne használja a készüléket állatok számára.
- Tartsa távol a készüléket nyílt lángtól!
- A készüléket csak sérülésmentes állapotban használja.
- Zavarok észlelése esetén ne javítsa a készüléket saját kezűleg! Nemcsak a garanciaigényét veszti el, hanem komoly veszélyhelyzetek is fennállhatnak. A javításokat csak a felhatalmazott szervizállomásokkal végeztesse el!
- Soha ne hagyja a gyermekeket a csomagolófóliákkal játszani, mert azok fulladásveszélyt okozhatnak!

Elemekre vonatkozó biztonsági megjegyzések

- Ne szedje szét az elemeket!
- A kimerült elemeket haladéktalanul távolítsa el az elemtartóból, mivel kifolyhat és a készüléket károsíthatja!
- Az elemek kifolyásának fokozott veszélye; kerülje a bőrrel, a szemmel és a nyálkahártyákkal való érintkezést! Az elemsavval való érintkezés esetén rögtön öblítse le bő, tiszta vízzel az érintett helyeket, és azonnal forduljon orvoshoz!
- Ha az elem lenyelésére kerülne sor, azonnal orvoshoz kell fordulni!
- Mindig egyszerre cserélje ki az összes elemet!
- Csak azonos típusú elemeket helyezzen be, és ne használjon egyszerre különböző típusú vagy használt és új elemeket!
- Ügyeljen az elemek helyes elhelyezésére és a polaritásra!
- Vegye ki az elemeket, ha hosszabb ideig nem használja a készüléket!
- Az elemeket ne tartsa gyermekek által elérhető helyen!
- Ne töltse újra az elemeket! Robbanásveszély áll fenn!
- Ne zárja rövidre azokat! Robbanásveszély áll fenn!
- Ne dobja tűzbe azokat! Robbanásveszély áll fenn!
- Az elhasznált elemeket és akkumulátorokat ne a háztartási hulladékkal dobja ki, hanem tegye az erre szolgáló gyűjtőtárolókba, vagy adja le a szakkereske dések elemgyűjtő helyein!

A készülék és a kezelőelemek

❶ Hanghullámos arckefe
❷ Elemtartó rekesz (belül)
❸ Be- / kikapcsoló gomb (ON / OFF)
❹ Vibrációs fokozat gomb
❺ Kefefej (cserélhető)
❻ Kefefej érzékeny bőrre (fehér sörték)
❼ Kefefej normál bőrre (fehér rózsaszín sörték)
❽ Szilikonkefe alapos tisztításhoz

Mi van a dobozban?

Kérjük, először ellenőrizze, hogy a készülék hiánytalan-e és nincs rajta sérülés. Kétséges esetben ne használja a készüléket, hanem forduljon kereskedőjéhez vagy a szervizhez.

A csomagoláshoz tartozik:
- 1 **MEDISANA** arctisztító kefe
- 3 kefefej
- 2 elem (típus AA)
- 1 védősapka
- 1 tároló táska
- 1 használati utasítás

A csomagolások újrahasznosíthatók vagy visszajuttathatók a nyersanyagkörforgásba. Kérjük, hogy a már nem használt csomagolóanyagot szabályszerűen ártalmatlanítsa! Ha kicsomagolás közben szállítási sérülést észlel, haladéktalanul lépjen kapcsolatba a kereskedőjével, akinél a terméket vette!

Használat

A **MEDISANA** arctisztító kefe célja, hogy ragyogó megjelenéshez segíthesse hozzá Önt. A készülékkel lágyan távolíthatja el bőréről a szennyeződéseket. A készülék a lágy működés ellenére hatékonyan tisztít. A arctisztító kefe – a kézi arctisztítás újító kiegészítéseként – ideális megoldás a napi rendszerességű használatra.

A bőrön megjelenő finom vonalak és ráncok csökkennek és a pórusok tisztulnak. Így a bőr tiszta, sugárzó alapot képez a kozmetikai termékek felvételére. Az ápolótermékek nagyobb hatékonysága a bőrnek nagyobb puhaságot, fiatalosabb és simább megjelenést kölcsönöz.

Az elemmel üzemelő **MEDISANA** arctisztító kefe működtetéséhez nem szükséges hálózati kábel és töltőállomás. A készülék az erőteljes vízsugarak ellen védve van és zuhanyozás közben is használható.

Elemek behelyezése/cseréje

Húzza lefelé a készülékfogantyú alsó részét. A vízálló elemtartó rekesz ❷ láthatóvá válik. Helyezze be a mellékelt két elemet (AA típus). Ügyeljen az elemek megfelelő polaritására (+/-) az elemen és az elemtartón található jeleknek megfelelően. Zárja vissza az elemtartó fedelét az alsó rész visszatolásával.

Üzembe helyezés

A **MEDISANA** hanghullámos arckefe 3 kiegészítő kefével és egy védősapkával rendelkezik:

❺ Kefefej érzékeny bőrre
❻ Kefefej normál bőrre
❼ Szilikonkefe alapos tisztításhoz

Helyezze a készülékre a választása szerinti kefefejet. Használja a védősapkát a kefefej lefelé nyomásához addig, amíg az hallható kattanással biztonságosan reteszelődik.

Használat

- Nedvesítse meg bőrét és a kefefejet meleg vízzel, és tegye tisztítószerét a kefére.
- Közelítse az előkészített kefét arcához és kapcsolja be a készüléket a be- / kikapcsoló (ON / OFF) gomb ❸ megnyomásával.
- A készülék „normál" és „intenzív" vibrációs fokozattal rendelkezik. A készülék gyárilag a „normál" vibrációs fokozatra van beállítva. Kezdje a kezelést ezzel az alacsonyabb vibrációs fokozattal és egy lágy tisztítószerrel.
- Mozgassa a forgó kefét kis, körkörös mozdulatokkal a kezelendő bőrfelületen. Ügyeljen arra, hogy a kefe teljes felülettel felfekküljön a bőrön, de arra ne nyomódjon rá nagyon.
- A magasabb vibrációs fokozat vagy az egyes vibrációs fokozatok közötti váltás érdekében nyomja meg röviden a készülék bekapcsolt állapotában a vibrációs szint gombot ❹.
- A készülék az ajánlott 1 perces alkalmazási időtartamra van beprogramozva. Egyik bőrfelületet se kezelje 20 másodpercnél hosszabb ideig (lásd az ábrát: homlok 20 mp, arc egyenként 10 mp, orr- és állrész 20 mp).
- Az időzítő rövid szünettel jelzi, hogy ideje a kefét az arcon másik felületre vinni. Helyezze a kefét a következő kezelendő bőrfelületre. Egy perc elteltével a készülék magától kikapcsol.

Megjegyzés
Kikapcsolás után az idő mérése újrabekapcsolás esetén ismét előlről indul.

- Öblítse le arcát tiszta vízzel a maradványok (tisztítószer, szennyeződés és elhalt hámsejtek) eltávolításához.
- Törülközővel szárítsa meg bőrét, majd hordja fel a kívánt bőrápoló terméket.
- A kefefejeket minden használat után alaposan tisztítsa meg vízzel.

Tisztítás és ápolás

- Vegye le a kefefejet a készülékről. Használja a védőkupakot fogantyúként (enyhén nyomja össze) a kefefej előre való lehúzásához.
- A készüléket és a kefejeket csak enyhe szappannal és meleg vízzel tisztítsa. Távolítsa el a szennyeződés és tisztítószer maradványait egy kendővel.
- Soha ne használjon vegyszereket vagy maró tisztítószereket.
- A készüléket és a kefefejeket ne tisztítsa mosogatógépben.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, akkor – az elemeket kivéve belőle – tárolja hűvös, száraz helyen.

Cserélhető kefefejek

- Valamennyi kefefej úgy van kialakítva, hogy magast rezgésszámmal két irányba mozoghasson.
- A kefefejek olyan anyagból készülnek, amely megnehezíti a baktériumok megtelepedését. Ugyanakkor a kefefejeket célszerű a maradványok és lerakódások eltávolítása érdekében hetente egyszer meleg szap-panos vízzel megtisztítani.
- A kefefejek készülékből való eltávolításához a „Tisztítás és ápolás" című fejezetben leírtak szerint járjon el.
- Higiéniai okokból a kefefejeket lehetőleg csak egy személy használja.
- A bőr optimális kezeléséhez a kefefejeket a sörték deformálódásának kezdetekor, de legkésőbb 90 naponként cserélje ki.
- A kefefejekkel kapcsolatos megrendelési információk a „Műszaki adatok" című fejezetben találhatók.

Ártalmatlanítási útmutató

Ezt a készüléket nem szabad kidobni a háztartási szemétbe. Minden egyes fogyasztó köteles minden elektromos vagy elektronikus készüléket leadni lakóhelyének gyűjtőhelyén vagy a kereskedőnél – függetlenül attól, hogy tartalmaz-e káros anyagot vagy nem -, hogy továbbitani lehessen környezetkímélő ártalmatlanításra!

Vegye ki az elemet, mielőtt a készüléket ártalmatlanítja! A használt elemeket ne a háztartási szemétbe dobja ki, hanem a veszélyes hulladékok közé vagy a szakkereskedésben található elemgyűjtőhelyre! Ártalmatlanítás tekintetében forduljon az illetékes helyi hatósághoz vagy a kereskedőhöz!

Műszaki adatok

Név és modell	: **MEDISANA** arctisztító kefe **FB 880**
Feszültségellátás	: 2 x 1,5 V elem (típus: AA)
Vibrációs szint	: normál, intenzív
Automatikus kikapcsolás	: kb. 60 másodperc után
Üzemeltetési feltételek	: +2 °C – +50 °C; max. 5 alkalmazás egymás után, ezt követően 30 percig hűlni hagyni.
Tárolási feltételek	: tisztán és szárazon
Méretek	: kb. 15,7 x 5,5 x 7,9 cm
Súly	: kb. 220 g
Cikkszám	: 88560
EAN kód	: 40 15588 88560 0
tartozékok	: 3 darabos kefekészlet Cikkszám 88561 EAN kód 40 15588 88561 7

A folyamatos termékfejlesztések során fenntartjuk a jogot a műszaki és formai változtatásokra.

A használati utasítás aktuális változata a www.medisana.com internetoldalon található.

Garancia- és javítási feltételek

Garanciaigény esetén forduljon a szakücsethez vagy közvetlenül a szervizhez! Ha be kell küldenie a készüléket, tüntesse fel a hibát, és mellékelje a vásárlási bizonylat másolatát!

Az alábbi garanciális feltételek vannak érvényben:
1. A **MEDISANA** termékeire a megvásárlás dátumától számított három év garancia érvényes. A vásárlás dátumát garanciaigény esetén pénztárblokkal vagy számlával kell igazolni.
2. Az anyag- vagy gyártási hiba miatt bekövetkező hibákat a garanciaidő alatt ingyen kijavítjuk.
3. A garancia keretében nyújtott szolgáltatás nem hosszabbítja meg a garanciaidőt, sem a készülék, sem a kicserélt alkatrész, stb. tekintetében.
4. Ki vannak zárva a garanciából:
   a. azok a károk, amelyek szakszerűtlen kezelés, pl. a használati utasítás figyelmen kívül hagyása miatt következnek be.
   b. azok a károk, amelyek a vásárló vagy illetéktelen harmadik személy által végzett felújításra vagy beavatkozásokra vezethetők vissza.
   c. szállítási károk, amelyek a gyártó és a felhasználó közötti úton vagy a szervizbe beküldésnél keletkeznek.
   d. a normál kopásnak kitett tartozékok.
5. A készülék által okozott közvetlen vagy közvetett következményes károkért akkor sem vállalunk felelősséget, ha a készülék károsodását garanciális eseménynek ismerjük el.

MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
Németország
E-Mail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.

Javítással, tartozékokkal és pótalkatrészekkel kapcsolatban az alábbi helyen érdeklődjön:

Promedtron Kft
1037 Budapest
Kunigunda útja 60
Tel. +36-1-453-7100
email: info@promedtron.hu

PL / TR / RU

MEDISANA®

PL
Szczoteczka do czyszczenia twarzy FB 880
TR
Yüz Temizleme fırçası FB 880

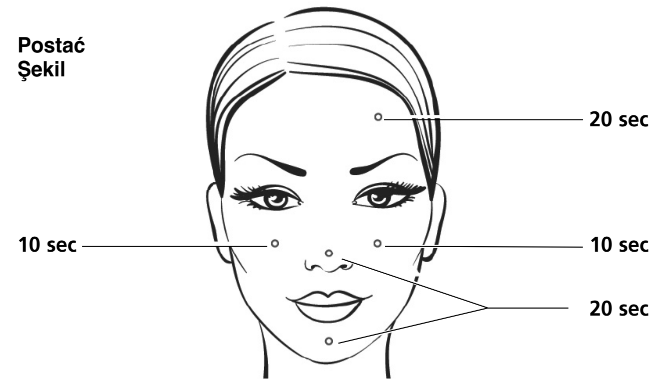
Art. 88560

88560 10/2015

PL Instrukcja obsługi
Przeczytaj uważnie!

TR Kullanım talimatı
Lütfen dikkatle okuyunuz!

Postać
Şekil



Objaśnienie symboli Açıklama

WAŻNE ÖNEMLI
Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji obsługi może prowadzić do ciężkich urazów lub uszkodzenia urządzenia.
Bu kılavuza uyulmaması ağır yaralanmalara veya cihazınızda hasarlara sebep olabilir.

OSTRZEŻENIE UYARI
Należy zapoznać się z niniejszymi ostrzeżeniami, aby uniknąć ewentualnych urazów ciała.
Kullanıcının yaralanmasını önlemek için bu tehlike uyarılarına uyulmalıdır.

UWAGA DİKKAT
Należy zapoznać się z niniejszymi ostrzeżeniami, aby uniknąć ewentualnego uszkodzenia urządzenia.
Cihazda oluşabilecek hasarları önlemek için bu uyarılara uyulmalıdır.

WSKAZÓWKA NOT
Wskazówki te zawierają przydatne informacje dotyczące instalacji i stosowania.
Bu uyarılar size, kurulum veya çalıştırma ile ilgili faydalı ek bilgiler vermektedir.

IPX6 **Ochrona przed silnym strumieniem wody**
Su jetine karşı korumalı

LOT **Numer LOT LOT numarası**

Wytwórca Fabrikatör

PL Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Przed użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi, w szczególności wskazówki bezpieczeństwa, i starannie przechowywać instrukcję obsługi do późniejszego wykorzystania. Przekazując urządzenie osobom trzecim, należy wręczyć też niniejszą instrukcję obsługi.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego.
- Używaj urządzenia tylko zgodnie z jego przeznaczeniem, przestrzegając instrukcji obsługi.
- Użytkownie niezgodne z przeznaczeniem prowadzi do utraty wszelkich roszczeń gwarancyjnych.
- Urządzenie to może być stosowane przez dzieci powyżej 8 lat, oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych, lub przy braku doświadczenia i wiedzy tylko wówczas, jeśli odbywa się to pod kontrolą lub po pouczeniu o bezpieczeństwie użytkowania urządzenia, jeśli osoby te rozumieją zagrożenie wynikające z użytkowania urządzenia.
- Urządzenie nie może służyć jako zabawka dla dzieci.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- To urządzenie nie jest produktem medycznym.
- W przypadku zdiagnozowanej choroby skóry lub wątpliwości odnośnie zdrowia przed użyciem tego urządzenia prosimy skonsultować się z lekarzem.
- Urządzenia nie należy stosować do części ciała z obrzękiem, poparzeniem, zapaleniem, wysypką, ranami, lub wykazujących miejsca wrażliwe.
- Stosowanie urządzenia powinno być przyjemne. W przypadku wystąpienia bólu lub nieprzyjemnych odczuć należy natychmiast przerwać i skonsultować się z lekarzem.
- Ze względów higienicznych głowice powinny być używane tylko przez jedną osobę.
- Nie używaj urządzenia na zwierzętach.
- Chronić urządzenie przed otwartym ogniem!
- Nie stosować urządzenia, gdy jest ono uszkodzone.
- W sytuacji wystąpienia problemów nie należy samodzielnie reperować urządzenia. Nie tylko spowodowałoby to wygaśnięcie prawa do jakiegokolwiek roszczenia gwarancji, ale może stanowić poważne zagrożenie. Naprawy powinny być prowadzone przez autoryzowane firmy serwisowe.
- Trzymaj z dala od dzieci folie opakowaniowe - niebezpieczeństwo uduszenia!

Wskazówki dotyczące bezpiecznego stosowania baterii

- Nie rozbieraj baterii!
- Słabe baterie należy niezwłocznie wyjąć z komory baterii, ponieważ mogą wyciec i uszkodzić urządzenie!
- Podwyższone ryzyko wycieku elektrolitu, unikaj kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi! W razie kontaktu z kwasem akumulatorowym obficie przepłucz skażone miejsce czystą wodą i niezwłocznie skorzystaj z pomocy lekarza!
- W razie połknięcia baterii należy natychmiast skontaktować się z lekarzem!
- Zawsze wymieniaj wszystkie baterie jednocześnie!
- Wymieniaj tylko na baterie tego samego typu, nigdy nie używaj baterii odmiennego typu ani używanych baterii w połączeniu z nowymi!
- Wkładając baterie, zwróć uwagę na właściwe połączenie biegunów!
- Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterię.
- Przechowuj baterie z dala od dzieci!
- Nie ładuj baterii jednorazowych! Niebezpieczeństwo wybuchu!
- Nie zwieraj! Niebezpieczeństwo wybuchu!
- Nie wrzucaj do ognia! Niebezpieczeństwo wybuchu!
- Zużytych baterii nie wyrzucaj do odpadów gospodarczych, lecz do odpadów specjalnych, lub przekaż je do punktu zbiorczego baterii w specjalistycznej placówce handlowej!

Urządzenie i elementy obsługi

❶ Szczoteczka do czyszczenia twarzy
❷ Przegroda na baterię (wewnętrzna)
❸ Przycisk ON/OFF
❹ Przycisk stopnia wibracji
❺ Głowica szczoteczki (wymienna)
❻ Głowica szczoteczki dla skóry wrażliwej (włosie białe)
❼ Głowica szczoteczki dla skóry normalnej (włosie białe / różowe)
❽ Szczoteczka silikonowa do czyszczenia głębokiego

Zawartość dostawy i opakowanie

Sprawdź, czy urządzenie jest kompletne i nie jest uszkodzone. W razie wątpliwości nie uruchamiaj urządzenia, lecz prześlij je do punktu serwisowego.

W zakres dostawy wchodzą:
- 1 szczoteczka do czyszczenia twarzy **MEDISANA**
- 3 głowice szczoteczek • 2 batterii (typAA)
- 1 osłona • 1 worek bagażu • 1 instrukcja obsługi

Opakowanie może być użyte ponownie lub przekazane do punktu zbiorczego surowców wtórnych. Niepotrzebne części opakowania należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami. Gdy podczas rozpakowywania zostaną zauważone uszkodzenia spowodowane transportem, należy niezwłocznie skontaktować się ze sprzedawcą.

Stosowanie

Szczoteczka do czyszczenia twarzy **MEDISANA** została skonstruowana, aby pomóc Państwu w uzyskaniu promiennego wyglądu. Pozwala ona na delikatne usuwanie zanieczyszczeń. Pomimo bardzo delikatnej pracy urządzenia, czyści ono skórę efektywnie. szczoteczka do czyszczenia twarzy jest idealna do codziennego użytku jako innowacyjne uzupełnienie ręcznego czyszczenia twarzy.

Pozwala na redukcję drobnych zmarszczek i skutecznie oczyszcza pory. Oferuje twarzy czystą, promienną podstawę do absorpcji produktów kosmetycznych. Ulepszona efektywność Państwa produktów kosmetycznych zapewnia skórze miękkość oraz młodszy i gładszy wygląd.

Dzięki zasilaniu bateryjnemu szczoteczka **MEDISANA** może być używane niezależnie od przewodu sieciowego i ładowarki. Szczoteczka jest chroniona przed silnym strumieniem wody i może być używana pod prysznicem.

Wkładanie / wymiana baterii

Pociągnąć część dolną uchwytu urządzenia w dół. Widoczna jest wodoszczelna przegroda na baterie ❷. Włożyć dwie dołączone baterie (typ AA). Zwrócić uwagę na kierunek biegunów (+/-) baterii oznaczony wewnątrz schowka. Zamknąć przegrodę na baterie przez przesunięcie części dolnej.

Uruchamianie

Szczoteczka do czyszczenia twarzy **MEDISANA** jest dostarczana z 3 nasadkami i jedną osłoną:

❺ Głowica szczoteczki dla skóry wrażliwej
❻ Głowica szczoteczki dla skóry normalnej
❼ Szczoteczka silikonowa do czyszczenia głębokiego

Nałożyć wybraną głowicę szczoteczki na urządzenie. Zastosować osłonę, aby docisnąć głowicę szczoteczki w dół, aż do jej bezpiecznego zablokowania z wyraźnym „kliknięciem".

Stosowanie

- Zwilżyć skórę i głowicę szczotki ciepłą wodą i nałożyć na szczotkę środek czyszczący do twarzy.
- Przyłożyć szczotkę do twarzy i włączyć urządzenie przez naciśnięcie przycisku ON/OFF ❸.
- To urządzenie posiada dwa stopnie wibracji: „normalny" oraz „intensywny". Urządzenie jest ustawione fabrycznie na stopień „normalny". Czyszczenie twarzy należy rozpocząć z mniejszymi wibracjami z użyciem delikatnego środka czyszczącego.
- Poruszać wibrującą szczotkę małymi, okrągłymi ruchami po czyszczonej partii twarzy. Szczotka musi całkowicie przylegać do twarzy, ale bez silnego nacisku.
- W celu przełączenia na intensywniejsze wibracje nacisnąć na chwilę, przy pracującym urządzeniu, przycisk stopnia wibracji ❹.
- Urządzenie jest zaprogramowane na zalecany czas używania 1 min. Nie czyścić żadnej partii skóry dłużej niż 20 s (patrz rys.: czoło 20 s, policzek 10 s, obszar nosa i podbródka 20 s).
- Timer sygnalizuje krótką przerwą konieczność zmiany pozycji szczotki na twarzy. Przyłożyć szczotkę do kolejnej partii twarzy. Po upływie jednej minuty urządzenie wyłącza się automatycznie.

Wskazówka
Po wyłączeniu i ponownym włączeniu czas jest odliczany od nowa.

- Przepłukać twarz czystą wodą, aby usunąć resztki środka czyszczącego, zabrudzenia i złuszczonego naskórka.
- Delikatnie osuszyć twarz ręcznikiem i nanieść wybrany produkt do pielęgnacji twarzy.
- Po każdym użyciu dokładnie wyczyścić szczotkę wodą.

Czyszczenie

- Zdjąć głowicę z urządzenia. Zastosować osłonę jako uchwyt (lekko ścisnąć), aby zdjąć głowicę do przodu.
- Czyścić urządzenie i głowicę tylko delikatnym mydłem i ciepłą wodą. Resztki zabrudzenia i środków czyszczących usunąć chusteczką.
- Nigdy nie stosować chemikaliów ani żrących środków czyszczących.
- Nie czyścić tego urządzenia i głowic w zmywarce do naczyń.
- Gdy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, wyjąć baterie i umieścić urządzenie w chłodnym i suchym miejscu.

Wymienne głowice

- Wszystkie głowice są skonstruowane w taki sposób, aby w wysoki zakresie częstotliwości obracały się w obu kierunkach.
- Głowice są wykonane z materiału, który utrudnia rozmnażanie się bakterii. Jednak zalecamy raz w tygodniu czyścić głowice ciepłą wodą, aby usuwać resztki zabrudzenia i osady.
- Aby odłączyć głowicę od urządzenia, wykonać czynności opisane w rozdziale „Czyszczenie".
- Ze względów higienicznych głowice powinny być używane tylko przez jedną osobę.
- Aby zapewnić skórze optymalne czyszczenie, należy wymieniać głowice zawsze wtedy, gdy szczotka zaczyna się deformować, najpóźniej jednak co 90 dni.
- Informacje na temat zamawiania szczotek znajdują się w rozdziale „Dane techniczne".

Wskazówki dotyczące utylizacji

Urządzenie to nie może być utylizowane razem z odpadami gospodarczymi. Każdy użytkownik jest zobowiązany do oddania wszystkich urządzeń elektrycznych i elektronicznych, obojętnie, czy zawierają one substancje szkodliwe, czy też nie, do odpowiedniego punktu zbiorczego w swoim mieście lub w placówkach handlowych, aby mogły one być utylizowane w sposób przyjazny dla środowiska.

Przed utylizacją urządzenia wyjmij baterie. Zużytych baterii nie wyrzucaj do odpadów gospodarczych, lecz do odpadów specjalnych, lub oddaj do punktu zbiorczego baterii w specjalistycznej placówce handlowej. W razie zapytań w sprawie utylizacji należy zwrócić się do władz komunalnych lub do sprzedawcy.

Dane techniczne

Nazwa i model	: Szczoteczka do czyszczenia twarzy **MEDISANA FB 880**
Napięcie	: 2 x 1,5 V baterie AA
Stopnie wibracji	: normalna, intensywna
Autom. wyłączanie	: po ok. 60 s
Warunki pracy	: +2 °C - +50 °C; maks. 5 zastosowań w serii, następnie odczekać 30 minut
Warunki składowania	: sucho i czysto
Wymiary	: ok. 15,7 x 5,5 x 7,9 cm
Waga	: ok. 220 g
Nr artykułu	: 88560
Kod EAN	: 40 15588 88560 0
Akcesoria	: zestaw 3 głowy szczotki Nr artykułu 88561 Kod EAN 40 15588 88561 7

CE

W ramach ciągłego ulepszania produktu zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych i wyglądu.

Aktualną wersję instrukcji obsługi znajdziesz na stronie www.medisana.com

Warunki gwarancji i naprawy

W przypadku roszczenia gwarancyjnego zwróć się do specjalistycznego punktu sprzedaży lub bezpośrednio do serwisu. Jeśli urządzenie musi być wysłane, podaj rodzaj usterki i dołącz kopię dowodu kupna.

Obowiązują następujące warunki gwarancyjne:

1. Na produkty **MEDISANA** udzielana jest 3-letnia gwarancja licząc od daty sprzedaży. W przypadku roszczenia gwarancyjnego data sprzedaży musi być udokumentowana paragonem lub rachunkiem.
2. Usterki powstałe w wyniku błędów materiałowych lub produkcyjnych usuwane są bezpłatnie w ramach gwarancji.
3. Poprzez wykonanie uługi gwarancyjnej, czas gwarancji nie wydłuża się ani dla urządzenia, ani dla wymienionych podzespołów.
4. Gwarancji nie podlegają:
a. wszelkie uszkodzenia powstałe przez nieodpowiednie użytkowanie, np. przez nieprzestrzeganie instrukcji obsługi.
b. Uszkodzenia spowodowane naprawami przez kupującego lub nieupoważnione osoby trzecie.
c. Uszkodzenia transportowe, powstałe w drodze od producenta do konsumenta lub przy wysyłce do punktu serwisowego.
d. Akcesoria podlegające normalnemu zużyciu.
5. Odpowiedzialność za poś rednie i bezpoś rednie uszkodzenia, spowodowane przez urządzenie wykluczona jest także wtedy, gdy uszkodzenie urządzenia uznane zostanie za przypadek gwarancyjny.

MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
NIEMCY
E-Mail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.

W sprawach serwisowych oraz w przypadku zamawiania osprzętu i części zamiennych prosimy zwrócić się do:

HORNmedical Sp.z o.o.
ul. Lipowa 35
PL - 05-520 Konstancin-Jeziorna
Tel. +48(22)717 53 74;
+48(22)717 53 75
Mail: hornmedical@hornmedical.com.pl
Internet: www.hornmedical.com.pl

TR Güvenlik bilgileri

Bu cihazı kullanmadan önce kullanım kılavuzunu, özellikle emniyet uyarılarını dikkatle okuyun ve bu kullanım kılavuzunu ilerde kullanmak üzere saklayın. Cihazı üçüncü şahıslara verdiğinizde, bu kullanım kılavuzunu da mutlaka birlikte verin.

Güvenlik bilgileri

- Cihaz, sadece kişisel kullanım için tasarlanmıştır.
- Cihazı sadece, kullanım kılavuzunda öngörüldüğü şekilde kullanınız.
- Maksada uygun olmayan kullanım söz konusu olduğunda, garanti hakkı geçerli olmaz.
- Eğer gözetim altında veya cihazın güvenli kullanımı hakkında bilgilendirilmiş ve ortaya çıkacak tehlikeleri anlayacak kapasitede iseler bu cihaz 8 yaşındaki ve üzerindeki çocuklar, aynı zamanda eksik fiziksel, sensörik veya zihinsel kabiliyete veya tecrübeye ve bilgiye sahip kişiler tarafından kullanılabilir.
- Çocukların bu cihazla oynaması yasaktır.
- Temizleme ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından gözetimsiz yapılmamalıdır.
- Bu cihaz tıbbi bir ürün değildir.
- Sizde bir cilt hastalığı teşhis edildiğinde veya sağlıkla ilgili endişeleriniz varsa, bu cihazı kullanmadan önce, doktorunuza danışın.
- Üzerinde şişlik, yanık, iltihap, deri döküntüsü, yara veya hassas yerler bulunan vücut bölgelerine uygulama yapmayınız.
- Uygulama rahatsız edici olmamalıdır. Ağrı duyuyorsanız veya uygulamayı rahatsız edici buluyorsanız eğer, uygulamayı durdurunuz ve doktorunuzla konuşunuz.
- Hijyenik nedenlerden dolayı, fırça başlıkları sadece daima aynı kişi tarafından kullanılmalıdır.
- Bu cihazı hayvanlarda kullanmayınız.
- Bu cihazı açık alevlerden uzak tutunuz.
- Bu cihaz üzerinde hasar belirtileri varsa, kullanılmamalıdır.
- Arıza durumunda cihazı kendiniz tamir etmeye çalışmayınız. Bunun sonucunda yalnızca her türlü garanti kaybedilmekle kalmaz, aynı zamanda ciddi tehlikeler de meydana gelebilir. Onarımları yalnızca yetkili servislere yaptırınız.
- Çocukların ambalaj folyosu ile oynamasına vermeyin, boğulma tehlikesi mevcuttur!

Pil ile ilgili emniyet uyarilari

- Pillerin içini açmayınız!
- Zayıf piller akabileceği ve cihazda hasar oluşabileceği için derhal cihazdan çıkartılmalıdır!
- Yüksek pil akması tehlikesi, cilde, gözlere ve mukozalara temas etmemelidir! Akü asidine temas edildiğinde, temas yerini derhal bol miktarda temiz su ile yıkayın ve derhal bir doktora başvurun!
- Bir pil yutulduğunda derhal doktora başvurulmalıdır!
- Daima bütün pilleri aynı zamanda değiştirin!
- Sadece aynı tip pi kullanın, farklı tipte veya eski ve yeni pilleri birlikte kullanmayın!
- Pilleri yerleştirirken kutuplarının doğru olmasına dikkat edin!
- Cihaz uzun bir süre kullanılmayacak ise, pilleri cihazdan çıkartınız!
- Pilleri çocuklardan uzak tutunuz!
- Pilleri şarj etmeyiniz! Patlama tehlikesi mevcuttur!
- Kısa devre yapmayınız! Patlama tehlikesi mevcuttur!
- Ateşe atmayın! Patlama tehlikesi mevcuttur!
- Bitmiş pilleri veya aküleri evsel çöpe atmayın, tehlikeli atık olarak bertaraf edin veya ihtisas mağazalarındaki pil toplama istasyonuna atın!

Cihaz ve Kullanma Elemanları

❶ Yüz temizleme fırçası
❷ Akü yuvası (içte)
❸ ON/OFF tuşu
❹ Titreşim kademesi tuşu
❺ Fırça başlığı (değiştirilebilir)
❻ Hassas cilt fırça başlığı (beyaz fırça kılları)
❼ Normal cilt fırça başlığı (beyaz / pembe fırça kılları)
❽ Derin temizlik için silikon fırça

Teslimat kapsamı ve ambalaj

Lütfen önce cihazın eksik veya hasarlı olup olmadığını kontrol ediniz. Emin olmadığınız durumlarda cihazı çalıştırmayınız ve satıcınıza veya yetkili servis merkezine başvurunuz.

Teslimat kapsamına dahil olanlar:
- 1 **MEDISANA** yüz temizleme fırçası
- 3 Fırça başlığı
- 2 Piller (AA tipi)
- 1 Koruyucu kapak
- 1 Saklama çantası
- 1 Adet Kullanım Kılavuzu

Ambalajlar yeniden kullanılabilir veya geri dönüşüm merkezine iletilebilir. Lütfen artık ihtiyacınız olmayan ambalaj malzemesini kurallara uygun olarak atığa ayırınız. Ambalajı çıkartırken taşıma sonucu oluşmuş bir hasar tespit etmeniz halinde, lütfen hemen satıcınıza başvurunuz.

Kullanım

MEDISANA yüz temizleme fırçası size mükemmel bir görünüm kazandırmak için geliştirildi. Bu fırça ile kirleri ve pislikleri yumuşak bir şekilde temizleyebilirsiniz. Bu cihaz yumuşak bir şekilde çalışmasına rağmen etkin bir temizlik sağlar. Yüz temizleme fırça elle yüz temizlemeye yenilikçi bir ilavedir ve günlük kullanım için idealdir.

İnce çizgiler ve buruşuklar oluşması azaltılır ve gözenekler temizlenir. Bu sayede cilt kozmetik ürünleri için hazırlanır. Bakım ürünlerinizin iyileştirilen etkisi sayesinde cildiniz daha yumuşak, genç ve düz bir görünüm kazanır.

MEDISANA Yüz temizleme fırçası akü ile çalıştığından, şebeke kablosu ve şarj istasyonu gerekmez. Kuvvetli su jetine karşı korunmalı olduğundan duş alırken de kullanılabilir.

Pillerin yerleştirilmesi/değiştirilmesi

Cihazın tutamağının alt parçasını aşağıya çekin. Su geçirmeyen akü yuvası ❷ görünür. Birlikte verilen iki pili (AA tipi) yerleştirin. Pil ve akü yuvasının içinde gösterilen pil kutuplarına (+/-) dikkat edin. Alt parçayı geriye sürerek akü yuvasını tekrar kapatın.

Devreye alma

MEDISANA Yüz temizleme fırçası 3 fırça başlığı ve bir koruyucu kapakla teslim edilir:

❺ Hassas cilt fırça başlığı
❻ Normal cilt fırça başlığı
❼ Derin temizlik için silikon fırça

İstediğiniz fırça başlığını cihaza yerleştirin. Fırça başlığını aşağıya bastırmak için, koruyucu kapağı kullanın, yerine oturduğu bir "TIK" sesi ile duyulmalıdır.

Kullanım

- Cildinizi ve fırça başlığını sıcak su ile ıslatın ve kullanacağınız temizleme maddesini fırçaya sürün.
- Hazırlanan fırçayı yüzünüze getirin ve ON/OFF tuşu ❸ ile cihazı çalıştırın.
- Cihazda bir "normal" bir de "yoğun" titreşim kademesi bulunur. Cihaz fabrikada "normal" titreşim kademesine ayarlanmıştır. Düşük bir devir seviyesi ve yumuşak bir temizleme maddesi ile başlayın.
- Titreşen fırçayı, uygulanacak bölgenin üzerinde küçük, dairesel hareketlerle gezdirin. Fırçanın cilde tam temas etmesine, fakat fazla bastırılmamasına dikkat edin.
- Daha hızlı bir kademeye erişmek veya titreşim kademeleri arasında geçiş yapmak için, cihaz çalışırken kısaca Titreşim Kademesi Tuşu 4'e basın.
- Bu cihazın uygulama süresi 1 dakika olarak programlandı. Cildin herhangi bir bölümüne 20 saniyeden fazla uygulamayın (bkz. Şekil: alın 20 saniye, yanak 10 saniye, burun ve çene bölgesi 20 saniye).
- Fırçanın yüzde yer değiştirmesi gerektiği timer'in kısa bir süre mola vermesi ile gösterilir. Fırçayı ciltteki bir sonraki uygulama yerine getirin. Bir dakika sona erdiğinde, cihaz otomatik olarak kapanır.

Uyarı
Kapattıktan sonra yeniden açıldığında süre yeniden başlar.

- Tüm atıkları (temizleme maddesi, kirler ve ölü deri hücreleri) temizlemek için yüzünüzü temiz su ile yıkayın.
- Cildinizi kuru bir havlu ile silin ve istediğiniz cilt bakım ürününü sürün.
- Her kullanımdan sonra fırça başlıklarını su ile iyice yıkayın.

Temizlik ve bakım

- Fırça başlığını cihazdan çıkartın. Fırça başlığını önden çekip çıkartmak için koruyucu kapağı tutamak olarak kullanın (hafifçe bastırın).
- Cihazı ve fırça başlığını sadece yumuşak bir sabun ve sıcak su ile temizleyin. Kirleri ve temizleme maddesi artıklarını bir bez ile temizleyin.
- Kimyasal madde veya aşındırıcı temizleme maddesi kullanmayın.
- Bu cihazı ve fırça başlıklarını bulaşık makinesinde temizlemeyin.
- Uzun bir süre kullanılmayacak olan cihazın pillerini çıkartın ve serin ve kuru bir yerde saklayın.

Değiştirilebilen Fırça Başlıkları

- Tüm fırça başlıkları yüksek bir frekansta, iki yönlü olarak titreşecek şekilde tasarlanmıştır.
- Fırça başlıklarının yapıldığı malzeme bakteri oluşumunu zorlaştırır. Buna rağmen, artıkları ve tortuları temizlemek için fırça başlıklarının haftada bir kez sıcak sabunlu su ile yıkanmasını önermekteyiz.
- Fırça başlıklarını cihazdan çıkartmak için "Temizlik ve Bakım" bölümündeki açıklamaya bakın.
- Hijyenik nedenlerden dolayı, fırça başlıkları sadece daima aynı kişi tarafından kullanılmalıdır.
- Cildinize optimum bir bakım sağlayabilmek için fırça başlıkları fırça uçları deforme olmaya başladığında, fakat en geç 90 günde bir değiştirilmelidir.
- Fırça başlıkları sipariş bilgileri için, bkz. "Teknik Bilgiler" bölümü.

Ayrıştırma ile İlgili bilgi

Bu cihaz evdeki çöplerle birlikte atılamaz. Her tüketici, her türlü elektrikli veya elektronik cihazı, çevreye zarar vermeyecek şekilde atığa ayrılabilmelerini sağlamak amacıyla, zararlı madde içerip içermediklerine bakılmaksızın, kentinde bulunan toplama merkezine veya yetkili satıcıya teslim etmekle yükümlüdür.

Cihazı atığa ayırmadan önce pilleri çıkartınız. Kullanılmış pilleri ev çöpüne atmayınız, yalnızca özel çöpe veya mağazalarda bulunan pil toplama kutularına atınız. Ayrıştırma için belediye dairine veya satın aldığınız yere başvurunuz.

Teknik veriler

Adı ve modeli	: **MEDISANA** yüz temizleme fırçası **FB 880**
Elektrik beslemesi	: 2 x 1,5 V Pil AA
Kademeleri titreşim	: normal, yoğun
Otomatik kapanma	: yakl. 60 saniye sonra
Çalışma koşulları	: +2 °C - +50 °C arka arkaya maks. 5 uygulama, daha sonra 30 dakika soğumasını bekleyin.
Depolama koşulları	: temiz ve kuru
Ölçüler	: yakl. 15,7 x 5,5 x 7,9 cm
Ağırlık	: yakl. 220 g
Ürün numarası	: 88560
EAN-numarası	: 40 15588 88560 0
Aksesuar	: 3'lü fırça başlığı seti Nr artykułu 88561 EAN-numarası 40 15588 88561 7

CE

Sürekli ürün iyileştirme bağlamında teknik ve yapısal değişiklikleri saklı tutuyoruz.

Bu kullanım kılavuzunun güncel versiyonu için, bkz. www.medisana.com

Garanti ve tamirat Koşulları

Garanti durumunda lütfen ihtisas mağazanıza ya da doğrudan servis yerine başvurunuz. Şayet cihazı göndermeniz gerekiyorsa, lütfen arızayı belirtiniz ve satın alma belgesinin fotokopisini ekleyiniz.

Burada aşağıdaki garanti koşulları geçerlidir:

1. MEDISANA ürünleri için satış tarihinden geçerli olmak üzere üç yıllık garanti verilir. Garanti durumunda alış tarihinin fiş veya fatura ile isbat edilmesi gereklidir.
2. Malzeme veya yapım hatası kaynaklı eksiklikler garanti süresi içinde giderilirler.
3. Bir garanti hizmetinden yararlanılmasıyla ne cihaz için ne de değiştirilen parça için garanti süresinin uzatılması söz konusu olmamaktadır.
4. Garantiye dahil olmayan durumlar:
a. Uygunsuz kullanım, örneğin kullanım talimatına dikkat edilmemesi sebebiyle oluşmuş olan tüm zararlar.
b. Alıcının veya yetkisiz üçüncü şahısların onarımına veya müdahalesine dayandırılabilecek zararlar.
c. Üreticiden tüketiciye giden yolda veya müşteri hizmetine gönderilirken oluşmuş olan nakliyat zararları.
d. Normal bir aşınmaya tabi olan ek parçalar.
5. Cihazın sebep oluşturduğu doğrudan veya dolaylı müteakip zararlar için bir sorumluluk, cihazdaki zarar bir garanti durumu olarak kabul edilse bile söz konusu değildir.

MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
ALMANYA
E-Mail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.

Servis hizmeti, aksesuar ve yedek parçalar için şuraya başvurunuz :

KALE ELEKTRONIK DIŞ TICARET A.Ş.
Bakırcılar ve Prinççiler Sanayi Sitesi
Menekşe Sok. No: 2
Beylikdüzü / İstanbul
phone: +90 212 693 02 02
website: www.medisana.com.tr
email: info@medisanaturkiye.com.tr

PL / TR / RU

MEDISANA®

RU

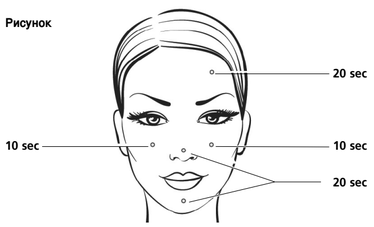
Щетка для чистки лица FB 880

Art. 88560

88560 10/2015

RU **Инструкция по применению**
Внимательно ознакомиться!

Рисунок



Пояснение символов

ВАЖНО
Несоблюдение инструкции может приводить к тяжелым травмам или повреждению прибора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Во избежание возможных травм пользователя необходимо строго соблюдать эти указания.

ВНИМАНИЕ
Во избежание возможных повреждений прибора необходимо строго соблюдать эти указания.

УКАЗАНИЕ
Эти указания содержат полезную дополнительную информацию о монтаже или работе.

IPX6 **Защита от мощных водяных струй**

LOT **Номер LOT**

Производитель

RU Указания по безопасности

Прежде, чем начать пользоваться прибором, внимательно прочтите инструкцию по применению, в особенности указания по технике безопасности, и сохраняйте инструкцию по применению для дальнейшего использования. Если Вы передаете аппарат другим лицам, передавайте вместе с ним и эту инструкцию по применению.

Указания по безопасности

- Прибор предназначен только для приватного использования.
- Используйте прибор только по его назначению, указанному в инструкции по применению.
- При использовании не по назначению теряет свою силу гарантия.
- Это устройство может использоваться детьми с 8 лет и старше, а также людьми с пониженными физическими, сенсорными или психическими способностями или недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или их ознакомили с безопасным использованием устройства, и они осознают исходящие от устройства опасности.
- Не позволяйте детям играть с устройством.
- Очисткой и самостоятельным обслуживанием не должны заниматься дети без присмотра.
- Данный прибор не является продуктом медицинского назначения.
- Если вам поставлен диагноз заболевания кожи или у вас имеются опасения по медицинским показаниям, то перед использованием прибора проконсультируйтесь с врачом.
- Не обрабатывайте участки тела, на которых есть опухоли, ожоги, воспаления, кожные высыпания, раны или чувствительные места.
- Обработка должна приносить приятные ощущения. При возникновении болевых или неприятных ощущений прекратите использование и обратитесь к врачу.
- Для соблюдения правил гигиены рекомендуется индивидуальное использование щеточных головок.
- Не используйте прибор для животных.
- Предохраняйте прибор от действия источников открытого огня!
- Не используйте прибор, если он имеет неисправности.
- В случае неисправностей не ремонтируйте прибор самостоятельно. В этом случае не только будет аннулирована гарантия, но и могут возникнуть серьезные риски. Ремонт должен производиться только в авторизованных сервисных центрах.
- Не разрешайте детям играть с упаковочной пленкой, есть опасность задохнуться!

УКАЗАНИЯ ПО ОБРАЩЕНИЮ С БАТАРЕЙКАМИ

- Батарейки не разбирать!
- Разряженные батарейки незамедлительно вынуть из отсека для батареек, т. к. они могу вытечь и повредить прибор!
- Повышенная опасность вытекания электролита - избегайте попадания на кожу, слизистые оболочки и в глаза! В случае попадания электролита сразу промойте пострадавшие участки достаточным количеством чистой воды и незамедлительно обратитесь к врачу!
- Если батарейка случайно была проглочена, немедленно обратитесь к врачу!
- Всегда заменяйте все батарейки одновременно!
- Используйте только батарейки одного типа, не комбинируйте батарейки различных типов или использованные батарейки с новыми!
- Правильно вставляйте батарейки, учитывайте полярность!
- Если прибор долго не используется, удалите из него батарейки!
- Не допускать попадания батареек в руки детей!
- Не заряжать батарейки заново! Существует опасность взрыва!
- Не закорачивать! Существует опасность взрыва!
- Не бросать в огонь! Существует опасность взрыва!
- Не выкидывайте использованные батарейки в бытовой мусор, а только в специальные отходы или в контейнеры для сбора батареек, имеющиеся в магазинах!

Прибор и органы управления

❶ Звуковая щетка для чистки лица
❷ Отсек для батареек (изнутри)
❸ Кнопка ON/OFF
❹ Кнопка регулировки вибрации
❺ Щеточная головка (сменная)
❻ Щеточная головка для чувствительной кожи (щетина белого цвета)
❼ Щеточная головка для нормальной кожи (щетина белого/розового цвета)
❽ Силиконовая щетка для глубокой чистки

Комплектация и упаковка

Проверьте комплектность прибора и отсутствие повреждений. В случае сомнений не вводите прибор в работу и обратитесь в торговую организацию или в сервисный центр.
В комплект входят:

- 1 щетка для чистки лица **MEDISANA**
- 3 щеточные головки
- 2 батарейки (типа AA)
- 1 защитный колпачок
- 1 сумка для хранения
- 1 инструкция по использованию

Упаковка может быть подвергнута вторичному использованию или переработке. Ненужные упаковочные материалы утилизировать надлежащим образом. Если при распаковке Вы обнаружили повреждение вследствие транспортировки, немедленно сообщите об этом продавцу.

Применение

Щетка для чистки лица MEDISANA была разработана для придачи коже лица великолепного внешнего вида. С ее помощью вы бережно удаляете все загрязнения. Хотя прибор работает очень щбережно, он обеспечивает высокую эффективность чистки. щетка для чистки лица, являясь инновационным дополнением к ручной чистке лица, идеально пригодна для ежедневного использования.

С ее помощью снижается образование морщин и мельчайших складок и тщательно очищаются поры. После этого кожа предоставляет чистую, идеальную основу для нанесения и впитывания косметических продуктов. Повышенная эффективность действия продуктов по уходу позволяет коже выглядеть моложе и глаже.

Благодаря тому, что звуковая щетка для чистки лица **MEDISANA** работает от батареек, она не зависит от сетевого кабеля и зарядной станции. Она защищена от мощных водяных струй и может быть использована в душе.

Установка/замена батареек

Стяните нижнюю часть рукоятки прибора вниз. Становится виден водонепроницаемый отсек для батареек ❷. Вставьте две входящих в объем поставки батарейки (типа AA). Следить за правильностью расположения (+/-) батареек, которое указано на самой батарейке и внутри отсека для нее. Закройте отсек для батареек, сместив назад нижнюю часть.

Ввод в работу

Звуковая щетка для чистки лица **MEDISANA** поставляется с 3 щеточными насадками и защитным колпачком:

❺ Щеточная головка для чувствительной кожи
❻ Щеточная головка для нормальной кожи
❼ Силиконовая щетка для глубокой чистки

Наденьте выбранную щеточную головку на прибор. Используйте защитный колпачок для прижатия щеточной головки вниз, пока она надежно не зафиксируется с характерным щелчком.

Пользование

- Смочите свою кожу и щеточную головку теплой водой и нанесите очищающее средство для кожи на щетку.
- Поднесите подготовленную щетку к лицу и включите прибор нажатием кнопки ON/OFF ❸.
- Прибор имеет два уровня вибрации: «нормальный» и «интенсивный». В состоянии при поставке прибор настроен на уровень вибрации «нормальный». Начните чистку с этим низким уровнем вибрации и мягким очищающим средством для кожи.
- Перемещайте вибрирующую щетку легкими круговыми движениями по очищаемому участку кожи. Следите за тем, чтобы щетка плотно прилегала к коже, но не очень сильно давила на нее.
- Для того, чтобы перейти на более высокий уровень вибрации или переключиться между отдельными уровнями, коротко нажмите на работающем приборе кнопку регулировки вибрации ❹.
- Прибор запрограммирован с рекомендуемой длительностью применения в 1 минуту. Не обрабатывайте ни один из участков кожи более 20 секунд (см. рис.: лоб 20 секунд, щеки - по 10 секунд, область носа и подбородка 20 секунд).
- Таймер извещает небольшой паузой, что пришло время сменить положение щетки на лице. Установите щетку на следующий обрабатываемый участок кожи. По истечении одной минуты прибор автоматически выключается.

Указание
После выключения при повторном включении заново начинается отсчет времени.

- Промойте лицо чистой водой, чтобы удалить все остатки (чистящее средство для кожи, грязь и отмершие клетки кожи).
- Насухо промокните кожу полотенцем и нанесите требуемый продуктов для ухода за кожей.
- После каждого использования тщательно очищайте щеточные головки водой.

Очистка и уход

- Снимите щеточную головку с прибора. Используйте защитный колпачок (слегка сжав его), чтобы переместить щеточную головку вперед.
- Очищайте прибор и щеточную головку только нейтральным мылом и теплой водой. Удаляйте очистки грязи и чистящих средств тряпкой.
- Не используйте химикаты или агрессивные чистящие средства.
- Не мойте прибор и щеточные головки в стиральной машине.
- Выньте батарейки, если вы длительное время не будете использовать прибор, и храните их в сухом, прохладном месте.

Сменные щеточные головки

- Все щеточные головки рассчитаны на двунаправленные колебания с высокая частотой.
- Щеточные головки изготовлены из материала, осложняющего образование колоний бактерий. Мы рекомендуем один раз в неделю очищать щеточные головки теплым мыльным раствором, чтобы удалить остатки и отложения.
- Снятие щеточных головок с прибора описано в разделе «Очистка и уход».
- Для соблюдения правил гигиены рекомендуется индивидуальное использование щеточных головок.
- Для обеспечения оптимального обращения с кожей щеточные головки следует заменять при начале деформации щетины, но не реже одного раза в 90 дней.
- Информация о заказе щеточных головок приведена в разделе «Технические данные».

Указание по утилизации

Запрещается утилизировать данный прибор вместе с бытовыми отходами. Каждый потребитель обязан сдавать все электрические и электронные приборы независимо от того, содержат ли они вредные вещества, в городские приемные пункты или предприятия торговли, чтобы обеспечить их экологичную утили зацию.

Выньте батарейки перед утилизацией прибора. Не выбрасывайте использованные батарейки вместе с бытовыми отходами, а сдавайте их как специальные отходы или в пункты приема батареек на предприятиях специализированной торговли! По вопросам утилизации обращайтесь в коммунальные предприятия или к дилеру.

Технические характеристики

Название и модель	: щетка для чистки лица **MEDISANA FB 880**
Напряжение питания	: 2 x 1,5 В, батарейки AA
Уровни вибрации	: нормальный, интенсивный
Автом. отключение	: прибл. через 60 секунд
Условия эксплуатации	: +2 °C - +50 °C, макс. 5 процедур подряд, затем дать охладиться не менее 30 минут
Условия хранения	: сухое и чистое место
Размеры	: прибл. 15,7 x 5,5 x 7,9 см
Вес	: прибл. 220 г
Артикул	: 88560
Номер EAN	: 40 15588 88560 0
Принадлежности	: комплект из 3 щеточных головок Артикул 88561 Номер EAN 40 15588 88561 7

В ходе постоянного совершенствования прибора возможны технические и конструктивные изменения.

Последняя версия данной инструкции приведена на сайте www.medisana.com

Условия гарантии и ремонта

В гарантийном случае обращайтесь в специализированный магазин или непосредственно в сервис-центр. При необходимости отправки прибора следует указать дефект и приложить кассовый чек.

На прибор распространяются следующие условия гарантии:

1. На изделия **MEDISANA** предоставляется гарантия сроком три года с даты продажи В гарантийном случае дата покупки подтверждается кассовым чеком или счетом.
2. Дефекты материалов и производственный брак устраняются бесплатно в течение гарантийного срока.
3. Гарантийный ремонт не ведет к увеличению гарантийного срока для прибора и замененных компонентов.
4. Гарантия не распространяется на:
   а) любой ущерб, возникший вследствие неправильного обращения, например, из-за несоблюдения инструкции по применению
   б) ущерб, связанный с несанкционированным ремонтом или вмешательством в прибор со стороны покупателя или третьих лиц
   в) повреждения вследствие транспортировки от производи-теля к потребителю или при отправке в сервисный отдел
   г) принадлежности, подверженные нормальному износу.
5. Ответственность за прямой и косвенный ущерб, возникший в связи с прибором, исключается также в том случае, если повреждение прибора признано гарантийным случаем.

MEDISANA AG
Jagenbergstraße 19
41468 NEUSS
Германия
E-Mail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.

По вопросам обслуживания, принадлежностей и запасных частей обращайтесь по адресу:

ООО МЕДИСАНА РУС
ул. Нагорная 20-1
117186 Москва, Россия

тел: + 7 495 729 47 96
eMail: info@medisana.su
Internet: www.medisana.su